www.nortonabrasives.com

Brushless Orbital Sander

ENGINEERED BY NORTON

Instruction Manual

Model No:

DAS-e 150/5.0
DAS-e 150/2.5

Contents

EN Instruction Manual 3

CZ Návod na použití..... 14

DA Oprindelige instruktioner..... 22

NL Originele instructies 30

FI Alkuperäiset ohjeet 39

FR Instructions d'origine..... 47

DE Originalanleitung..... 56

IT Istruzioni originali..... 65

NO Instrukcja obsługi..... 73

PL Oryginalna instrukcja 81

PT Instruções originais..... 90

RO Instrucțiuni originale..... 98

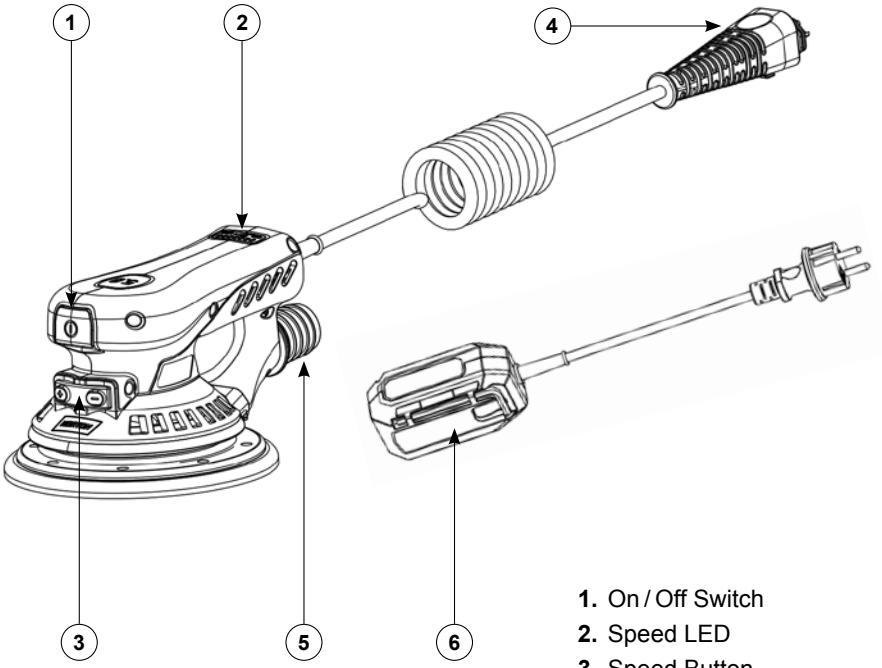
ES Instrucciones originales 106

SE Originalinstruktioner..... 115

Machines & Accessories

	ART. NUMBER	DESCRIPTION
	8834106171	DAS-e 150/5.0 (tool + supply box)
	8834106172	DAS-e 150/2.5 (tool + supply box)
	8834106177	DAS-e 150/5.0 (tool only)
	8834106178	DAS-e 150/2.5 (tool only)
	8834106181	Supply Box only
	8834109150	Cyclonic MEDIUM Back-up Pad
	78072775195	Cyclonic HARD Back-up Pad
	78072775197	Cyclonic SOFT Back-up Pad
	8834106170	Back-up Pad Breaker
	8834106195	3m Cord Extension & 8 Clips
	8834106196	6m Cord Extension & 8 Clips

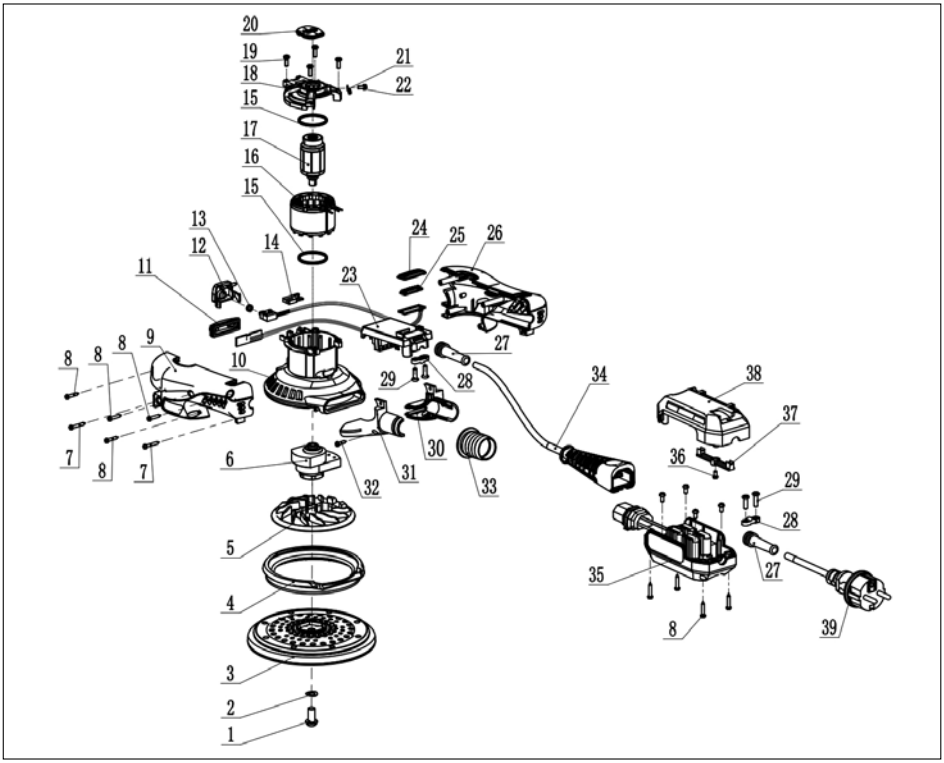
Technical Specifications



1. On / Off Switch
2. Speed LED
3. Speed Button
4. Detachable Plug
5. Dust tube Connector
6. Power Supply

Model Number:	DAS-e 150/5.0, DAS-e 150/2.5
Voltage:	220-240V~, 50Hz
No Load Speed:	4000-10000min^{-1}
Dia.Ø Max:	150mm
Eccentric:	5mm, 2.5mm

Exploded View and Spares Parts



No	Part Description	Article No.	Pk Qty
1	Centre screw	8834112778	1
2	Gasket	8834112822	1
3	Medium back-up pad	8834109150	1
4	Back-up pad brake	8834106170	1
5	Fan	8834112823	1
6	Balance block for 5.0 mm version	8834112781	1
6	Balance block for 2.5 mm version	8834112782	1
7	Screw	8834112824	2
8	Screw	8834112825	8
9	Left shell	8834112784	1
10	Lower shell	8834112786	1
11	Speed button	8834112787	1
12	Main switch	8834112789	1
13	Spring	8834112790	1
14	Pressure plate	8834112791	1
15	Rectangular circle	8834112826	2
16	Stator	8834112793	1
17	Rotor	8834112795	1

No	Part Description	Article No.	Pk Qty
18	Stator cover	8834112797	1
19	Screw	8834112827	4
20	2.5/5.0mm plate	8834112799	1
21	Earth contact pin	8834112828	1
22	Screw	8834112800	1
23	PCB	8834112801	1
24	LED shell	8834112802	1
25	LED cover	8834112803	1
26	Right shell	8834112804	1
27	Sleeve	8834112829	2
28	Cable clamps	8834112821	2
29	Screw	8834112830	4
30	Left dust tube	8834112805	1
31	Right dust tube	8834112806	1
32	Screw	8834112832	1
33	Dust tube connector	8834112807	1
34	Main cable	8834112833	1
35	Supply box	8834106181	1

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work Area Safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power Tool Use and Care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

- Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Precautions on Using Orbital Sander

⚠ ATTENTION!

You must abide by the following basic safety measures against electrical shocks, injuries and the danger of fire when using electric tools. Read and abide by these instructions before you start to use any tools. These instructions must be kept in a safe place.

- The equipment must never be used in surroundings where an explosive atmosphere exists.
- Do not let the cable touch any parts of your body.
- Only use the extension cable approved for use in the working area.
- Do not force the machine for unsuitable work, for example, rough grinding, brushing, etc. Otherwise, dangers and harms will be caused.
- Only use identical replacement parts when servicing. Otherwise, risk-free operation can’t be guaranteed
- Do not use damaged accessories. Before use, always check whether the accessories are nicked or cracked. For example, please check the support plate is not cracked. Ensure everyone is out of the machines rotation area and run the machine at max. speed for one minute, which can fully test the accessories.
- Do not put down the machine when it isn’t stopped completely. Otherwise, you will lose control to the machine.
- Clean the dust vent on your machine regularly.
- When working, control the machine firmly with both hands to ensure safe operation.
- When sanding, do not use too big sandpaper. The sand paper beyond the sanding block leads to risk of cutting and injury and cause stuck as well.
- The machine can be connected to one extension tube at most.
- Wearing close-fitting clothing is mandatory.
- Wear protection mask to protect you from hazardous dusts and choose suitable vacuum cleaner.
- The ideal working temperature is between 10°C and 30°C.

Kickback and Related Warnings

1. Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.
2. For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on the direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.
3. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:
   a) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken
   b) Never place your hand near the rotating accessory. The accessory may kickback over your hand.
   c) Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in the direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
   d) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
   e) Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.

Before Use

Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool.

Dust from material such as paint containing lead, some wood species, minerals and metal may be harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable.

Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable.

Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with.

Secure the workpiece (a workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more securely than by hand).

Do not clamp the tool in a vice.

Use completely unrolled and safe extension cords with a capacity of 10 Amps.

After Use

Before you put down the tool, switch off the motor and ensure that all moving parts have come to a complete standstill. After switching off the tool, never stop the rotation of the accessory by a lateral force applied against it.

Proper Use of Tool

This sander is designed for sanding all types of materials, i.e. metals, wood, stone, plastics, etc. using abrasives designed for this purpose. Do not use this sander for any other purpose than that specified without consulting the manufacturer or the manufacturer’s authorized supplier.

Work Stations

The tool is intended to be operated as a hand-held tool. It is always recommend that the tool should be used when standing on a solid floor. It can be in any position but before any such use, the operator must be in a secure position, having a firm grip and footing and be aware that the sander can develop a torque reaction. See the section “Operating instructions”.

Attaching and Changing the Abrasive Disc

Place the abrasive disc in the center of the back-up pad and press on. The holes in the abrasive disc must be in alignment with the holes in the back-up pad.

For round back-up pad only: conduct a test run to check that the abrasive disc is clamped in the center.

Replacing the Backing Pad

- Flip the sander over and place on a flat, level surface.
- Hold the backing pad firmly. Use the S6 wrench to unscrew the screw in the center of the disk counterclockwise. Remove the old pad and change to the new one.
- Tighten the screw clockwise.

Vacuum Pipe Installation

- Choose one end of the vacuum pipe, connected to the dust outlet of the machine.
- Choose another end of the vacuum pipe, connect with adapter first, then connected with the vacuum cleaner.

WARNING: Using a hose without an anti-static feature may result in electrostatic discharge on the tube or connections when touching the machine.

Operating Instructions

- The tool is intended to be operated as a hand held tool. The tool can be used in any position. **NOTE!** The sander can develop a torque reaction when started.
- Make sure the sander is switched off. Select a suitable abrasive and secure it to the backing pad. Make sure the abrasive is centered on the backing pad.
- The sander can be started by pressing the On/Off Switch (1).
- The Speed LED (2) will turn green when plug in. The sander equipped with memory function, working speed and LED lights(on) will keep the same as before when restart.
- The speed can be adjusted between 4000rpm and max 10000rpm by pressing the speed button(3), the speed LED (2) will turn green or off accordingly.
- The max rpm can be adjusted by pressing rpm+ or rpm-, Each pressing increases or reduces the speed by approximately 500rpm until it reaches the limits. The rpm can be adjusted in the range 4,000 to 10,000 rpm.
- Keep pressing on the speed button (3) +, the sander speed will increase to the max speed quickly.
- Keep pressing on the speed button (3) -, the sander speed will reduce to the min speed quickly.

When sanding, always place the tool on the work surface before starting the tool. Always remove the tool from the work surface before stopping it. This will prevent gouging of the work surface due to excess speed of the abrasive. When sanding is finished, turn off the sander by pressing the On/Off Switch (1). The sander LED is now turned off.

Troubleshooting Guide

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
After plugging in, no matter what button is pressed, the LED light will not light up.	Power supply box damaged. Controller damaged.	Replace the power supply box. Call after service for help.
Sander is working, LED lights flash (red)	Machine will become overheat.	Switch off for 5 minutes.
Sander stops working, LED lights turn red.	Overload or overheat.	Switch off. Remove the plug from socket. Rest 10-15minutes.

Noise and Vibration

The noise and vibration values have been determined in accordance with EN 62841.
The evaluated noise level of the power tool is typically:

1. Sound pressure level LpA: 77 dB (A)
2. Sound power level LwA: 85 dB (A)
3. Uncertainty: K = 3 dB (A)
4. Total vibration value:
   a. DAS-e 150/5.0 a_h: 2.85 m/s²
   b. DAS-e 150/2.5 a_h: 3.27 m/s²
5. Uncertainty: K = 1.5 m/s²

The sound intensity level for the operator may exceed 80 dB(A) and ear protection measures are necessary.

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING

The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

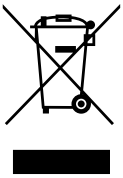
The need to identify safety measures to protect the operator are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Maintenance & Service

1. Clean the air vents on your power tool regularly. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
2. Before carrying out any work on the power tool (e.g. maintenance, tool change etc.), disconnect the plug of the power tool. There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.
3. To ensure safe and efficient operation, always keep the power tool and the ventilation slots clean.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by professional Service Centres. Always using replacement parts supplied by the manufacturer.

Environment



Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material (only for EU countries), in observance of European Directive on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

On the product, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarize yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.

V	Volt (alternatine voltage)	**mm**	Millimetre
Hz	Hertz	**kg**	Kilogram
W	Watt	**dB (A)**	Decibel (A-rated)
/min or min^{-1}	Per minute	**m/s^2**	Metres per second squared

Note / Remark

Caution / Warning

Read the instruction manual

Wear hearing protection

Wear eye protection

Wear a dust mask

Wear protective gloves

Wear protective,
slip resistant footwear

The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.

Switch the product off and disconnect it from the power supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.

WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice. Switch the product off and disconnect it from the power supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.

Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí

⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ v upozorněních se vztahuje na vaše elektrické nářadí napájené ze sítě (s kabelem) nebo bateriové (bezkabelové) elektrické nářadí.

Bezpečnost v pracovním prostoru

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo tmavé prostory zvyšují riziko nehod.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a osoby v okolí v bezpečné vzdálenosti.** Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry se zemněným (uzemněným) elektrickým nářadím.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky a ledničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nenechávejte elektrické nářadí vystavené dešti nebo vlhkosti.** Voda, která se dostane do elektrického nářadí, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nesnažte se kabelem. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tažení nebo odpojování elektrického nářadí. Chraňte kabel před teplem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Při používání elektrického nářadí venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud je používání elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste ochranné brýle.** Ochranné pomůcky, jako jsou protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo ochrana sluchu používané za vhodných podmínek, sníží riziko úrazu.
- **Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením k napájecímu zdroji a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nástroje se ujistěte, že je spínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapnutí elektrického nářadí, které má spínač v poloze zapnuto, může vést k nehodám.
- **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací klíče nebo klíče.** Klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.
- **Nepřehánějte to. Vždy udržujte správnou polohu nohou a rovnováhu.** To umožňuje lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- **Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení mimo dosah pohyblivých částí.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.
- **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení odsávání a sběru prachu, ujistěte se, že jsou připojena a správně používána.** Použití odsávání prachu může snížit rizika související s prachem.
- **Nenechte se častým používáním nástrojů ukolébat a nezanedbávejte zásady bezpečnosti při práci s nástroji.** Neopatrný pohyb může během zlomku sekundy způsobit vážné zranění.

Používání a údržba elektrického nářadí

- **Nenamáhejte elektrické nářadí nadměrnou silou. Používejte elektrické nářadí vhodné pro danou činnost.** Správné elektrické nářadí vykoná práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud se nedá zapnout a vypnout spínačem.** Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- **Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zdroje napájení a/nebo vyjměte akumulátorovou baterii, pokud je odnímatelná.** Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte, aby elektrické nářadí obsluhovali osoby, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny.** Elektrické nářadí je v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.

- **Elektrické nářadí a příslušenství udržujte v dobrém stavu. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části špatně seřízené nebo zaseknuté, zda nejsou některé části poškozené a zda neexistují jiné podmínky, které by mohly ovlivnit provoz elektrického nářadí. Pokud je elektrické nářadí poškozené, nechte ho před použitím opravit.** Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zadrhávají a lépe se ovládají.
- **Elektrické nářadí, příslušenství a nástroje používejte v souladu s těmito pokyny, s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než pro které je určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- **Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečné zacházení s nástrojem a jeho ovládání v neočekávaných situacích.

Servis

- **Nechte elektrické nářadí opravit kvalifikovaným servisem, který používá pouze identické náhradní díly.** *Tím zajistíte zachování bezpečnosti elektrického nářadí.*

Bezpečnostní opatření při používání orbitální brusky

⚠ POZOR!

Při používání elektrického nářadí musíte dodržovat následující základní bezpečnostní opatření proti úrazu elektrickým proudem, zranění a nebezpečí požáru. Před použitím jakéhokoli nářadí si přečtěte a dodržujte tyto pokyny. Tyto pokyny musí být uloženy na bezpečném místě.

- Zařízení nesmí být nikdy používáno v prostředí, kde existuje nebezpečí výbuchu.
- Nenechte kabel dotýkat se žádné části vašeho těla.
- Používejte pouze prodlužovací kabel schválený pro použití v daném pracovním prostoru.
- Nepoužívejte stroj k nevhodným pracím, například k hrubému broušení, kartáčování atd. V opačném případě může dojít k nebezpečným situacím a zraněním.
- Při údržbě používejte pouze identické náhradní díly. V opačném případě nelze zaručit bezpečný provoz.
- Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před použitím vždy zkontrolujte, zda příslušenství není poškozené nebo prasklé. Zkontrolujte například, zda podpěrná deska není prasklá. Ujistěte se, že se nikdo nenachází v oblasti otáčení stroje, a nechte stroj běžet po dobu jedné minuty na maximální rychlost, aby bylo možné příslušenství důkladně otestovat.
- Neodkládejte stroj, dokud není zcela zastaven. V opačném případě ztratíte kontrolu nad strojem.
- Pravidelně čistěte odvětrávací otvor stroje.

- Při práci stroj pevně držte oběma rukama, abyste zajistili bezpečný provoz.
- Při broušení nepoužívejte příliš velký brusný papír. Brusný papír přesahující brusný blok může způsobit riziko pořezání a zranění a také uvíznutí.
- Stroj lze připojit maximálně k jedné odsávací trubce.
- Je povinné nosit přiléhavé oblečení.
- Noste ochrannou masku, která vás ochrání před nebezpečným prachem, a použijte vhodný vysavač.
- Ideální pracovní teplota je mezi 10 °C a 30 °C.

Zpětný ráz a související varování

1. Zpětný ráz je náhlá reakce na zaseknutí nebo zachycení rotujícího kotouče, podložky nebo jiného příslušenství. Zaseknutí nebo zachycení způsobuje rychlé zastavení rotujícího příslušenství, což způsobuje, že se nekontrolované elektrické nářadí v místě zaseknutí pohne v opačném směru, než je směr otáčení příslušenství.

2. Například pokud se brusný kotouč zachytí nebo zasekne o obrobek, hrana kotouče, která vstupuje do místa sevření, může zabořit do povrchu materiálu, což způsobí, že kotouč vyskočí nebo vyletí. Kotouč může buď vyskočit směrem k obsluze nebo od ní, v závislosti na směru pohybu kotouče pohybu kotouče v místě sevření. Brusné kotouče se mohou za těchto podmínek také roztrhnout.

3. Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití elektrického nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů nebo podmínek a lze mu zabránit přijetím vhodných preventivních opatření, jak je uvedeno níže:

   a) Elektrické nářadí pevně držte tak, abyste odolali silám zpětného rázu. Vždy používejte pomocnou rukojeť, pokud je k dispozici, pro maximální kontrolu nad zpětným rázem nebo reakcí točivého momentu během spouštění. Obsluha může kontrolovat reakce točivého momentu nebo síly zpětného rázu, pokud jsou přijata správná bezpečnostní opatření.

   b) Nikdy nedávejte ruku do blízkosti rotujícího příslušenství. Příslušenství může způsobit zpětný ráz přes vaši ruku.

   c) Nevystavujte své tělo v oblasti, kde se elektrické nářadí bude pohybovat, pokud dojde k zpětnému rázu. Zpětný ráz vymrští nástroj v opačném směru, než je pohyb kotouče v místě zachycení.

   d) Při práci v rozích, na ostrých hranách atd. buďte obzvláště opatrní. Vyvarujte se odskakování a zachycení příslušenství. Rohy, ostré hrany nebo prolisy mají tendenci zachytit rotující příslušenství a způsobit ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.

   e) Nepoužívejte řetěz, řezbářský kotouč nebo ozubený pilový kotouč. Tyto kotouče způsobují častý zpětný ráz a ztrátu kontroly

Před použitím

Vždy zkontrolujte, zda je napájecí napětí stejné jako napětí uvedené na typovém štítku nástroje.

Prach z materiálů, jako jsou barvy obsahující olovo, některé druhy dřeva, minerály a kovů může být škodlivý (kontakt s prachem nebo jeho vdechování může způsobit alergické reakce nebo respirační onemocnění u obsluhy nebo osob v okolí); noste protiprachovou a při práci používejte odsávací zařízení, pokud je možné jej připojit.

Některé druhy prachu jsou klasifikovány jako karcinogenní (například prach z dubu a buku) zejména ve spojení s přísadami pro úpravu dřeva; noste prachovou masku a pracujte s odsávacím zařízením, pokud je možné jej připojit.

Dodržujte požadavky týkající se prachu pro materiály, se kterými chcete pracovat Zajistěte obrobek (obrobek upnutý pomocí upínacích zařízení nebo ve svěráku je je upevněn bezpečněji než rukou).

Neupínejte nástroj ve svěráku.

Používejte zcela rozvinuté a bezpečné prodlužovací kabely s kapacitou 10 ampérů.

Po použití

Než odložíte nástroj, vypněte motor a ujistěte se, že všechny pohyblivé části zcela zastavily. Po vypnutí nástroje nikdy nezastavujte otáčení příslušenství boční silou působící na něj.

Správné používání nástroje

Tato bruska je určena k broušení všech druhů materiálů, tj. kovů, dřeva, kamene, plasty atd. pomocí brusiv určených k tomuto účelu. Nepoužívejte tuto brusku k jiným účelem, než je uvedeno, bez konzultace s výrobcem nebo autorizovaného dodavatele výrobce.

Pracovní stanice

Nářadí je určeno k ručnímu použití. Vždy se doporučuje, aby byl nástroj používán ve stoje na pevné podlaze. Může být v jakékoli poloze, ale před takovým použitím musí být obsluha v bezpečné poloze a mít pevný uchopení a postavení a mějte na paměti, že bruska může vyvíjet točivý moment. Viz v části „Návod k obsluze“.

Nasazení a výměna brusného papíru

Brusný papír položte do středu brusného talíře a přitlačte. Otvory v brusném papíru musí být zarovnány s otvory v brusném talíři.

Pouze u kulatého brusného talíře: proveďte zkušební chod, abyste zkontrolovali, zda je brusný kotouč upnutý ve středu.

Výměna podložky

- Obraťte brusku a položte ji na rovný povrch.
- Pevně přidržte podložku. Pomocí klíče S6 odšroubujte šroub uprostřed kotouče proti směru hodinových ručiček. Vyjměte starou podložku a vyměňte ji za novou.
- Šroub utáhněte ve směru hodinových ručiček.

Instalace vakuové trubky

- Vyberte jeden konec vakuové trubice, připojený k výstupu prachu ze stroje.
- Vyberte druhý konec vakuové trubice, nejprve jej připojte k adaptéru a poté k vysavači.

UPOZORNĚNÍ: Použití hadice bez antistatické funkce může při dotyku stroje způsobit elektrostatický výboj na trubce nebo spojích.

Návod k obsluze

- Nástroj je určen k ručnímu použití. Nástroj lze používat v jakékoli poloze. **POZOR!** Při spuštění může bruska vyvíjet točivý moment.
- Ujistěte se, že je bruska vypnutá. Vyberte vhodné brusivo a upevněte jej na podložku. Ujistěte se, že je brusivo vycentrováno na podložce.
- Brusku lze spustit stisknutím spínače zapnutí/vypnutí (1).
- LED dioda rychlosti (2) se po zapojení rozsvítí zeleně. Bruska je vybavena paměťovou funkcí, pracovní rychlost a LED diody (zapnuto) zůstanou při restartu stejné jako předtím.
- Rychlost lze nastavit v rozmezí 4000 ot./min až max. 10000 ot./min stisknutím tlačítka rychlosti (3), LED dioda rychlosti (2) se rozsvítí zeleně nebo zhasne podle nastavení.
- Maximální otáčky lze nastavit stisknutím tlačítka rpm+ nebo rpm-. Každým stisknutím se rychlost zvýší nebo sníží přibližně o 500 otáček za minutu, dokud nedosáhne mezní hodnoty. Otáčky lze nastavit v rozmezí 4 000 až 10 000 otáček za minutu.
- Podržením tlačítka rychlosti (3) + se rychlost brusky rychle zvýší na maximální rychlost.
- Pokud budete držet stisknuté tlačítko rychlosti (3) -, rychlost brusky se rychle sníží na minimální rychlost;

Při broušení vždy před spuštěním nástroje položte nástroj na pracovní plochu . Před zastavením nástroje jej vždy sejměte z pracovní plochy. Tím zabráníte poškrábání pracovní plochy v důsledku nadměrné rychlosti brusiva. Po dokončení broušení vypněte brusku stisknutím spínače zapnutí/vypnutí (1). LED brusky se nyní vypne.

Průvodce řešením problémů

PŘÍZNAK	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Po zapojení, bez ohledu na to, které tlačítko je stisknuto, LED kontrolka nesvítí.	Napájecí jednotka je poškozena. Ovladač je poškozen.	Vyměňte napájecí jednotku. Pro pomoc kontaktujte servis.
Bruska funguje, LED diody blikají (červená).	Stroj se přehřívá.	Vypněte na 5 minut.
Bruska přestane fungovat, LED diody svítí červeně.	Přetížení nebo přehřátí.	Vypněte. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nechte 10–15 minut odpočinout.

Hluk a vibrace

Hodnoty hluku a vibrací byly stanoveny v souladu s normou EN 62841.
Vyhodnocená hladina hluku elektrického nářadí je typicky:

1. Hladina akustického tlaku LpA: 77 dB (A)
2. Hladina akustického výkonu LwA: 85 dB (A)
3. Odchylka: K = 3 dB (A)
4. Celková hodnota vibrací:
   a. DAS-e 150/5,0 a_h: 2,85 m/s²
   b. DAS-e 150/2,5 a_h: 3,27 m/s²
5. Odchylka: K = 1,5 m/s²

Hladina akustické intenzity pro obsluhu může překročit 80 dB(A) a je nutné použít ochranu sluchu.

Uvedené celkové hodnoty vibrací a emisí hluku byly změřeny v souladu se standardní zkušební metodou a mohou být použity pro porovnání jednotlivých nástrojů.

Deklarované celkové hodnoty vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku lze rovněž použít při předběžném posouzení expozice.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Vibrace a hlukové emise při skutečném používání elektrického nářadí se mohou lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu použití nářadí, zejména podle druhu zpracovávaného obrobku.

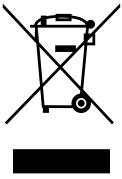
Nutnost stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy vychází z odhadu expozice za skutečných podmínek použití (s přihlédnutím ke všem částem provozního cyklu, jako jsou doby, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, kromě doby spuštění).

Údržba a servis

1) Pravidelně čistěte větrací otvory na elektrickém nářadí. Ventilátor motoru nasává prach dovnitř krytu a nadměrné hromadění kovového prachu může způsobit elektrické nebezpečí.
2) Před prováděním jakýchkoli prací na elektrickém nářadí (např. údržba, výměna nástroje atd.) odpojte zástrčku elektrického nářadí. Hrozí nebezpečí zranění neúmyslným stisknutím spínače zapnutí/vypnutí.
3) Aby byl zajištěn bezpečný a efektivní provoz, udržujte elektrické nářadí a ventilační otvory vždy čisté.

Aby byla zachována BEZPEČNOST a SPOLEHLIVOST produktu, opravy, jakákoli jiná údržba nebo seřizování by měly být prováděny profesionálními servisními středisky. Vždy používejte náhradní díly dodané výrobcem.

Životní prostředí



Elektrické nářadí, příslušenství a obaly nevyhazujte spolu s běžným domovními odpady (platí pouze pro země EU). V souladu s evropskou směrnicí o odpadech z elektrických a elektronických zařízení a jejím prováděním v souladu s vnitrostátními právními předpisy musí být elektrické nářadí, které dosáhlo konce své životnosti, sbíráno odděleně a vráceno do zařízení na recyklaci šetrného k životnímu prostředí.

Na výrobku, štítku s technickými údaji a v tomto návodu najdete mimo jiné seznamu symbolů a zkratek. Seznamte se s nimi, abyste snížení rizika úrazu a poškození majetku.

V	Volt (alternativní napětí)	**mm**	Milimetr
Hz	Hertz	**kg**	Kilogram
W	Watt	**dB (A)**	Decibel (A-rated)
/min or min^{-1}	za minutu	**m/s^2**	Metr za sekundu na druhou

Poznámka / Informace.

Varování / Upozornění.

Přečtěte si návod k použití.

Noste ochranu sluchu.

Noste ochranu očí.

Noste prachovou masku.

Noste ochranné rukavice.

Noste ochrannou, protiskluzovou obuv.

Výrobek splňuje příslušné evropské směrnice a byla provedena metoda hodnocení shody s těmito směrnicemi.

Před montáží, čištěním, seřizováním, údržbou, skladováním a přepravou výrobek vypněte a odpojte od napájení.

Symbol WEEE. Elektrické výrobky by neměly být likvidovány spolu s domácím odpadem. Recyklujte je v zařízeních, kde je to možné. Informace o recyklaci získáte u místních úřadů nebo v místních obchodech.

Generelle sikkerhedsadvarsler for el-værktøj

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette el-værktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

Udtrykket "el-værktøj" i advarslerne henviser til dit lysnetdrevne (ledningsforbundne) el-værktøj eller batteridrevne (trådløse) el-værktøj.

Sikkerhed på arbejdsområdet

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder kan medføre ulykker.
- **Brug ikke el-værktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.** El-værktøj danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- **Hold børn og tilskuere væk, mens du bruger et el-værktøj.** Distraktioner kan få dig til at miste kontrollen.

Elektrisk sikkerhed

- **El-værktøjets stik skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Brug ikke adapterstik med jordforbundne (jordede) el-værktøjer.** U-modificerede stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropslig kontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- **Udsæt ikke el-værktøj for regn eller fugtige forhold.** Vand, der trænger ind i el-værktøjet, øger risikoen for elektrisk stød.
- **Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære, trække eller frakoble el-værktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- **Når du bruger et el-værktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis det er uundgåeligt at bruge et el-værktøj på et fugtigt sted, skal du bruge en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug sund fornuft, når du bruger et el-værktøj. Brug ikke et el-værktøj, når du er træt eller under indflydelse af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjebliks uopmærksomhed under brug af el-værktøj kan medføre alvorlig personskade.
- **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid øjenbeskyttelse.** Beskyttelsesudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der bruges under passende forhold, reducerer personskader.
- **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at afbryderen er i slukket position, før du tilslutter strømkilden og/eller batteriet, løfter eller bærer værktøjet.** At bære el-værktøj med fingeren på afbryderen eller tænde for el-værktøj, hvor afbryderen er tændt, kan medføre ulykker.
- **Fjern eventuelle justeringsnøgler eller skruenøgler, inden el-værktøjet tændes.** En skruenøgle eller nøgle, der sidder fast på en roterende del af el-værktøjet, kan medføre personskade.
- **Overanstreng dig ikke. Hold altid et godt fodfæste og balance.** Dette giver bedre kontrol over el-værktøjet i uventede situationer.
- **Klæd dig korrekt. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- **Hvis der er udstyr til tilslutning af støvudsugning og opsamling, skal du sikre dig, at dette er tilsluttet og bruges korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- **Lad ikke den fortrolighed, du har opnået gennem hyppig brug af værktøjet, gøre dig selvtilfreds og få dig til at ignorere sikkerhedsreglerne for værktøjet.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlige skader på et splitsekund.

Brug og pleje af el-værktøj

- **Overbelast ikke el-værktøjet. Brug det rigtige el-værktøj til din opgave.** Det rigtige el-værktøj udfører arbejdet bedre og mere sikkert ved den hastighed, det er designet til.
- **Brug ikke el-værktøjet, hvis afbryderen ikke tænder og slukker det.** Ethvert el-værktøj, der ikke kan styres med afbryderen, er farligt og skal repareres.
- **Frakobl stikket fra strømkilden og/eller fjern batteriet, hvis det kan tages ud, fra el-værktøjet, inden du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer el-værktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af el-værktøjet.
- **Opbevar ubrugte el-værktøjer utilgængeligt for børn, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller disse instruktioner, betjene el-værktøjet.** El-værktøjer er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
- **Vedligehold el-værktøj og tilbehør. Kontroller for fejljustering eller fastklemning af bevægelige dele, brud på dele og andre forhold, der kan påvirke el-værktøjets funktion. Hvis el-værktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt el-værktøj.

- **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Korrekt vedligeholdt skæreværktøjer med skarpe skærekanter har mindre tendens til at binde og er lettere at kontrollere.
- **Brug el-værktøjet, tilbehør og bits osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af el-værktøjet til andre formål end det tilsigtede kan medføre farlige situationer.
- **Hold håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og greb gør det ikke muligt at håndtere og kontrollere værktøjet sikkert i uventede situationer.

Service

- **Få dit el-værktøj serviceret af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** *Dette sikrer, at el-værktøjets sikkerhed opretholdes.*

Forholdsregler ved brug af excentersliber

⚠ OBS!

Du skal overholde følgende grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger mod elektrisk stød, personskader og brandfare, når du bruger el-værktøj. Læs og overhold disse instruktioner, inden du begynder at bruge værktøjet. Disse instruktioner skal opbevares på et sikkert sted.

- Udstyret må aldrig bruges i omgivelser, hvor der er eksplosiv atmosfære.
- Lad ikke kablet komme i berøring med nogen dele af din krop.
- Brug kun forlængerkablet, der er godkendt til brug i arbejdsområdet.
- Brug ikke maskinen til uegnet arbejde, f.eks. grovslibning, børstning osv. Ellers kan det medføre fare og skader.
- Brug kun identiske reservedele ved service. Ellers kan risikofri drift ikke garanteres.
- Brug ikke beskadiget tilbehør. Kontroller altid inden brug, om tilbehøret er skåret eller revnet. Kontroller f.eks., at bagpladen ikke er revnet. Sørg for, at alle er ude af maskinens rotationsområde, og kør maskinen ved maksimal hastighed i et minut, så tilbehøret kan testes fuldt ud.
- Sæt ikke maskinen ned, før den er standset helt. Ellers mister du kontrollen over maskinen.
- Rengør maskinens støvudluftning regelmæssigt.
- Når du arbejder, skal du holde fast i maskinen med begge hænder for at sikre sikker betjening.
- Brug ikke for store Rondeller, når du sliber. Rondeller, der stikker ud over bagpladen, medfører risiko for slibeskader og fastklemning.
- Maskinen kan højst tilsluttes én forlængerledning.
- Det er obligatorisk at bære tætsiddende tøj.
- Brug beskyttelsesmaske for at beskytte dig mod farligt støv, og vælg en passende støvsuger.
- Den ideelle arbejdstemperatur er mellem 10°C og 30°C.

Tilbageslag og relaterede advarsler

1. Tilbageslag er en pludselig reaktion på et fastklemt eller hængende roterende hjul, bagplade, børste eller andet tilbehør. Fastklemning eller hængning forårsager hurtig standsning af det roterende tilbehør, hvilket igen får det ukontrollerede el-værktøj til at blive presset i modsat retning af tilbehørets rotation på det sted, hvor det sidder fast.
2. Hvis f.eks. et slibeskive sidder fast eller klemmes af emnet, kan kanten af skiven, der kommer ind i klemningspunktet, grave sig ind i overfladen af materialet, hvilket får skiven til at klatre- eller sparke ud. Skiven kan enten springe mod eller væk fra operatøren, afhængigt af skivens bevægelsesretning på det sted, hvor den sidder fast. Slibeskiver kan også gå i stykker under disse forhold.
3. Tilbageslag er resultatet af forkert brug af el-værktøj og/eller forkerte arbejdsprocedurer eller -forhold og kan undgås ved at tage de nødvendige forholdsregler som angivet nedenfor:
   a) Hold godt fast i el-værktøjet, og placér din krop og arm, så du kan modstå tilbageslagskræfterne. Brug altid ekstrahåndtaget, hvis der er et, for at få maksimal kontrol over tilbageslag eller drejningsmomentreaktion under opstart. Operatøren kan kontrollere drejningsmomentreaktioner eller tilbageslagskræfter, hvis der træffes de rette forholdsregler.
   b) Placer aldrig din hånd i nærheden af det roterende tilbehør. Tilbehøret kan slå tilbage over din hånd.
   c) Placer ikke din krop i det område, hvor el-værktøjet vil bevæge sig, hvis der opstår tilbageslag. Tilbageslag vil drive værktøjet i modsat retning af skivens bevægelse på det sted, hvor det sidder fast.
   d) Vær særlig forsigtig, når du arbejder i hjørner, på skarpe kanter osv. Undgå, at tilbehøret hopper og sætter sig fast. Hjørner, skarpe kanter eller hop kan få det roterende tilbehør til at sætte sig fast og medføre tab af kontrol eller tilbageslag.
   e) Monter ikke en savkæde, træskæreklinge eller tandet savklinge. Sådanne klinger forårsager hyppigt tilbageslag og tab af kontrol.

Før brug

Kontroller altid, at lysnetspændingen er den samme som den spænding, der er angivet på typepladen på værktøjet.

Støv fra materialer som blyholdig maling, visse træsorter, mineraler og metal kan være skadeligt (kontakt med eller indånding af støvet kan forårsage allergiske reaktioner og/eller luftvejssygdomme hos operatøren eller personer i nærheden); bær støvmaske og arbejd med et støvudsugningsanlæg, når det er muligt at tilslutte det.

Visse typer støv er klassificeret som kræftfremkaldende (f.eks. støv fra eg og bøg), især i forbindelse med tilsætningsstoffer til træbehandling; bær støvmaske og arbejd med et støvudsugningsanlæg, når det er muligt.

Følg de nationale krav vedrørende støv for de materialer, du ønsker at arbejde med.

Fastgør emnet (et emne, der er fastspændt med fastspændingsanordninger eller i en skruestik, holdes mere sikkert fast end med hånden).

Spænd ikke værktøjet fast i en skruestik.

Brug helt udrullede og sikre forlængerledninger med en kapacitet på 10 ampere.

Efter brug

Før du lægger værktøjet fra dig, skal du slukke for motoren og sikre dig, at alle bevægelige dele er kommet helt til standsning. Efter at have slukket for værktøjet, må du aldrig standse tilbehørets rotation ved at udøve en sideværts kraft påført mod det.

Korrekt brug af værktøjet

Denne slibemaskine er beregnet til slibning af alle typer materialer, dvs. metaller, træ, sten, plast osv. ved hjælp af slibemidler, der er beregnet til dette formål. Brug ikke denne slibemaskine til andre formål end det angivne uden at konsultere producenten eller producentens autoriserede forhandler.

Arbejdsstationer

Værktøjet er beregnet til at blive betjent som et håndholdt værktøj. Det anbefales altid at værktøjet bruges, når man står på et fast underlag. Det kan være i enhver position, men inden brug skal operatøren være i en sikker position med fast fodfæste. greb og fodfæste, og vær opmærksom på, at slibemaskinen kan udvikle en drejningsmomentreaktion. Se afsnittet “Betjeningsvejledning”.

Montering og udskiftning af sliberondeller

Placer rondellen midt på bagpladen og tryk den fast. Hullerne i rondellen skal flugte med hullerne i bagpladen.

Kun for runde sliberondeller: Udfør en testkørsel for at kontrollere, at rondellen er monteret i midten.

Udskiftning af bagpladen

- Vend slibemaskinen og læg den på en flad, vandret overflade.
- Hold fast i bagpladen. Brug en 6mm Unbraco-nøgle til at skrue skruen i midten af bagskiven mod uret. Fjern den gamle bagskive og udskift den med den nye.
- Spænd skruen med uret.

Montering af støvsugerslange

- Vælg den ene ende af støvsugerslangen, der er tilsluttet maskinens støvudgang.
- Vælg den anden ende af støvsugerslangen, tilslut først adapteren og derefter støvsugeren.

ADVARSEL: Brug af en slange uden antistatisk funktion kan medføre elektrostatisk udladning på røret eller forbindelserne, når man rører ved maskinen.

Brugsanvisning

- Værktøjet er beregnet til at blive betjent som et håndholdt værktøj. Værktøjet kan bruges i alle positioner. **BEMÆRK!** Slibemaskinen kan udvikle en drejningsmomentreaktion, når den startes.
- Sørg for, at slibemaskinen er slukket. Vælg en passende rondel, og fastgør det til bagpladen. Sørg for, at rondellen er centreret på bagpladen.
- Sliberen kan startes ved at trykke på tænd/sluk-knappen (1).
- Hastigheds-LED (2) lyser grønt, når stikket sættes i. Slibemaskinen er udstyret med hukommelsesfunktion, arbejdshastighed og LED-lys (tændt) forbliver de samme som før, når den genstartes.
- Hastigheden kan justeres mellem 4000 o/min og maks. 10000 o/min ved at trykke på hastighedsknappen (3), hastigheds-LED (2) lyser grønt eller slukkes i overensstemmelse hermed.
- Den maksimale omdrejningstal kan justeres ved at trykke på o/min+ eller o/min-. Hvert tryk øger eller reducerer hastigheden med ca. 500 o/min, indtil den når grænsen. Omdrejningstallet kan justeres i området 4.000 til 10.000 o/min.
- Hold hastighedsknappen (3) + nede, så øges slibemaskinens hastighed hurtigt til den maksimale hastighed.
- Hold hastighedsknappen (3) - nede, og slibemaskinens hastighed reduceres hurtigt til den minimale hastighed.

Når du sliber, skal du altid placere værktøjet på arbejdsfladen, før du starter værktøjet. Fjern altid værktøjet fra arbejdsfladen, før du stopper det. Dette vil forhindre ridser i arbejdsfladen på grund af for høj hastighed på rondellen. Når slibningen er færdig, skal du slukke for slibemaskinen ved at trykke på tænd/sluk-knappen (1). Maskinens LED er nu slukket.

Fejlfindingsvejledning

SYMPTOM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Efter tilslutning, uanset hvilken knap der trykkes på, lyser LED-lampen ikke.	Strømforsyningsboksen er beskadiget. Controlleren er beskadiget.	Udskift strømforsyningsboksen. Kontakt serviceafdelingen for hjælp.
Slibemaskinen fungerer, LED-lys blinker (rød).	Maskinen bliver overophedet.	Sluk i 5 minutter.
Slibemaskinen holder op med at fungere, LED-lamperne lyser rødt.	Overbelastning eller overophedning.	Sluk. Tag stikket ud af stikkontakten. Lad den hvile i 10-15 minutter.

Støj og vibrationer

Støj- og vibrationsværdierne er fastlagt i overensstemmelse med EN 62841.
Det vurderede støjniveau for el-værktøjet er typisk:

1. Lydtrykniveau LpA: 77 dB (A)
2. Lydeffektniveau LwA: 85 dB (A)
3. Usikkerhed: K = 3 dB (A)
4. Samlet vibrationsværdi:
   a. DAS-e 150/5,0 a_h: 2,85 m/s²
   b. DAS-e 150/2,5 a_h: 3,27 m/s²
5. Usikkerhed: K = 1,5 m/s²

Lydintensitetsniveauet for operatøren kan overstige 80 dB(A), og det er nødvendigt at anvende høreværn.

Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne støjemissionsværdi er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.

De angivne samlede vibrationsværdier og de angivne støjemissionsværdier kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen.

⚠ ADVARSEL:

Vibrationer og støjemissioner under faktisk brug af el-værktøjet kan afvige fra de angivne værdier afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, især hvilken type emne der bearbejdes

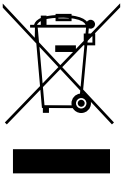
Behovet for at identificere sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af operatøren er baseret på en vurdering af eksponeringen under de faktiske brugsbetingelser (under hensyntagen til alle dele af driftscyklussen, såsom de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang, ud over udløsertiden).

Vedligeholdelse og service

1. Rengør regelmæssigt luftventilerne på dit el-værktøj. Motorens ventilator suger støv ind i kabinettet, og overdreven ophobning af metalstøv kan medføre elektriske farer.
2. Før du udfører arbejde på el-værktøjet (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift osv.), skal du trække stikket ud af el-værktøjet. Der er risiko for personskade, hvis du utilsigtet trykker på tænd/sluk-knappen.
3. For sikker og effektiv drift skal du altid holde el-værktøjet og ventilationsåbningerne rene.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED skal reparationer, anden vedligeholdelse eller justering udføres af professionelle servicecentre. Brug altid reservedele, der er leveret af producenten.

Miljø



Elektriske værktøjer, tilbehør og emballage må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (gælder kun for EU-lande). I overensstemmelse med det europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets implementering i henhold til national lovgivning skal elektriske værktøjer, der har nået slutningen af deres levetid, indsamles separat og returneres til et miljøvenligt genbrugsanlæg.

På produktet, mærkaten og i denne vejledning finder du blandt følgende symboler og forkortelser. Sæt dig ind i dem for at at reducere farer som personskader og materielle skader.

V	Elektrisk spænding (Volt)	**mm**	Millimeter
Hz	Frekvens (Hertz)	**kg**	Kilogram
W	Effekt (Watt)	**dB (A)**	Decibel (A-rated)
/min or min^{-1}	Pr. minut	**m/s^2**	Meter pr, sekund i anden, eller meter pr. kvadratsekund

Bemærkning / Note

Advarsel / Forsigtighed

Læs brugsanvisningen

Brug høreværn

Brug øjenbeskyttelse

Brug støvmaske

Brug beskyttelseshandsker

Brug beskyttende, skridsikre sko

Produktet overholder de gældende europæiske direktiver, og der er foretaget en vurdering af overensstemmelsen med disse direktiver.

Sluk for produktet og frakobl det fra strømforsyningen inden montering, rengøring, justering, vedligeholdelse, opbevaring og transport.

WEEE-symbol. Elektrisk affald må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Genanvend, hvor der findes faciliteter til dette. Kontakt din lokale myndighed eller lokale butik for rådgivning om genanvendelse.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term “elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw elektrisch gereedschap dat op netstroom (met snoer) of op batterijen (draadloos) werkt.

Veiligheid op de werkplek

- **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimtes nodigen uit tot ongelukken.
- **Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap.** Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle verliest.

Elektrische veiligheid

- **De stekkers van elektrisch gereedschap moeten passen in het stopcontact. Wijzig de stekker nooit op enigerlei wijze. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap.** Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik het snoer niet op een verkeerde manier. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik bij het gebruik van elektrisch gereedschap buitenshuis een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
- **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een stroomvoorziening met aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een RCD vermindert het risico op elektrische schokken.

Persoonlijke veiligheid

- **Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislipveiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming die voor de juiste omstandigheden worden gebruikt, verminderen het risico op persoonlijk letsel.
- **Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of vervoert.** Het vervoeren van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar is ingeschakeld, kan ongelukken veroorzaken.
- **Verwijder alle instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een moersleutel of sleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap blijft zitten, kan letsel veroorzaken.
- **Reik niet te ver. Zorg te allen tijde voor een goede voetsteun en balans.** Zo kunt u het elektrisch gereedschap beter onder controle houden in onverwachte situaties.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- **Als er voorzieningen zijn voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangsystemen, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren verminderen.
- **Laat u niet door uw vertrouwdheid met het gereedschap door veelvuldig gebruik in slaap sussen en negeer de veiligheidsvoorschriften voor het gereedschap niet.** Een onvoorzichtige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap zal het werk beter en veiliger doen met de snelheid waarvoor het is ontworpen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar het niet in- en uitschakelt.** Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Koppel de stekker los van de stroombron en/of verwijder de accu, indien deze verwijderbaar is, uit het elektrisch gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.

- **Berg niet-gebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het elektrisch gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat elektrisch gereedschap dat beschadigd is repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten loopt minder kans op vastlopen en is gemakkelijker te controleren.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires en gereedschapsbits enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde werkzaamheden kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en grijpvlakken maken een veilige hantering en controle van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

Onderhoud

- **Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt.** *Zo blijft de veiligheid van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.*

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van een excentrische schuurmachine

⚠ LET OP!

Bij het gebruik van elektrisch gereedschap moet u zich houden aan de volgende basisveiligheidsmaatregelen tegen elektrische schokken, verwondingen en brandgevaar. Lees en volg deze instructies voordat u gereedschap gaat gebruiken. Bewaar deze instructies op een veilige plaats.

- De apparatuur mag nooit worden gebruikt in omgevingen waar een explosieve atmosfeer heerst.
- Zorg ervoor dat de kabel geen enkel deel van uw lichaam raakt.
- Gebruik alleen de verlengkabel die is goedgekeurd voor gebruik in de werkruimte.
- Gebruik de machine niet voor ongeschikte werkzaamheden, zoals grof slijpen, borstelen, enz. Anders kunnen er gevaren en schade ontstaan.

- Gebruik bij onderhoud uitsluitend identieke vervangingsonderdelen. Anders kan een risicovrije werking niet worden gegarandeerd.
- Gebruik geen beschadigde accessoires. Controleer voor gebruik altijd of de accessoires geen barsten of scheuren vertonen. Controleer bijvoorbeeld of de steunplaat geen scheuren vertoont. Zorg ervoor dat iedereen zich buiten het draaibereik van de machine bevindt en laat de machine gedurende één minuut op maximale snelheid draaien, zodat de accessoires volledig kunnen worden getest.
- Zet de machine niet neer als deze niet volledig tot stilstand is gekomen. Anders verliest u de controle over de machine.
- Reinig regelmatig de stofafvoer van uw machine.
- Houd de machine tijdens het werken stevig met beide handen vast om een veilige werking te garanderen.
- Gebruik bij het schuren geen te grof schuurpapier. Schuurpapier dat buiten het schuurblok uitsteekt, kan leiden tot snij- en verwondingsgevaar en kan ook vastlopen.
- De machine kan op maximaal één verlengbuis worden aangesloten.
- Het dragen van nauwsluitende kleding is verplicht.
- Draag een beschermend masker om u te beschermen tegen gevaarlijk stof en kies een geschikte stofzuiger.
- De ideale werktemperatuur ligt tussen 10 °C en 30 °C.

Terugslag en gerelateerde waarschuwingen

1. Terugslag is een plotselinge reactie op een bekneld of vastgelopen roterend wiel, steunschijfborstel of ander accessoire. Beknelling of vastlopen veroorzaakt een snelle stilstand van het roterende accessoire, waardoor het ongecontroleerde elektrisch gereedschap in de tegenovergestelde richting van de rotatie van het accessoire wordt geduwd op het punt van de binding.

2. Als bijvoorbeeld een schuurschijf blijft haken of klemt in het werkstuk, kan de kan de rand van de schijf die in het beknoppingspunt terechtkomt, in het oppervlak van het materiaal, waardoor het wiel omhoog komt of wegschiet. Het wiel kan naar de gebruiker toe of van de gebruiker weg springen, afhankelijk van de richting van de beweging op het punt van beknelling. Schuurwielen kunnen onder deze omstandigheden ook breken omstandigheden.

3. Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik van elektrisch gereedschap en/of onjuiste bedieningsprocedures of omstandigheden en kan worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder aangegeven:
   a) Houd het elektrisch gereedschap stevig vast en positioneer uw lichaam en arm zo dat u terugslagkrachten kunt weerstaan. Gebruik altijd de hulpgreep, indien aanwezig, voor maximale controle over terugslag of koppelreactie tijdens het opstarten. De gebruiker kan koppelreacties of terugslagkrachten beheersen als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen

b) Plaats uw hand nooit in de buurt van het draaiende hulpstuk. Het hulpstuk kan terugslaan over uw hand.

c) Ga niet in het gebied staan waar het elektrisch gereedschap zal bewegen als er terugslag. Terugslag zal het gereedschap in de tegenovergestelde richting van de beweging van het wiel op het punt van vastlopen.

d) Wees extra voorzichtig bij het bewerken van hoeken, scherpe randen enz. Voorkom dat het hulpstuk stuitert en vastloopt. Hoeken, scherpe randen of stuiteren hebben de neiging om het draaiende hulpstuk vast te laten lopen en controleverlies of terugslag te veroorzaken.

e) Bevestig geen zaagketting, houtsnijblad of getand zaagblad. Dergelijke bladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle

Voor gebruik

Controleer altijd of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het gereedschap.

Stof van materialen zoals loodhoudende verf, sommige houtsoorten, mineralen en metaal kan schadelijk zijn (contact met of inademing van het stof kan allergische reacties en/of ademhalingsziekten bij de gebruiker of omstanders); draag een stofmasker en werk met een stofafzuigapparaat indien dit kan worden aangesloten

Bepaalde soorten stof zijn geclassificeerd als kankerverwekkend (zoals eiken- en beukenstof) vooral in combinatie met additieven voor houtbehandeling; draag een stofmasker en werk met een stofafzuigapparaat indien dit kan worden aangesloten

Volg de nationale voorschriften met betrekking tot stof voor de materialen waarmee u wilt werken

Zet het werkstuk vast (een werkstuk dat met klemmen of in een bankschroef is vastgezet, wordt steviger vastgehouden dan met de hand)

Klem het gereedschap niet in een bankschroef

Gebruik volledig afgerolde en veilige verlengsnoeren met een capaciteit van 10 Ampère

Na gebruik

Schakel de motor uit voordat u het gereedschap neerlegt en zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen. Stop na het uitschakelen van het gereedschap nooit de rotatie van het hulpstuk door er zijdelings kracht die u erop uitoefent.

Correct gebruik van het gereedschap

Deze schuurmachine is ontworpen voor het schuren van alle soorten materialen, zoals metalen, hout, steen, kunststoffen, enz. met behulp van voor dit doel ontworpen schuurmiddelen. Gebruik deze schuurmachine niet voor andere doeleinden dan aangegeven zonder overleg met de fabrikant of de door de fabrikant geautoriseerde leverancier.

Werkplekken

Het gereedschap is bedoeld om als handgereedschap te worden gebruikt. Het wordt altijd aanbevolen het gereedschap te gebruiken terwijl u op een stevige vloer staat. Het kan in elke positie worden gebruikt, maar voordat het gereedschap wordt gebruikt, moet de gebruiker zich in een veilige positie bevinden, met een stevige grip en houvast en houd er rekening mee dat de schuurmachine een koppelreactie kan ontwikkelen. Zie het hoofdstuk “Bedieningsinstructies”.

Schuurpapier bevestigen en vervangen

Plaats het schuurpapier in het midden van de schuurzool en druk het aan. De gaten in het schuurpapier moeten uitgelijnd zijn met de gaten in de schuurzool.

Alleen voor ronde schuurzool: voer een test uit om te controleren of de schuurschijf in het midden is geklemd.

De steunschijf vervangen

- Draai de schuurmachine om en plaats deze op een vlakke, horizontale ondergrond.
- Houd de steunschijf stevig vast. Gebruik de S6-sleutel om de schroef in het midden van de schijf linksom los te draaien. Verwijder de oude pad en vervang deze door een nieuwe.
- Draai de schroef met de klok mee vast.

Installatie van de vacuümslang

- Kies een uiteinde van de vacuümslang en sluit deze aan op de stofafvoer van de machine.
- Kies het andere uiteinde van de vacuümslang, sluit deze eerst aan op de adapter en vervolgens op de stofzuiger.

WAARSCHUWING: Het gebruik van een slang zonder antistatische functie kan leiden tot elektrostatische ontlading op de buis of aansluitingen wanneer u de machine aanraakt.

Gebruiksaanwijzing

- Het gereedschap is bedoeld om als handgereedschap te worden gebruikt. Het gereedschap kan in elke positie worden gebruikt. Let op! De schuurmachine kan bij het starten een koppelreactie ontwikkelen.
- Zorg ervoor dat de schuurmachine is uitgeschakeld. Kies een geschikt schuurmiddel en bevestig dit op de steunschijf. Zorg ervoor dat het schuurmiddel in het midden van de steunschijf ligt.
- De schuurmachine kan worden gestart door op de aan/uit-schakelaar (1) te drukken.
- De snelheids-LED (2) wordt groen wanneer het apparaat wordt aangesloten. De schuurmachine is uitgerust met een geheugenfunctie, waardoor de werksnelheid en de LED-lampjes (aan) bij het opnieuw opstarten hetzelfde blijven als voorheen.

- De snelheid kan worden ingesteld tussen 4000 tpm en max. 10000 tpm door op de snelheidsknop (3) te drukken. De snelheids-LED (2) wordt groen of gaat uit, afhankelijk van de ingestelde snelheid.
- Het maximale toerental kan worden ingesteld door op rpm+ of rpm- te drukken. Elke keer dat u op de knop drukt, wordt de snelheid met ongeveer 500 tpm verhoogd of verlaagd totdat de limiet is bereikt. Het toerental kan worden ingesteld tussen 4000 en 10.000 tpm.
- Houd de snelheidsknop (3) + ingedrukt om de snelheid van de schuurmachine snel te verhogen tot de maximale snelheid.
- Als u de snelheidsknop (3) - ingedrukt houdt, zal de snelheid van de schuurmachine snel afnemen tot de minimale snelheid.

Plaats het gereedschap tijdens het schuren altijd op het werkoppervlak voordat u het . Haal het gereedschap altijd van het werkoppervlak voordat u het stopt. Dit voorkomt voorkomt u dat het werkoppervlak wordt beschadigd door een te hoge snelheid van het schuurmiddel. Als u klaar bent met schuren, schakelt u de schuurmachine uit door op de aan/uit-schakelaar (1) te drukken. De LED van de schuurmachine is nu uitgeschakeld.

Probleemoplossingsgids

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Na het aansluiten, ongeacht welke knop wordt ingedrukt, gaat het LED-lampje niet.	De voedingskast is beschadigd. De controller is beschadigd.	Vervang de voedingskast. Neem contact op met de serviceafdeling voor hulp.
De schuurmachine werkt, deLED-lampjes knipperen (rood)	De machine raakt oververhit	Schakel de machine 5 minuten uit.
Schuurmachine stopt met werken, LED-lampjes worden rood.	Overbelasting of oververhitting.	Schakel uit. Haal de stekker uit het stopcontact. Laat 10-15 minuten rusten.

Geluid en trillingen

De geluids- en trillingswaarden zijn bepaald in overeenstemming met EN 62841. Het geëvalueerde geluidsniveau van het elektrisch gereedschap is doorgaans:

1. Geluidsdrukniveau LpA: 77 dB (A)
2. Geluidsvermogensniveau LwA: 85 dB (A)
3. Onzekerheid: K = 3 dB (A)
4. Totale trillingswaarde:
   a. DAS-e 150/5,0 a_h: 2,85 m/s²
   b. DAS-e 150/2,5 a_h: 3,27 m/s²
5. Onzekerheid: K = 1,5 m/s²

Het geluidsintensiteitsniveau voor de gebruiker kan hoger zijn dan 80 dB(A) en gehoorbescherming is noodzakelijk.

De opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemissiewaarde(n) zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kunnen worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken.

De opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemissiewaarde(n) kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

⚠ WAARSCHUWING:

De trillingen en geluidsemissies tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kunnen afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name het soort werkstuk dat wordt bewerkt;

De noodzaak om veiligheidsmaatregelen te nemen om de gebruiker te beschermen is gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de bedrijfscyclus, zoals de momenten waarop het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het stationair draait, naast de activeringstijd).

Onderhoud en service

1. Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van uw elektrisch gereedschap. De ventilator van de motor zuigt stof naar binnen en een overmatige ophoping van metaalpoeder kan elektrische gevaren veroorzaken.
2. Voordat u werkzaamheden aan het elektrisch gereedschap uitvoert (bijv. onderhoud, gereedschapswissel enz.), moet u de stekker van het elektrisch gereedschap uit het stopcontact halen. Er bestaat gevaar voor letsel door onbedoeld indrukken van de aan/uit-schakelaar.
3. Houd het elektrisch gereedschap en de ventilatiesleuven altijd schoon om een veilige en efficiënte werking te garanderen.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het product te behouden, moeten reparaties, ander onderhoud of afstellingen worden uitgevoerd door professionele servicecentra. Gebruik altijd vervangingsonderdelen die door de fabrikant worden geleverd.

Milieu

Gooi elektrisch gereedschap, accessoires en verpakkingen niet weg bij het huishoudelijk afval (alleen voor EU-landen). In overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie daarvan in nationale wetgeving, moet elektrisch gereedschap dat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, apart worden ingezameld en worden teruggebracht naar een milieuvriendelijke recyclingfaciliteit.

Op het product, het typeplaatje en in deze instructies vindt u onder onder andere de volgende symbolen en afkortingen. Maak uzelf hiermee vertrouwd om om gevaren zoals persoonlijk letsel en schade aan eigendommen te verminderen.

V	Volt (alternatine voltage)	**mm**	Millimetre
Hz	Hertz	**kg**	Kilogram
W	Watt	**dB (A)**	Decibel (A-rating)
/min or min^{-1}	Per minuut	**m/s^2**	Meter per seconde kwadraat

Opmerking / Nota

Waarschuwing / Let op

Lees de handleiding

Draag gehoorbescherming

Draag oogbescherming

Draag een stofmasker

Draag beschermende handschoenen

Draag beschermende, antislip schoenen

Het product voldoet aan de toepasselijke Europese richtlijnen en er is een evaluatiemethode voor de conformiteit met deze richtlijnen uitgevoerd.

Schakel het product uit en koppel het los van de stroomvoorziening voordat u het monteert, reinigt, afstelt, onderhoudt, opslaat of vervoert.

WEEE-symbool. Afgedankte elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycleer waar dat mogelijk is. Neem contact op met uw lokale overheid of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

Yleiset sähkötyökalujen turvallisuusvaroitukset

⚠ VAROITUS

Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Varoituksissa käytetty termi “sähkötyökalu” viittaa verkkovirralla toimivaan (johdolliseen) tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

Työskentelyalueen turvallisuus

- **Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Sekainen tai pimeä alue altistaa onnettomuuksille.
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysherkissä ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkötyökalut tuottavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- **Pidä lapset ja sivulliset poissa sähkötyökalun käytön aikana.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

Sähköturvallisuus

- **Sähkötyökalujen pistokkeet on sovitettava pistorasioihin. Älä koskaan muokkaa pistoketta millään tavalla. Älä käytä adapteripistokkeita maadoitettujen (maadoitettujen) sähkötyökalujen kanssa.** Muokkaamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteille olosuhteille.** Sähkötyökaluun päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- **Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen. Pidä johto poissa lämmön, öljyn, terävien reunojen tai liikkuvien osien läheisyydestä.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- **Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa paikassa on välttämätöntä, käytä vikavirtasuojakytkimellä (RCD)** varustettua virtalähdettä. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilökohtainen turvallisuus

- **Ole valpas, seuraa tekemisiäsi ja käytä tervettä järkeä sähkötyökalua käytettäessä. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.** Hetken huomaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina silmäsuojia.** Suojavarusteet, kuten pölynaamari, luistamattomat turvakengät, kypärä tai kuulonsuojaimet, vähentävät henkilövahinkojen riskiä.
- **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä -asennossa, ennen kuin kytket työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat tai kuljetat sitä.** Sähkötyökalujen kuljettaminen sormi kytkimellä tai sähkötyökalujen käynnistäminen kytkimen ollessa päällä voi aiheuttaa onnettomuuksia.
- **Poista kaikki säätöavaimet tai jakoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyörivään osaan jäänyt jakoavain tai avain voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- **Älä yritä liikaa. Pidä aina jalansija ja tasapaino kunnossa.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- **Jos laitteessa on liitännät pölynpoisto- ja keräyslaitteille, varmista, että ne on kytketty ja että niitä käytetään oikein.** Pölynkeräyslaitteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- **Älä anna työkalujen toistuvan käytön tuoman tuttuuden saada sinua laiminlyömään työkalujen turvallisuusperiaatteita.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavia vammoja sekunnin murto-osassa.

Sähkötyökalujen käyttö ja huolto

- **Älä käytä sähkötyökalua väkisin. Käytä sovellukseesi sopivaa sähkötyökalua.** Oikea sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin sille suunnitellulla nopeudella.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos sen kytkin ei käynnistä tai sammuta sitä.** Sähkötyökalu, jota ei voi ohjata kytkimellä, on vaarallinen ja se on korjattava.
- **Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai poista akku, jos se on irrotettavissa, sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen varastointia.** Tällaiset ennaltaehkäisevät turvallisuustoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa ja älä anna sähkötyökalua käyttää henkilöille, jotka eivät ole perehtyneet sähkötyökaluun tai näihin ohjeisiin.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- **Huolla sähkötyökalut ja lisävarusteet. Tarkista liikkuvien osien väärä kohdistus tai jumittuminen, osien rikkoutuminen ja muut seikat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

- **Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina.** Hyvin huolletut leikkaustyökalut, joiden terät ovat teräviä, eivät juutu niin helposti ja ovat helpompia hallita.
- **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalunteriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina ja öljy- ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

Huolto

- **Anna sähkötyökalusi huollettavaksi pätevälle korjaajalle, joka käyttää vain identtisiä varaosia.** *Näin varmistat sähkötyökalun turvallisuuden.*

Orbitaalihiomakoneen käyttöä koskevat varotoimet

⚠ HUOMIO!

Sähkötyökaluja käytettäessä on noudatettava seuraavia perusturvallisuusohjeita sähköiskun, loukkaantumisen ja tulipalon vaaran varalta. Lue ja noudata näitä ohjeita ennen työkalujen käyttöä. Nämä ohjeet on säilytettävä turvallisessa paikassa.

- Laitetta ei saa koskaan käyttää ympäristössä, jossa on räjähdysvaarallinen ilmaseos.
- Älä anna kaapelin koskettaa kehosi osia.
- Käytä vain työalueella käytettäväksi hyväksyttyä jatkojohtoa.
- Älä käytä konetta epäasianmukaisiin töihin, kuten karkeaan hiontaan, harjaukseen jne. Muutoin voi aiheutua vaaroja ja vahinkoja.
- Käytä huollossa vain alkuperäistä vastaavia varaosia. Muussa tapauksessa riskitöntä käyttöä ei voida taata.
- Älä käytä vaurioituneita lisävarusteita. Tarkista ennen käyttöä aina, että lisävarusteissa ei ole kolhuja tai halkeamia. Tarkista esimerkiksi, että tukilevy ei ole halkeillut. Varmista, että kaikki ovat poissa koneen pyörimisalueelta, ja käytä konetta minuutin ajan maksiminopeudella, jotta lisävarusteet voidaan testata perusteellisesti.
- Älä laske konetta alas, ennen kuin se on pysähtynyt kokonaan. Muuten menetät koneen hallinnan.
- Puhdista koneen pölypoistoaukko säännöllisesti.
- Työskennellessäsi pidä koneesta kiinni molemmin käsin, jotta käyttö on turvallista.
- Hioessasi älä käytä liian suurta hiekkapaperia. Hiekkapaperi, joka ulottuu omapalan ulkopuolelle, voi aiheuttaa leikkaus- ja loukkaantumisvaaran sekä juuttumisen.
- Koneeseen voidaan liittää enintään yksi jatko-putki.
- Tiiviisti istuvat vaatteet ovat pakollisia.
- Käytä suojanaamaria suojautuaksesi vaarallisilta pölyiltä ja valitse sopiva imuri.
- Ihanteellinen käyttölämpötila on 10–30 °C.

Takapotku ja siihen liittyvät varoitukset

1. Takaisku on äkillinen reaktio, joka syntyy, kun pyörivä hiomalaikka, tukilevyharja tai muu lisälaite jää kiinni tai takertuu. Kiinnittyminen tai takertuminen aiheuttaa pyörivän lisälaitteen nopean pysähtymisen, mikä puolestaan aiheuttaa sen, että hallitsematon sähkötyökalu pakotetaan liikkumaan lisälaitteen pyörimissuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan kiinnittymiskohdassa.

2. Esimerkiksi jos hiomalaikka takertuu tai puristuu työkappaleeseen, hiomapyörön reuna, joka on tarttumassa kiinni, voi kaivautua materiaalin pintaan, jolloin hiomapyörö voi nousta ylös tai ponnahtaa ulos. Hiomapyörö voi joko hypätä käyttäjää kohti tai poispäin, riippuen laikan liikkeen suunnasta puristumiskohdassa. Hiomalaikat voivat myös rikkoutua näissä olosuhteissa.

3. Takapotku on seurausta sähkötyökalun väärinkäytöstä ja/tai virheellisistä käyttömenettelyistä tai olosuhteista, ja se voidaan välttää noudattamalla alla annettuja varotoimia:
   a) Pidä sähkötyökalusta tukeva ote ja aseta vartalo ja käsi siten, että vastustamaan takapotkun voimat. Käytä aina apukahvaa, jos sellainen on, jotta saat parhaan mahdollisen hallinnan takapotkusta tai vääntömomentin reaktiosta käynnistyksen aikana. Käyttäjä voi hallita vääntömomentin reaktioita tai takapotkun voimia, jos noudatetaan asianmukaisia varotoimia
   b) Älä koskaan laita kättäsi pyörivän lisälaitteen lähelle. Lisälaite voi potkaista käden yli.
   c) Älä aseta vartaloasi alueelle, jossa sähkötyökalu liikkuu. Mahdollinen takapotku heittää työkalun hiomapyörön liikkumissuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan liikkeen vastakkaiseen suuntaan.
   d) Ole erityisen varovainen työskennellessäsi kulmissa, terävien reunojen jne. lähellä. Vältä lisälaitteen pomppimista ja takertumista. Kulmat, terävät reunat tai pomppiminen voivat aiheuttaa pyörivän lisälaitteen takertumisen ja hallinnan menettämisen tai takapotkun.
   e) Älä kiinnitä sahaketjua, puunveistoterää tai hammastettua sahanterää. Tällaiset terät aiheuttavat usein takapotkua ja hallinnan menettämistä

Ennen käyttöä

Tarkista aina, että syöttöjännite on sama kuin työkalun tyyppikilvessä.

Päällysteiden, kuten lyijyä sisältävän maalin, joidenkin puulajien, mineraalien ja metallit, voi olla haitallista (pölyn joutuminen iholle tai hengittäminen voi aiheuttaa allergisia reaktioita ja/tai hengityselinsairauksia käyttäjälle tai sivullisille); käytä pölynaamaria ja käytä pölynpoistolaitetta, jos se on kytkettävissä

Tietyt pölytyypit on luokiteltu syöpää aiheuttaviksi (kuten tammi- ja pyökkipöly) erityisesti yhdessä puun käsittelyyn tarkoitettujen lisäaineiden kanssa; käytä pölynaamaria ja käytä pölynpoistolaitetta, jos se on mahdollista

Noudata pölyä koskevia kansallisia vaatimuksia materiaaleille, joita haluat käsitellä

Kiinnitä työkappale (kiinnityslaitteilla tai ruuvipuristimella kiinnitetty työkappale pysyy paremmin paikallaan kuin käsin pidettynä)

Älä kiinnitä työkalua ruuvipuristimeen

Käytä täysin auki rullattuja ja turvallisia jatkojohtoja, joiden kapasiteetti on 10 ampeeria

Käytön jälkeen

Ennen kuin lasket työkalun, sammuta moottori ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan. Työkalun sammuttamisen jälkeen älä koskaan pysäytä lisälaitteen pyörimistä sivuttaisella voimalla.

Työkalun oikea käyttö

Tämä hiomakone on tarkoitettu kaikenlaisten materiaalien, kuten metallien, puun, kiven, muovia jne. käyttäen tähän tarkoitukseen suunniteltuja hioma-aineita. Älä käytä tätä hiomakonetta muuhun kuin tarkoitukseen ilman valmistajan tai valmistajan valtuuttamaa toimittajaa.

Työasemat

Työkalu on tarkoitettu käytettäväksi käsikäyttöisenä työkaluna. On aina suositeltavaa käyttää työkalua seisoen tukevalla alustalla. Se voi olla missä tahansa asennossa , mutta ennen käyttöä käyttäjän on oltava turvallisessa asennossa ja tukevalla alustalla. pito ja jalansija ja ole tietoinen siitä, että hiomakone voi aiheuttaa vääntömomentin reaktion. Katso kohta ”Käyttöohjeet”.

Hiomapaperin kiinnittäminen ja vaihtaminen

Aseta hiomapaperi hiomalaikan keskelle ja paina kiinni. Hiomapaperin reikien on oltava kohdakkain hiomalaikan reikien kanssa.

Vain pyöreälle hiomalaikalle: tee koeajo ja tarkista, että hiomalaikka on kiinnitetty keskelle.

Tukilevyn vaihtaminen

- Käännä hiomakone ympäri ja aseta se tasaiselle alustalle.
- Pidä tukilevyä tukevasti paikallaan. Kierrä S6-avaimella levyn keskellä olevaa ruuvia vastapäivään. Poista vanha levy ja vaihda se uuteen.
- Kiristä ruuvi myötäpäivään.

Imuputken asennus

- Valitse imuputken toinen pää, joka on kytketty koneen pölynpoistoaukkoon.
- Valitse imuputken toinen pää, liitä se ensin sovittimeen ja sitten imuriin.

VAROITUS: Antistaattisen ominaisuuden puuttuminen letkusta voi aiheuttaa elektrostaattisen purkauksen putkessa tai liitännöissä, kun laitteeseen kosketaan.

Käyttöohje

- Työkalu on tarkoitettu käytettäväksi käsityökaluna. Työkalua voidaan käyttää missä tahansa asennossa. **HUOM!** Hiomakone voi kehittää vääntömomenttia käynnistyessään.
- Varmista, että hiomakone on kytketty pois päältä. Valitse sopiva hiomatarvike ja kiinnitä se tukilevyyn. Varmista, että hiomatarvike on keskitetty tukilevyn keskelle.
- Hiomakone käynnistetään painamalla virtakytkintä (1).
- Nopeuden LED-merkkivalo (2) muuttuu vihreäksi, kun virta kytketään. Muistitoiminnolla varustetun hiomakoneen työskentelynopeus ja LED-valot (päällä) pysyvät samana kuin ennen uudelleenkäynnistystä.
- Nopeutta voidaan säätää välillä 4000 rpm – 10000 rpm painamalla nopeuspainiketta (3), jolloin nopeuden LED-valo (2) muuttuu vihreäksi tai sammuu vastaavasti.
- Maksiminopeutta voidaan säätää painamalla rpm+ tai rpm-. Jokainen painallus lisää tai vähentää nopeutta noin 500 rpm, kunnes se saavuttaa rajan. Nopeutta voidaan säätää välillä 4000–10 000 rpm.
- Pidä nopeuspainiketta (3) + painettuna, jolloin hiomakoneen nopeus nousee nopeasti maksimikierroslukuun.
- Pidä nopeuspainiketta (3) - painettuna, jolloin hiomakoneen nopeus laskee nopeasti miniminopeuteen.

Kun hiot, aseta työkalu aina työpinnalle ennen työkalun käynnistämistä. Poista työkalu aina työpinnalta ennen sen pysäyttämistä. Tämä estää työpinnan naarmuuntumisen hiomakoneen liiallisen nopeuden vuoksi. Kun hionta on valmis, sammuta hiomakone painamalla virtakytkintä (1). Hiomakoneen LED-valo sammuu.

Vianmääritysopas

OIRE	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Kun pistoke on kytketty, LED-valo ei syty.	Virtalähdeboksi on vaurioitunut. Ohjain on vaurioitunut.	Vaihda virtalähdeboksi. Ota yhteyttä huoltoon saadaksesi apua.
Hiomakone toimii, LED-valot vilkkuvat (punainen).	Kone ylikuumenee.	Sammuta kone 5 minuutiksi.
Hiomakone lakkaa toimimasta, LED-valot muuttuvat punaisiksi.	Ylikuormitus tai ylikuumeneminen.	Sammuta virta. Irrota pistoke pistorasiasta. Anna koneen levätä 10–15 minuuttia.

Melu ja tärinä

Melun ja tärinän arvot on määritetty standardin EN 62841 mukaisesti.
Sähkötyökalun arvioitu melutaso on tyypillisesti:

1. Äänenpainetaso LpA: 77 dB (A)
2. Äänentehotaso LwA: 85 dB (A)
3. Epävarmuus: K = 3 dB (A)
4. Kokonaisvärähtelyarvo:
   a. DAS-e 150/5,0 a_h: 2,85 m/s²
   b. DAS-e 150/2,5 a_h: 3,27 m/s²
5. Epävarmuus: K = 1,5 m/s²

Käyttäjän äänenvoimakkuustaso voi ylittää 80 dB(A), joten kuulonsuojainten käyttö on välttämätöntä.

Ilmoitetut tärinän kokonaisarvot ja ilmoitetut melupäästöarvot on mitattu standardinmukaisella testimenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää työkalujen vertailuun keskenään.

Ilmoitettuja tärinän kokonaisarvoja ja ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavassa arvioinnissa.

⚠ VAROITUS:

Tärinä- ja melupäästöt sähkötyökalun todellisessa käytössä voivat poiketa ilmoitetuista arvoista riippuen työkalun käyttötavasta, erityisesti käsiteltävän työkappaleen tyyppi

Tarve määrittää käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvallisuustoimenpiteet perustuu altistumisen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki käyttöjakson osat, kuten työkalun sammutusajat ja tyhjäkäyntiajat sekä laukaisuaika).

Huolto ja kunnossapito

1. Puhdista sähkötyökalun tuuletusaukot säännöllisesti. Moottorin tuuletin imee pölyn kotelon sisään, ja liiallinen metallijauheen kertyminen voi aiheuttaa sähköisiä vaaroja.
2. Ennen kuin teet sähkötyökalulle mitään töitä (esim. huolto, työkalun vaihto jne.), irrota sähkötyökalun pistoke pistorasiasta. On olemassa loukkaantumisvaara, jos käynnistys-/ sammutuskytkintä painetaan vahingossa.
3. Turvallisen ja tehokkaan käytön varmistamiseksi pidä sähkötyökalu ja tuuletusaukot aina puhtaina.

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN säilyttämiseksi korjaukset, huollot ja säädöt tulee teettää ammattimaisissa huoltokeskuksissa. Käytä aina valmistajan toimittamia varaosia.

Ympäristö

Älä hävitä sähkötyökaluja, lisävarusteita ja pakkausmateriaaleja yhdessä talousjätteiden kanssa (koskee vain EU-maita). Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin ja sen kansallisen lainsäädännön mukaisesti käytöstä poistetut sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja palautettava ympäristöystävälliseen kierrätyslaitokseen.

Tuotteessa, nimellistietomerkinnässä ja näissä ohjeissa on muun muassa muun muassa seuraavat symbolit ja lyhenteet. Tutustu niihin vähentääksesi henkilövahinkojen ja omaisuusvahinkojen vaaraa.

V	Voltti	**mm**	millimetriä
Hz	Hertziä	**kg**	kilogramma
W	Wattia	**dB (A)**	decibeliä
/min or min^{-1}	Kierrosta minuutissa	**m/s^2**	tärinä arvo (metriä per sekuntti toiseen)

Huomautus / Huomio

Varoitus / Huomio

Lue käyttöohje

Käytä kuulonsuojausta

Käytä silmiensuojausta

Käytä pölysuojainta

Käytä suojakäsineitä

Käytä suojaavia, liukumattomia jalkineita

Tuote on sovellettavien eurooppalaisten direktiivien mukainen, ja näiden direktiivien vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä on suoritettu.

Sammuta tuote ja irrota se virtalähteestä ennen kokoonpanoa, puhdistusta, säätöjä, huoltoa, varastointia ja kuljetusta.

WEEE-symboli. Sähkölaitteiden jätteitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kierrätä laitteet kierrätyspisteissä, jos sellaisia on. Kysy kierrätysneuvontaa paikallisilta viranomaisilta tai paikallisesta kaupasta.

Consignes générales de sécurité relatives aux outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou à batterie (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

- **Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé.** Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, telles que celles contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Éloignez les enfants et les personnes présentes lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre (avec prise de terre).** Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduisent le risque d'électrocution.
- **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est accru si votre corps est mis à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **Évitez d'endommager le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le cordon de toute source de chaleur, d'huile, d'arêtes vives ou de pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

Sécurité personnelle

- **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Un équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisé dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures.
- **Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le soulever ou de le transporter.** Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche peut provoquer des accidents.
- **Retirez toute clé de réglage ou toute clé avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée sur une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
- **Ne vous penchez pas trop en avant. Gardez toujours un bon équilibre et un bon appui.** Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.
- **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'installations d'aspiration et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système de collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- **Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à une utilisation fréquente des outils vous rendre négligent et trop confiant et vous faire ignorer les principes de sécurité relatifs aux outils.** Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des outils électriques

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté permettra d'effectuer le travail de manière plus efficace et plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez le bon alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et tout autre élément susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus et dotés de tranchants affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, ou autres, conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.**
- L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- **Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations imprévues.

Entretien

- **Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

Précautions d'utilisation de la ponceuse orbitale

⚠ ATTENTION !

Vous devez respecter les mesures de sécurité de base suivantes pour éviter les chocs électriques, les blessures et les risques d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques. Lisez et respectez ces instructions avant de commencer à utiliser tout outil. Ces instructions doivent être conservées dans un endroit sûr.

- L'équipement ne doit jamais être utilisé dans un environnement où il existe une atmosphère explosive.
- Ne laissez pas le câble toucher une partie quelconque de votre corps.
- Utilisez uniquement le câble d'extension approuvé pour une utilisation dans la zone de travail.
- Ne forcez pas la machine à effectuer des travaux pour lesquels elle n'est pas adaptée, par exemple le meulage grossier, le brossage, etc. Sinon, cela pourrait entraîner des dangers et des dommages.

- N’utilisez que des pièces de rechange identiques lors de l’entretien. Sinon, le fonctionnement sans risque ne peut être garanti.
- N’utilisez pas d’accessoires endommagés. Avant utilisation, vérifiez toujours que les accessoires ne sont pas ébréchés ou fissurés. Vérifiez par exemple que la plaque de support n’est pas fissurée. Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone de rotation de la machine et faites fonctionner la machine à vitesse maximale pendant une minute afin de tester complètement les accessoires.
- Ne posez pas la machine lorsqu’elle n’est pas complètement arrêtée. Sinon, vous perdrez le contrôle de la machine.
- Nettoyez régulièrement la sortie d’air de votre machine.
- Lorsque vous travaillez, contrôlez fermement la machine à deux mains pour garantir un fonctionnement sûr.
- Lors du ponçage, n’utilisez pas de papier abrasif trop grand. Le papier abrasif qui dépasse du bloc de ponçage présente un risque de coupure et de blessure et peut également provoquer un blocage.
- La machine peut être raccordée à un seul tube d’extension au maximum.
- Le port de vêtements ajustés est obligatoire.
- Portez un masque de protection pour vous protéger des poussières dangereuses et choisissez un aspirateur adapté.
- La température de travail idéale se situe entre 10 °C et 30 °C.

Rebond et avertissements connexes

1. Le rebond est une réaction soudaine à un pincement ou un accrochage de la meule rotative, de la brosse du plateau-support ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l’accrochage provoque un blocage rapide de l’accessoire rotatif, ce qui entraîne à son tour une poussée incontrôlée de l’outil électrique dans la direction opposée à la rotation de l’accessoire au point de blocage.

2. Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou coincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui pénètre dans le point de coincement peut s’enfoncer dans la surface du matériau, provoquant la sortie ou le rebond de la meule. La meule peut alors rebondir vers l’opérateur ou s’éloigner de lui, selon la direction du mouvement de la meule au point de coincement. Les meules abrasives peuvent également se briser dans ces conditions.

3. Le rebond est le résultat d’une mauvaise utilisation de l’outil électrique et/ou de procédures d’utilisation incorrectes ou de conditions incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées indiquées ci-dessous :
   a) Maintenez une prise ferme sur l’outil électrique et positionnez votre corps et votre bras de manière à vous permettre de résister aux forces de rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle est fournie, pour un contrôle maximal du rebond ou de la réaction de couple lors du démarrage. L’opérateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond, si les précautions appropriées sont prises.

b) Ne placez jamais votre main près de l'accessoire en rotation. L'accessoire pourrait rebondir sur votre main.

c) Ne vous placez pas dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond. Le rebond propulsera l'outil dans la direction opposée au mouvement de la roue au point d'accrochage.

d) Soyez particulièrement vigilant lorsque vous travaillez dans les angles, sur les arêtes vives, etc. Évitez les rebonds et les accrochages de l'accessoire. Les angles, les arêtes vives ou les rebonds ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.

e) Ne fixez pas de lame de scie à chaîne pour sculpture sur bois ou de lame de scie dentée. Ces lames provoquent des rebonds fréquents et une perte de contrôle.

Avant utilisation

Vérifiez toujours que la tension d'alimentation est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil.

La poussière provenant de matériaux tels que la peinture contenant du plomb, certaines essences de bois, les minéraux et les métaux peuvent être nocives (le contact ou l'inhalation de la poussière peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires chez l'opérateur ou les personnes présentes) ; portez un masque anti-poussière et travaillez avec un dispositif d'extraction de poussière si possible.

Certains types de poussières sont classés comme cancérigènes (telles que la poussière de chêne et de hêtre), en particulier lorsqu'elles sont associées à des additifs pour le traitement du bois ; portez un masque anti-poussière et travaillez avec un dispositif d'extraction de poussière lorsque cela est possible.

Respectez les exigences nationales en matière de poussière pour les matériaux que vous souhaitez travailler.

Fixez la pièce à usiner (une pièce fixée à l'aide de dispositifs de serrage ou dans un étau est maintenue plus solidement qu'à la main).

Ne serrez pas l'outil dans un étau.

Utilisez des rallonges électriques entièrement déroulées et sûres, d'une capacité de 10 ampères.

Après utilisation

Avant de poser l'outil, éteignez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement immobilisées. Après avoir éteint l'outil, n'arrêtez jamais la rotation de l'accessoire en exerçant une force latérale appliquée contre celui-ci.

Utilisation correcte de l'outil

Cette ponceuse est conçue pour poncer tous types de matériaux, à savoir les métaux, le bois, la pierre, les plastiques, etc. à l'aide d'abrasifs conçus à cet effet. N'utilisez pas cette ponceuse à une autre fin que celle spécifiée sans consulter le fabricant ou le fournisseur agréé du fabricant.

Postes de travail

L'outil est destiné à être utilisé comme un outil à main. Il est toujours recommandé d'utiliser l'outil en position debout sur un sol solide. Il peut être utilisé dans n'importe quelle position, mais avant toute utilisation, l'opérateur doit se trouver dans une position sûre, avec un appui solide, adhérence et stabilité, et soyez conscient que la ponceuse peut développer une réaction de couple. Voir la section « Instructions d'utilisation ».

Fixation et remplacement du papier abrasif

Placez le papier abrasif au centre du plateau de ponçage et appuyez dessus. Les trous du papier abrasif doivent être alignés avec ceux du plateau de ponçage.

Pour les plateaux de ponçage ronds uniquement : effectuez un essai pour vérifier que le disque de ponçage est bien serré au centre.

Remplacement du plateau d'appui

- Retournez la ponceuse et placez-la sur une surface plane et horizontale.
- Tenez fermement le patin de support. Utilisez la clé S6 pour dévisser la vis située au centre du disque dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez l'ancien patin et remplacez-le par le nouveau.
- Serrez la vis dans le sens horaire.

Installation du tuyau d'aspiration

- Choisissez une extrémité du tuyau d'aspiration, connectée à la sortie de poussière de la machine.
- Choisissez l'autre extrémité du tuyau d'aspiration, connectez-la d'abord à l'adaptateur, puis à l'aspirateur.

AVERTISSEMENT : L'utilisation d'un tuyau sans fonction antistatique peut entraîner une décharge électrostatique sur le tube ou les raccords lors du contact avec la machine.

Mode d'emploi

- L'outil est conçu pour être utilisé comme un outil à main. L'outil peut être utilisé dans n'importe quelle position. **REMARQUE !** La ponceuse peut développer une réaction de couple lors du démarrage.
- Assurez-vous que la ponceuse est éteinte. Choisissez un abrasif adapté et fixez-le au plateau d'appui. Assurez-vous que l'abrasif est bien centré sur le plateau d'appui.
- La ponceuse peut être mise en marche en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (1).
- La LED de vitesse (2) devient verte lorsque l'appareil est branché. La ponceuse est équipée d'une fonction mémoire : la vitesse de travail et les voyants LED (allumés) restent les mêmes qu'au redémarrage.

- La vitesse peut être réglée entre 4 000 tr/min et 10 000 tr/min max. en appuyant sur le bouton de vitesse (3), la LED de vitesse (2) s'allumera en vert ou s'éteindra en conséquence.
- La vitesse maximale peut être réglée en appuyant sur les boutons rpm+ ou rpm-. (rpm = tour par minute) Chaque pression augmente ou réduit la vitesse d'environ 500 tr/min jusqu'à atteindre la limite. La vitesse peut être réglée dans une plage comprise entre 4 000 et 10 000 tr/min.
- Maintenez enfoncé le bouton de vitesse + (3), la vitesse de la ponceuse augmentera rapidement jusqu'à la vitesse maximale.
- Maintenez enfoncé le bouton de vitesse - (3), la vitesse de la ponceuse diminuera rapidement jusqu'à la vitesse minimale.

Lors du ponçage, placez toujours l'outil sur la surface de travail avant de le démarrer. Retirez toujours l'outil de la surface de travail avant de l'arrêter. Cela permettra d'éviter de rayer la surface de travail en raison d'une vitesse excessive de l'abrasif. Une fois le ponçage terminé, éteignez la ponceuse en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (1). La LED de la ponceuse est désormais éteinte.

Guide de dépannage

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Après avoir branché l'appareil, quel que soit le bouton sur lequel vous appuyez, le voyant LED ne s'allume pas.	Le boîtier d'alimentation est endommagé. Le contrôleur est endommagé.	Remplacez le boîtier d'alimentation. Contactez le service après-vente pour obtenir de l'aide.
La ponceuse fonctionne, les voyants LED clignotent (rouge)	La machine va surchauffer.	Éteignez pendant 5 minutes.
La ponceuse s'arrête de fonctionner, les voyants LED deviennent rouges.	Surcharge ou surchauffe.	Éteignez l'appareil. Débranchez la fiche de la prise. Laissez reposer 10 à 15 minutes.

Bruit et vibrations

Les valeurs de bruit et de vibrations ont été déterminées conformément à la norme EN 62841. Le niveau sonore évalué de l'outil électrique est généralement :

1. Niveau de pression acoustique LpA : 77 dB (A)
2. Niveau de puissance acoustique LwA : 85 dB (A)
3. Incertitude : K = 3 dB (A)
4. Valeur totale des vibrations :
   a. DAS-e 150/5,0 a_h : 2,85 m/s²
   b. DAS-e 150/2,5 a_h : 3,27 m/s²
5. Incertitude : K = 1,5 m/s²

Le niveau d'intensité sonore pour l'opérateur peut dépasser 80 dB(A) et des mesures de protection auditive sont nécessaires.

Les valeurs totales de vibration déclarées et les valeurs d'émission sonore déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

Les valeurs totales déclarées pour les vibrations et les émissions sonores peuvent également être utilisées dans le cadre d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT

Les vibrations et les émissions sonores lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner.

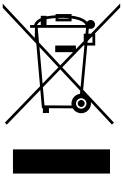
La nécessité d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur repose sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les phases du cycle de fonctionnement, telles que les moments où l'outil est à l'arrêt et ceux où il tourne à vide, en plus du temps de déclenchement).

Entretien et maintenance

1. Nettoyez régulièrement les évents d'aération de votre outil électrique. Le ventilateur du moteur aspire la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poussière métallique peut entraîner des risques électriques.
2. Avant d'effectuer toute opération sur l'outil électrique (par exemple, entretien, changement d'outil, etc.), débranchez la fiche de l'outil électrique. Il existe un risque de blessure si vous appuyez accidentellement sur l'interrupteur marche/arrêt.
3. Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, veillez à ce que l'outil électrique et les fentes d'aération soient toujours propres.

Afin de préserver la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, tout autre entretien ou réglage doivent être effectués par des centres de service professionnels. Utilisez toujours des pièces de rechange fournies par le fabricant.

Environment



Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et les emballages avec les déchets ménagers (uniquement pour les pays de l'UE). Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre conformément à la législation nationale, les outils électriques qui ont atteint la fin de leur durée de vie doivent être collectés séparément et retournés à une installation de recyclage respectueuse de l'environnement.

Sur le produit, l'étiquette de classification et dans ces instructions, vous trouverez entre les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec eux afin de réduire les risques tels que les blessures corporelles et les dommages matériels.

V	Volt (tension alternative)	**mm**	Millimètre
Hz	Hertz	**kg**	Kilogramme
W	Watt	**dB (A)**	Décibel (pondération A)
/min or min^{-1}	Par minute	**m/s^2**	Mètres par seconde carrée

Remarque / Note

Attention / Avertissement

Lire le manuel d'instructions

Porter une protection auditive

Porter une protection oculaire

Porter un masque antipoussière

Porter des gants de protection

Porter des chaussures de sécurité antidérapantes

Le produit est conforme aux directives européennes applicables et une méthode d'évaluation de la conformité à ces directives a été mise en œuvre.

Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de procéder à son assemblage, son nettoyage, ses réglages, son entretien, son stockage et son transport.

Symbole DEEE. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les installations prévues à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre autorité locale ou de votre magasin local pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG

Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder schlecht beleuchtete Bereiche erhöhen das Unfallrisiko.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während des Betriebs eines Elektrowerkzeugs fern.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko für einen Stromschlag.
- **Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
- **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- **Verwenden Sie bei der Verwendung eines Elektrowerkzeugs im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines RCD verringert die Gefahr eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

- **Seien Sie aufmerksam, konzentrieren Sie sich auf Ihre Arbeit und handeln Sie mit gesundem Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Schon ein kurzer Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.** Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter den entsprechenden Bedingungen verwendet wird, verringert das Verletzungsrisiko.
- **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Position steht, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten eines Werkzeugs, dessen Schalter bereits aktiviert ist, kann zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeugschlüssel, der an einem rotierenden Teil verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- **Übernehmen Sie sich nicht. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und ein gutes Gleichgewicht.** So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Vermeiden Sie lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- **Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und -auffangvorrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung reduziert staubbedingte Gesundheits- und Sicherheitsrisiken.
- **Lassen Sie sich nicht durch Routine oder Vertrautheit mit dem Werkzeug zu Nachlässigkeit verleiten. Ignorieren Sie niemals die grundlegenden Sicherheitsregeln.** Eine unachtsame Handlung kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das passende Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit effizienter und sicherer mit der vorgesehenen Geschwindigkeit.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- **Ziehen Sie den Netzstecker und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar), bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Diese vorbeugenden Maßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts.
- **Bewahren Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Personen gefährlich.
- **Überprüfen Sie bewegliche Teile auf Fehlausrichtung, Blockierung, Bruch sowie andere Zustände, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen könnten. Lassen Sie beschädigte Elektrowerkzeuge vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle entstehen durch mangelnde Wartung.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Gut gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Kanten klemmen weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits gemäß dieser Anleitung und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe beeinträchtigen die sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs.

Wartung

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft warten, die ausschließlich identische Ersatzteile verwendet.** *Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.*

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Schwingschleifern

⚠ ACHTUNG!

Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen müssen Sie die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen gegen Stromschläge, Verletzungen und Brandgefahr beachten. Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen, bevor Sie mit der Verwendung von Werkzeugen beginnen. Diese Anweisungen müssen an einem sicheren Ort aufbewahrt werden.

- Das Gerät darf niemals in Umgebungen verwendet werden, in denen eine explosionsfähige Atmosphäre herrscht.
- Das Kabel darf keinen Körperteil berühren.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Einsatz im Arbeitsbereich zugelassen sind.
- Setzen Sie die Maschine nicht für ungeeignete Arbeiten ein, z. B. für grobes Schleifen oder Bürsten. Eine falsche Verwendung kann zu Gefahren und Schäden führen.

- Verwenden Sie bei Wartungsarbeiten nur identische Ersatzteile. Andernfalls kann ein risikofreier Betrieb nicht garantiert werden.
- Verwenden Sie keine beschädigten Zubehörteile. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob Zubehörteile Kerben oder Risse aufweisen. Kontrollieren Sie beispielsweise, ob die Stützplatte unbeschädigt ist. Stellen Sie sicher, dass sich niemand im Drehbereich der Maschine befindet, und lassen Sie die Maschine eine Minute lang mit maximaler Geschwindigkeit laufen, um die Zubehörteile vollständig zu testen.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob Zubehörteile Kerben oder Risse aufweisen. Kontrollieren Sie beispielsweise, ob die Stützplatte unbeschädigt ist.
- Reinigen Sie regelmäßig die Staubentlüftung Ihrer Maschine.
- Halten Sie die Maschine während der Arbeit mit beiden Händen fest, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Verwenden Sie beim Schleifen kein zu großes Schleifpapier. Schleifpapier, das über den Schleifblock hinausragt, kann Schnittverletzungen verursachen und sich verklemmen.
- Die Maschine kann an maximal ein Verlängerungsrohr angeschlossen werden.
- Das Tragen eng anliegender Kleidung ist obligatorisch.
- Tragen Sie eine Schutzmaske gegen gefährlichen Staub und verwenden Sie einen geeigneten Staubsauger.
- Die ideale Arbeitstemperatur liegt zwischen 10 °C und 30 °C.

Rückschlag und damit verbundene Warnhinweise

1. Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes oder verhaktes rotierendes Schleifrad, einen Stützteller oder ein anderes Zubehörteil. Durch Einklemmen oder Verhaken kommt es zu einem schnellen Stillstand des rotierenden Zubehörteils, wodurch das Elektrowerkzeug unkontrolliert an der Stelle des Einklemmens in die entgegengesetzte Richtung der Drehung gedrückt wird.

2. Wenn beispielsweise eine Schleifscheibe am Werkstück eingeklemmt oder verhakt wird, kann sich die Kante der Scheibe, die in den Klemmpunkt eintritt, in die Oberfläche des Materials eingraben. Dadurch kann die Scheibe herausspringen oder sich aus dem Werkstück lösen. Je nach Drehrichtung kann die Scheibe in Richtung des Bedieners oder von ihm weg springen. Unter diesen Bedingungen können Schleifscheiben brechen.

3. Rückschlag ist das Ergebnis einer unsachgemäßen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder falscher Arbeitsabläufe oder Bedingungen und kann durch die folgenden Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:
   a) Halten Sie das Elektrowerkzeug fest und positionieren Sie Ihren Körper Arm so, dass Sie den Rückschlagkräften widerstehen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um maximale Kontrolle über Rückschlag oder Drehmomentreaktion beim Anlaufen zu haben. Der Bediener kann Rückschlagkräfte kontrollieren, wenn die richtigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

b) Halten Sie Ihre Hand niemals in die Nähe des rotierenden Zubehörs. Das Zubehör kann über Ihre Hand zurückschlagen.

c) Positionieren Sie Ihren Körper nicht im Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag geschleudert werden könnte. Durch den Rückschlag wird das Werkzeug in die dem Drehrichtung der Scheibe entgegengesetzte Richtung geschleudert Bewegung des Rades an der Stelle, an der es hängen geblieben ist.

d) Seien Sie besonders vorsichtig bei der Bearbeitung von Ecken, scharfen Kanten oder unebenen Flächen. Vermeiden Sie ein Aufspringen oder Verhaken des Zubehörs. Ecken und Kanten können dazu führen, dass sich das rotierende Zubehör verfängt und Sie die Kontrolle verlieren.

e) Befestigen Sie niemals Sägeketten, Holzschnitzklingen oder gezahnte Sägeblätter. Solche Klingen verursachen häufig Rückschläge und Kontrollverlust

Vor der Verwendung

Überprüfen Sie immer, ob die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild des Werkzeugs angegebenen Spannung entspricht.

Staub von Materialien wie bleihaltiger Farbe, bestimmten Holzarten, Mineralien und Metall kann gesundheitsschädlich sein. Kontakt oder Einatmen kann allergische Reaktionen und/ oder Atemwegserkrankungen verursachen. Tragen Sie eine Staubmaske und arbeiten Sie mit einer Staubabsaugvorrichtung, sofern diese angeschlossen werden kann.

Bestimmte Staubarten sind als krebserregend eingestuft (z. B. Eichen- und Buchenstaub), insbesondere in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung; tragen Sie eine Staubmaske und arbeiten Sie mit einer Staubabsaugvorrichtung, wenn diese angeschlossen werden kann.

Befolgen Sie die nationalen Vorschriften zum Staubschutz für die Materialien, die Sie bearbeiten.

Sichern Sie das Werkstück mit Spannvorrichtungen oder in einem Schraubstock. Ein fest eingespanntes Werkstück ist sicherer als das Halten mit der Hand.

Klemmen Sie das Werkzeug niemals in einen Schraubstock.

Verwenden Sie vollständig ausgerollte und sichere Verlängerungskabel mit einer Kapazität von 10 Ampere.

Nach dem Gebrauch

Bevor Sie das Werkzeug ablegen, schalten Sie den Motor aus und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Nach dem Ausschalten des Werkzeugs dürfen Sie die Drehung des Zubehörs niemals durch seitliche Krafteinwirkung gegen das Zubehörteil.

Bestimmungsgemäße Verwendung des Werkzeugs

Diese Schleifmaschine ist zum Schleifen aller Arten von Materialien, d. h. Metalle, Holz, Stein, Kunststoffe usw. mit dafür vorgesehenen Schleifmitteln. Verwenden Sie die Schleifmaschine nicht für andere Zwecke, ohne vorher den Hersteller oder einen autorisierten Lieferanten zu konsultieren.

Arbeitsplätze

Das Werkzeug ist für den Handbetrieb vorgesehen. Es wird immer empfohlen, das Werkzeug auf einem festen Untergrund zu verwenden. Es kann in jeder Position verwendet werden, aber vor jeder Verwendung muss der Bediener in einer sicheren Position stehen und einen festen Halt haben. Halten Sie sich gut fest und achten Sie darauf, dass die Schleifmaschine eine Drehmomentreaktion entwickeln kann. Siehe Abschnitt „Bedienungsanleitung“.

Befestigen und Wechseln des Schleifpapiers

Legen Sie das Schleifpapier mittig auf den Schleifteller und drücken Sie es an. Die Löcher im Schleifpapier müssen mit den Löchern im Schleifteller übereinstimmen.

Nur bei rundem Schleifteller: Führen Sie einen Probelauf durch, um zu überprüfen, ob die Schleifscheibe mittig angebracht ist.

Austausch des Stütztellers

- Drehen Sie die Schleifmaschine um und stellen Sie sie auf eine stabile, ebene Fläche.
- Halten Sie den Stütz teller fest. Lösen Sie mit dem S6-Schlüssel die Schraube in der Mitte der Scheibe gegen den Uhrzeigersinn. Entfernen Sie das alte Polierpad und ersetzen Sie es durch ein neues.
- Ziehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn fest.

Installation des Staubsaugerrohrs

- Verbinden Sie ein Ende des Staubsaugerrohrs mit dem Staubauslass der Maschine.
- Schließen Sie das andere Ende des Rohrs zuerst an den Adapter und dann an den Staubsauger an.

WARNUNG: Die Verwendung eines Schlauchs ohne antistatische Funktion kann beim Berühren der Maschine zu einer elektrostatischen Entladung am Rohr oder an den Verbindungen führen.

Bedienungsanleitung

- Das Werkzeug ist für den Handbetrieb vorgesehen. Das Werkzeug kann in jeder Position verwendet werden. **HINWEIS!** Die Schleifmaschine kann beim Start eine Drehmomentreaktion entwickeln.

- Vergewissern Sie sich, dass die Schleifmaschine ausgeschaltet ist. Wählen Sie ein geeignetes Schleifmittel aus und befestigen Sie es auf dem Stützteller. Achten Sie darauf, dass das Schleifmittel mittig auf dem Stützteller sitzt.
- Die Schleifmaschine kann durch Drücken des Ein-/Aus-Schalters (1) gestartet werden.
- Die Geschwindigkeits-LED (2) leuchtet grün, wenn das Gerät angeschlossen ist. Die Schleifmaschine ist mit einer Speicherfunktion ausgestattet, sodass die Arbeitsgeschwindigkeit und die LED-Anzeigen (ein) beim Neustart unverändert bleiben.
- Die Drehzahl kann durch Drücken der Drehzahl-Taste (3) zwischen 4000 U/min und maximal 10000 U/min eingestellt werden, die Drehzahl-LED (2) leuchtet entsprechend grün oder erlischt.
- Die maximale Drehzahl kann durch Drücken von „rpm+“ oder „rpm-“ eingestellt werden. Mit jedem Tastendruck wird die Drehzahl um ca. 500 U/min erhöht oder verringert, bis die Grenzwerte erreicht sind. Die Drehzahl kann im Bereich von 4.000 bis 10.000 U/min eingestellt werden.
- Halten Sie die Geschwindigkeitstaste (3) + gedrückt, um die Geschwindigkeit der Schleifmaschine schnell auf die maximale Drehzahl zu erhöhen.
- Wenn Sie die Geschwindigkeitstaste (3) - gedrückt halten, wird die Geschwindigkeit der Schleifmaschine schnell auf die Mindestgeschwindigkeit reduziert.

Legen Sie das Werkzeug beim Schleifen immer vollständig auf die Arbeitsfläche, bevor Sie beginnen.

Heben Sie das Werkzeug von der Arbeitsfläche, bevor Sie es ausschalten.

Dies verhindert Kerben in der Arbeitsfläche durch zu hohe Schleifgeschwindigkeit.

Schalten Sie die Schleifmaschine nach Beendigung der Arbeit durch Drücken des Ein-/Aus-Schalters (1) aus. Die LED erlischt.

Fehlerbehebungsanleitung

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Nach dem Anschließen leuchtet die LED nicht, unabhängig davon, welche Taste gedrückt wird.	Das Netzteilgehäuse ist beschädigt. Der Controller ist beschädigt.	Ersetzen Sie das Netzteilgehäuse. Kontaktieren Sie den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.
Schleifmaschine funktioniert, LED-Leuchten blinken (rot)	Die Maschine wird überhitzt.	Für 5 Minuten ausschalten.
Schleifmaschine funktioniert nicht mehr, LED-Leuchten leuchten rot.	Überlastung oder Überhitzung.	Ausschalten. Stecker aus der Steckdose ziehen. 10–15 Minuten ruhen lassen

Geräusche und Vibrationen

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden gemäß EN 62841 ermittelt.
Der bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

1. Schalldruckpegel LpA: 77 dB (A)
2. Schallleistungspegel LwA: 85 dB (A)
3. Unsicherheit: K = 3 dB (A)
4. Gesamtvibrationswert:
   a. DAS-e 150/5,0 a_h: 2,85 m/s²
   b. DAS-e 150/2,5 a_h: 3,27 m/s²
5. Unsicherheit: K = 1,5 m/s²

Der Schallpegel für den Bediener kann 80 dB(A) überschreiten, daher sind Gehörschutzmaßnahmen erforderlich.

Die angegebenen Gesamtvibrationswerte und Geräuschemissionswerte wurden gemäß einer Standardprüfmethode gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge herangezogen werden.

Sie dienen auch zur vorläufigen Bewertung der Exposition.

⚠ WARNUNG

Die Vibrations- und Geräuschemissionen während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs können je nach Art der Verwendung des Werkzeugs von den angegebenen Werten abweichen, insbesondere je nach Art des bearbeiteten Werkstücks

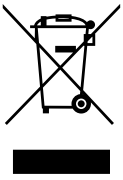
Die Notwendigkeit von Schutzmaßnahmen für den Bediener basiert auf einer Schätzung der Exposition unter realen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus wie Leerlaufzeiten und Pausen zusätzlich zur aktiven Schleifzeit).

Wartung und Service

1. Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsöffnungen Ihres Elektrowerkzeugs. Der Lüfter des Motors saugt Staub in das Gehäuse, und eine übermäßige Ansammlung von Metallstaub kann zu elektrischen Gefahren führen.
2. Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z. B. Wartung, Werkzeugwechsel usw.) den Netzstecker des Elektrowerkzeugs. Es besteht Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigtes Betätigen des Ein-/Aus-Schalters.
3. Um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten, halten Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze stets sauber.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT des Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen, sonstige Wartungsarbeiten oder Einstellungen von professionellen Servicezentren durchgeführt werden. Verwenden Sie immer Ersatzteile, die vom Hersteller geliefert werden.

Umwelt



Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen nicht zusammen mit dem Hausmüll. Gemäß der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, separat gesammelt und einer umweltgerechten Recyclinganlage zugeführt werden.

Auf dem Produkt, dem Typenschild und in dieser Anleitung finden Sie verschiedene Symbole und Abkürzungen. Machen Sie sich mit deren Bedeutung vertraut, um Gefahren wie Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.

V	Volt (Wechselspannung)	**mm**	Millimeter
Hz	Hertz	**kg**	Kilogramm
W	Watt	**dB (A)**	Dezibel (A-bewertet)
U/min or min^{-1}	Per minute	**m/s^2**	Meter pro Sekunde^2 (Schwingungsbeschleunigung)

Hinweis / Bemerkung

Vorsicht / Warnung

Lesen Sie die Bedienungsanleitung

Gehörschutz tragen

Augenschutz tragen

Staubmaske tragen

Schutzhandschuhe tragen

Schutzschuhe mit rutschfester Sohle tragen

Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien, und es wurde eine Konformitätsbewertung für diese Richtlinien durchgeführt.

Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es zusammenbauen, reinigen, einstellen, warten, lagern oder transportieren.

WEEE-Symbol. Elektroaltgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie sie, sofern entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem örtlichen Händler nach geeigneten Rückgabemöglichkeiten.

Avvertenze generali di sicurezza relative agli utensili elettrici

⚠ AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine “utensile elettrico” nelle avvertenze si riferisce all’utensile elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo) o all’utensile elettrico alimentato a batteria (senza cavo).

Sicurezza dell’area di lavoro

- **Mantenere l’area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- **Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l’uso di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

- **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici con messa a terra.** Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Se il corpo è collegato a terra, aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all’umidità.** L’acqua che penetra in un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non maltrattare il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l’utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Quando si utilizza un utensile elettrico all’aperto, utilizzare una prolunga adatta all’uso esterno.** L’uso di un cavo adatto all’uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se è inevitabile utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un’alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD).** L’uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **Prestare attenzione, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l’effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un momento di disattenzione durante l’uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

- **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi.** Dispositivi di protezione quali maschere antipolvere, scarpe antiscivolo, elmetti protettivi o protezioni acustiche utilizzati in condizioni appropriate ridurranno il rischio di lesioni personali.
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo.** Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o accendere utensili elettrici con l'interruttore inserito può causare incidenti.
- **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
- **Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- **Indossare abiti adeguati. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- **Se sono disponibili dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di impianti di raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
- **Non lasciate che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili vi porti a diventare compiacenti e a ignorare i principi di sicurezza degli utensili.** Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli utensili elettrici

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione.** L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e lo spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.
- **Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni di utilizzarlo.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non addestrate.
- **Effettuare la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici in cattivo stato di manutenzione.

- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione e con taglienti affilati sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare.
- **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e gli inserti per utensili ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni pericolose.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

Assistenza

- **Far riparare l'utensile elettrico da un riparatore qualificato utilizzando solo ricambi identici.** *Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.*

Precauzioni per l'uso della levigatrice orbitale

⚠ ATTENZIONE!

Quando si utilizzano utensili elettrici è necessario rispettare le seguenti misure di sicurezza di base contro scosse elettriche, lesioni e pericolo di incendio. Leggere e rispettare queste istruzioni prima di iniziare a utilizzare qualsiasi utensile. Queste istruzioni devono essere conservate in un luogo sicuro.

- L'attrezzatura non deve mai essere utilizzata in ambienti in cui è presente un'atmosfera esplosiva.
- Non lasciare che il cavo tocchi alcuna parte del corpo.
- Utilizzare solo cavi di prolunga approvati per l'uso nell'area di lavoro.
- Non forzare la macchina per lavori non adatti, ad esempio levigatura grossolana, spazzolatura, ecc. In caso contrario, si potrebbero causare pericoli e danni.
- Utilizzare solo ricambi identici durante la manutenzione. In caso contrario, non è possibile garantire un funzionamento privo di rischi.
- Non utilizzare accessori danneggiati. Prima dell'uso, controllare sempre che gli accessori non presentino scheggiature o crepe. Ad esempio, verificare che la piastra di supporto non sia crepata. Assicurarsi che nessuno si trovi nell'area di rotazione della macchina e far funzionare la macchina alla massima velocità per un minuto, in modo da testare completamente gli accessori.
- Non appoggiare la macchina quando non è completamente ferma. In caso contrario, si perderà il controllo della macchina.
- Pulire regolarmente lo sfiato della polvere della macchina.
- Durante il lavoro, controllare saldamente la macchina con entrambe le mani per garantire un funzionamento sicuro.

- Durante la levigatura, non utilizzare carta abrasiva troppo grande. La carta abrasiva che sporge dal blocco di levigatura comporta il rischio di tagli e lesioni e può anche causare inceppamenti.
- La macchina può essere collegata al massimo a un tubo di prolunga.
- È obbligatorio indossare indumenti aderenti.
- Indossare una maschera protettiva per proteggersi dalle polveri pericolose e scegliere un aspirapolvere adeguato.
- La temperatura di esercizio ideale è compresa tra 10 °C e 30 °C.

Contraccolpo e avvertenze correlate

1. Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una mola rotante, una spazzola del platorello o qualsiasi altro accessorio che si è incastrato o impigliato. L'incastro o l'impigliamento provoca un rapido arresto dell'accessorio rotante che a sua volta fa sì che l'utensile elettrico incontrollato venga spinto nella direzione opposta alla rotazione dell'accessorio nel punto di incastro.

2. Ad esempio, se una mola abrasiva viene impigliata o bloccata dal pezzo da lavorare, il bordo della mola che entra nel punto di schiacciamento può scavare nella superficie del materiale causando la fuoriuscita o il rimbalzo della ruota. La ruota può saltare verso l'operatore o allontanarsi da esso, a seconda della direzione del movimento della mola nel punto di schiacciamento. Le mole abrasive possono anche rompersi in queste condizioni.

3. Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'utensile elettrico e/o di procedure operative errate o condizioni di lavoro e può essere evitato adottando le precauzioni indicate di seguito:
   a) Mantenere una presa salda sull'utensile elettrico e posizionare il corpo e il braccio in modo da di resistere alle forze di contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se presente, per ottenere il massimo controllo sul contraccolpo o sulla reazione di coppia durante l'avvio. L'operatore può controllare le reazioni di coppia o le forze di contraccolpo, se vengono prese le dovute precauzioni
   b) Non avvicinare mai le mani all'accessorio rotante. L'accessorio potrebbe provocare un contraccolpo sulla mano.
   c) Non posizionare il corpo nell'area in cui l'utensile elettrico si muoverà in caso di contraccolpo. Il contraccolpo spingerà l'utensile nella direzione opposta al movimento della ruota nel punto di inceppamento.
   d) Prestare particolare attenzione quando si lavora su angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare che l'accessorio rimbalzi e si impigli. Angoli, spigoli vivi o rimbalzi tendono a impigliare l'accessorio rotante e causare perdita di controllo o contraccolpo.
   e) Non montare una lama per intaglio del legno a catena o una lama dentata. Tali lame causano frequenti contraccolpi e perdita di controllo.

Prima dell’uso

Verificare sempre che la tensione di alimentazione sia la stessa indicata sulla targhetta dell’utensile. La polvere di materiali come vernici contenenti piombo, alcune specie di legno, minerali e metalli può essere nociva (il contatto o l’inalazione della polvere può causare reazioni allergiche e/o malattie respiratorie all’operatore o alle persone presenti); indossare una maschera antipolvere e lavorare con un dispositivo di aspirazione della polvere, se collegabile.

Alcuni tipi di polvere sono classificati come cancerogeni (come la polvere di quercia e faggio) soprattutto in combinazione con additivi per il trattamento del legno; indossare una maschera antipolvere e lavorare con un dispositivo di aspirazione della polvere, se collegabile.

Seguire i requisiti nazionali relativi alla polvere per i materiali con cui si desidera lavorare Fissare il pezzo da lavorare (un pezzo fissato con dispositivi di serraggio o in una morsa è è tenuto in modo più sicuro che a mano)

Non serrare l’utensile in una morsa

Utilizzare prolunghe completamente srotolate e sicure con una capacità di 10 Ampere.

Dopo l’uso

Prima di riporre l’utensile, spegnere il motore e assicurarsi che tutte le parti mobili si siano completamente arrestate. Dopo aver spento l’utensile, non arrestare mai la rotazione dell’accessorio esercitando una forza laterale applicata contro di esso.

Uso corretto dell’utensile

Questa levigatrice è progettata per levigare tutti i tipi di materiali, ovvero metalli, legno, pietra, plastica, ecc. utilizzando abrasivi progettati per questo scopo. Non utilizzare questa levigatrice per scopi diversi da quelli specificati senza consultare il produttore o il fornitore autorizzato dal produttore.

Postazioni di lavoro

L’utensile è destinato ad essere utilizzato come utensile manuale. Si raccomanda sempre di utilizzare l’utensile stando in piedi su un pavimento solido. Può essere in qualsiasi posizione ma prima di qualsiasi utilizzo, l’operatore deve trovarsi in una posizione sicura, con un appoggio stabile Tenuta e stabilità e tenere presente che la levigatrice può sviluppare una reazione di coppia. Vedere la sezione “Istruzioni per l’uso”.

Montaggio e sostituzione della carta abrasiva

Posizionare la carta abrasiva al centro del platorello e premere. I fori della carta abrasiva devono essere allineati con quelli del platorello.

Solo per il platorello rotondo: eseguire una prova per verificare che il disco abrasivo sia serrato al centro.

Sostituzione del platorello

- Capovolgere la levigatrice e posizionarla su una superficie piana e livellata.
- Tenere saldamente il platorello. Utilizzare la chiave S6 per svitare la vite al centro del disco in senso antiorario. Rimuovere il vecchio platorello e sostituirlo con quello nuovo.
- Serrare la vite in senso orario.

Installazione del tubo di aspirazione

- Scegliere un'estremità del tubo di aspirazione, collegata all'uscita della polvere della macchina.
- Scegliere l'altra estremità del tubo di aspirazione, collegarla prima all'adattatore, quindi all'aspirapolvere.

AVVERTENZA: L'uso di un tubo privo di funzione antistatica può causare una scarica elettrostatica sul tubo o sui collegamenti quando si tocca la macchina.

Istruzioni per l'uso

- L'utensile è progettato per essere utilizzato come utensile manuale. L'utensile può essere utilizzato in qualsiasi posizione. **NOTA!** La levigatrice può sviluppare una reazione di coppia all'avvio.
- Assicurarsi che la levigatrice sia spenta. Selezionare un abrasivo adatto e fissarlo al platorello. Assicurarsi che l'abrasivo sia centrato sul platorello.
- La levigatrice può essere avviata premendo l'interruttore On/Off (1).
- Il LED della velocità (2) diventerà verde quando viene collegato. La levigatrice è dotata di funzione di memoria, la velocità di lavoro e le luci LED (accese) rimarranno le stesse di prima al riavvio.
- La velocità può essere regolata tra 4000 giri/min e un massimo di 10000 giri/min premendo il pulsante della velocità (3), il LED della velocità (2) diventerà verde o si spegnerà di conseguenza.
- Il numero massimo di giri al minuto può essere regolato premendo rpm+ or rpm-, ogni pressione aumenta o riduce la velocità di circa 500 giri al minuto fino a raggiungere i limiti. Il numero di giri al minuto può essere regolato nell'intervallo da 4.000 a 10.000 giri al minuto.
- Tenendo premuto il pulsante di velocità (3) +, la velocità della levigatrice aumenterà rapidamente fino alla velocità massima.
- Tenendo premuto il pulsante della velocità (3) -, la velocità della levigatrice diminuirà rapidamente fino alla velocità minima.

Durante la levigatura, posizionare sempre l'utensile sulla superficie di lavoro prima di avviare l' utensile. Rimuovere sempre l'utensile dalla superficie di lavoro prima di arrestarlo. Ciò evita di intaccare la superficie di lavoro a causa dell'eccessiva velocità dell'abrasivo. Al termine della levigatura, spegnere la levigatrice premendo l'interruttore On/Off (1). Il LED della levigatrice ora è spento.

Guida alla risoluzione dei problemi

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Dopo aver collegato il cavo di alimentazione, indipendentemente dal pulsante premuto, la LED non si accende.	La scatola dell'alimentatore è danneggiata. Il controller è danneggiato.	Sostituire il box dell'alimentatore. Contattare l'assistenza per ricevere aiuto.
La levigatrice funziona, le luci LED lampeggiano (rosso)	La macchina si surriscalda.	Spegnere per 5 minuti.
La levigatrice smette di funzionare, le luci LED diventano rosse.	Sovraccarico o surriscaldamento.	Spegnere Rimuovere la spina dalla presa. Lasciare riposare per 10-15 minuti

Rumore e vibrazioni

I valori relativi al rumore e alle vibrazioni sono stati determinati in conformità alla norma EN 62841. Il livello di rumore valutato dell'utensile elettrico è tipicamente:

1. Livello di pressione sonora LpA: 77 dB (A)
2. Livello di potenza sonora LwA: 85 dB (A)
3. Incertezza: K = 3 dB (A)
4. Valore totale delle vibrazioni:
   a. DAS-e 150/5,0 a_h: 2,85 m/s²
   b. DAS-e 150/2,5 a_h: 3,27 m/s²
5. Incertezza: K = 1,5 m/s²

Il livello di intensità sonora per l'operatore può superare gli 80 dB(A) ed è necessario utilizzare protezioni acustiche.

I valori totali dichiarati delle vibrazioni e i valori dichiarati delle emissioni sonore sono stati misurati secondo un metodo di prova standard e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro;

I valori totali dichiarati relativi alle vibrazioni e alle emissioni sonore possono essere utilizzati anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

⚠ AVVERTENZA

Le vibrazioni e le emissioni sonore durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono differire dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile, in particolare dal tipo di pezzo lavorato;

La necessità di identificare misure di sicurezza per proteggere l'operatore si basa su una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutte le fasi del ciclo operativo, come i tempi di spegnimento dell'utensile e di funzionamento a vuoto, oltre al tempo di azionamento).

Manutenzione e assistenza

1. Pulire regolarmente le prese d'aria dell'utensile elettrico. La ventola del motore aspira la polvere all'interno dell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica può causare rischi elettrici.
2. Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'utensile elettrico (ad es. manutenzione, sostituzione dell'utensile, ecc.), scollegare la spina dell'utensile elettrico. Esiste il rischio di lesioni dovute alla pressione involontaria dell'interruttore di accensione/spegnimento.
3. Per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre puliti l'utensile elettrico e le fessure di ventilazione.

Per mantenere la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni, qualsiasi altra manutenzione o regolazione devono essere eseguite da centri di assistenza professionali. Utilizzare sempre ricambi forniti dal produttore.

Environment

Non smaltire gli utensili elettrici, gli accessori e l'imballaggio insieme ai rifiuti domestici (solo per i paesi dell'UE). In conformità con la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità con la legislazione nazionale, gli utensili elettrici che hanno raggiunto la fine del loro ciclo di vita devono essere raccolti separatamente e restituiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

Sul prodotto, sull'etichetta di classificazione e all'interno delle presenti istruzioni sono riportati, tra gli altri, i seguenti simboli e abbreviazioni. Familiarizzare con essi per ridurre i rischi di lesioni personali e danni alla proprietà.

V	Volt (alternatine voltage)	**mm**	Millimetre
Hz	Hertz	**kg**	Kilogram
W	Watt	**dB (A)**	Decibel (A-rated)
/min or min^{-1}	Per minute	**m/s^2**	Metres per second squared

Nota / Osservazione

Attenzione / Avvertenza

Leggere il manuale di istruzioni

Indossare protezione acustica

Indossare protezione per gli occhi

Indossare una maschera antipolvere

Indossare guanti protettivi

Indossare calzature protettive antiscivolo

Il prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato effettuato un metodo di valutazione della conformità a tali direttive.

Spegnere il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di procedere al montaggio, alla pulizia, alla regolazione, alla manutenzione, allo stoccaggio e al trasporto.

Simbolo RAEE. I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclarli presso gli appositi centri di raccolta. Rivolgersi alle autorità locali o al negozio di fiducia per consigli sul riciclaggio.

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy

⚠ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Manglende overholdelse av alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Begrepet «elektrisk verktøy» i advarslene refererer til ditt strømdrevne (ledningsdrevne) elektriske verktøy eller batteridrevne (trådløse) elektriske verktøy.

Sikkerhet på arbeidsområdet

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder kan føre til ulykker.
- **Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy skaper gnister som kan antenne støv eller røyk.
- **Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektrisk verktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

Elektrisk sikkerhet

- **Stikkontakten til det elektriske verktøyet må passe til stikkontakten. Endre aldri stikkontakten på noen måte. Ikke bruk adapterplugger med jordede (forankrede) elektriske verktøy.** Uendrede stikkontakter og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktige forhold.** Vann som kommer inn i et elektroverktøy øker risikoen for elektrisk støt.
- **Ikke misbruk ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra elektroverktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- **Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Hvis det er uunngåelig å bruke et elektrisk verktøy på et fuktig sted, bruk en strømforsyning som er beskyttet av en jordfeilbryter (RCD).** Bruk av en RCD reduserer risikoen for elektrisk støt.

Personlig sikkerhet

- **Vær oppmerksom, følg med på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy når du er trøtt eller under påvirkning av narkotika, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlige personskader.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyebeskyttelse.** Verneutstyr som støvmaske, sklisikre sikkerhetssko, hjelm eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- **Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, løfter opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å slå på elektriske verktøy som har bryteren på, kan føre til ulykker.
- **Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skiftenøkler før du slår på verktøyet.** En skiftenøkkel eller nøkkel som sitter fast i en roterende del av verktøyet, kan føre til personskader.
- **Ikke strekk deg for langt. Hold alltid godt fotfeste og balanse.** Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- **Kle deg riktig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold håret og klærne unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis det finnes anordninger for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanordninger, må du sørge for at disse er tilkoblet og brukes riktig.** Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
- **Ikke la kjennskapen du har fått gjennom hyppig bruk av verktøy gjøre deg selvtilfreds og få deg til å ignorere sikkerhetsprinsippene for verktøy.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlige skader på brøkdelen av et sekund.

Bruk og vedlikehold av elektroverktøy

- **Ikke bruk kraftig verktøy med makt. Bruk riktig verktøy for oppgaven.** Riktig verktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten det er designet for.
- **Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke slår det på og av.** Ethvert verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlig og må repareres.
- **Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken, hvis den er avtakbar, fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller oppbevarer elektroverktøy.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at elektroverktøyet startes ved et uhell.
- **Oppbevar elektriske verktøy som ikke er i bruk utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene, bruke det elektriske verktøyet.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrente brukere.
- **Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller sitter fast, om deler er ødelagt og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyets funksjon. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før bruk.** Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.

- **Hold skjæreverktøyene skarpe og rene.** Skjæreverktøy som er riktig vedlikeholdt og har skarpe skjærekanter, har mindre sannsynlighet for å kile seg fast og er lettere å kontrollere.
- **Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøydeler osv. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal.** Bruk av elektroverktøyet til andre formål enn det det er beregnet for, kan føre til farlige situasjoner.
- **Hold håndtak og grepflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og grepflater gjør det vanskelig å håndtere og kontrollere verktøyet på en sikker måte i uventede situasjoner.

Service

- **Få elektrisk verktøy servicert av en kvalifisert reparatør som kun bruker identiske reservedeler.** *Dette vil sikre at sikkerheten til det elektriske verktøyet opprettholdes.*

Forholdsregler ved bruk av eksentersliper

⚠ OPPMERKSOMHET!

Du må overholde følgende grunnleggende sikkerhetstiltak mot elektrisk støt, personskader og brannfare når du bruker elektriske verktøy. Les og følg disse instruksjonene før du begynner å bruke verktøyene. Disse instruksjonene må oppbevares på et trygt sted.

- Utstyret må aldri brukes i omgivelser hvor det er eksplosiv atmosfære.
- Ikke la kabelen komme i kontakt med noen deler av kroppen din.
- Bruk kun skjøteledningen som er godkjent for bruk i arbeidsområdet.
- Ikke bruk maskinen til uegnet arbeid, for eksempel grovsliping, børsting osv. Ellers kan det oppstå fare og skader.
- Bruk kun identiske reservedeler ved service. Ellers kan ikke risikofri drift garanteres.
- Ikke bruk skadet tilbehør. Før bruk må du alltid kontrollere om tilbehøret har riper eller sprekker. Kontroller for eksempel at støtteplaten ikke har sprekker. Sørg for at alle er utenfor maskinens rotasjonsområde, og kjør maskinen på maksimal hastighet i ett minutt for å teste tilbehøret fullstendig.
- Ikke sett fra deg maskinen før den er helt stoppet. Ellers mister du kontrollen over maskinen.
- Rengjør støvventilen på maskinen regelmessig.
- Når du arbeider, må du kontrollere maskinen med begge hender for å sikre sikker drift.
- Bruk ikke for grovt sandpapir når du sliper. Sandpapir som stikker ut over slipeblokken kan føre til kutt og skader, samt forårsake fastkjøring.
- Maskinen kan kobles til maksimalt én forlengelsesrør.
- Det er obligatorisk å bruke tettsittende klær.
- Bruk vernemaske for å beskytte deg mot farlig støv, og velg en egnet støvsuger.
- Den ideelle arbeidstemperaturen er mellom 10 °C og 30 °C.

Tilbakeslag og relaterte advarsler

1. Tilbakeslag er en plutselig reaksjon på et klemt eller fastkjørt roterende hjul, støtplatebørste eller annet tilbehør. Klemning eller fastkjøring fører til at det roterende tilbehøret raskt stopper opp, noe som igjen fører til at det ukontrollerte elektroverktøyet blir presset i motsatt retning av tilbehørets rotasjon på det punktet hvor det sitter fast.
2. Hvis for eksempel et slipeskive setter seg fast eller klemmes av arbeidsstykket, kan kan kanten av hjulet som kommer inn i klemningspunktet grave seg inn i overflaten av materialet, slik at hjulet klatrer ut eller spretter ut. Hjulet kan enten hoppe mot eller bort fra operatøren, avhengig av hjulets bevegelse på klemningspunktet. Slipeskiver kan også gå i stykker under disse forhold.
3. Tilbakeslag er et resultat av feil bruk av elektroverktøy og/eller feil driftsprosedyrer eller forhold, og kan unngås ved å ta de nødvendige forholdsregler som angitt nedenfor:
   a) Hold godt fast i det elektriske verktøyet og plasser kroppen og armen slik at du kan du kan motstå tilbakeslagskrefter. Bruk alltid hjelpehåndtaket, hvis det er tilgjengelig, for maksimal kontroll over tilbakeslag eller dreiemomentreaksjon under oppstart. Operatøren kan kontrollere dreiemomentreaksjoner eller tilbakeslagskrefter hvis riktige forholdsregler tas
   b) Hold aldri hånden i nærheten av det roterende tilbehøret. Tilbehøret kan slå tilbake over hånden din.
   c) Ikke plasser kroppen din i området hvor elektroverktøyet vil bevege seg hvis tilbakeslag. Tilbakeslag vil skyve verktøyet i motsatt retning av hjuletsbevegelse på det punktet hvor det setter seg fast.
   d) Vær spesielt forsiktig når du arbeider i hjørner, på skarpe kanter osv. Unngå at tilbehøret spretter og setter seg fast. Hjørner, skarpe kanter eller spretting har en tendens til å sette det roterende tilbehøret fast og føre til tap av kontroll eller tilbakeslag.
   e) Ikke fest en sagkjede, treskjæringsblad eller tannet sagblad. Slike blad forårsaker hyppig tilbakeslag og tap av kontroll.

Før bruk

Kontroller alltid at forsyningsspenningen er den samme som spenningen angitt på navneskiltet på verktøyet.

Støv fra materialer som blyholdig maling, enkelte tresorter, mineraler og metall kan være skadelig (kontakt med eller innånding av støvet kan forårsake allergiske reaksjoner og/eller luftveissykdommer hos brukeren eller personer i nærheten); bruk støvmaske og bruk støvutsug når det er mulig å koble til.

Visse typer støv er klassifisert som kreftfremkallende (for eksempel eik- og bøkestøv) spesielt i forbindelse med tilsetningsstoffer for trebehandling; bruk støvmaske og bruk støvavsugningsutstyr når det er mulig.

Følg de nasjonale kravene til støv for materialene du ønsker å arbeide med.

Fest arbeidsstykket (et arbeidsstykke som er festet med klemmeinnretninger eller i en skrustikke, holdes sikrere enn med hånden).

Ikke klem verktøyet fast i en skrustikke.

Bruk helt utrullede og sikre skjøteledninger med en kapasitet på 10 ampere.

Etter bruk

Før du legger fra deg verktøyet, må du slå av motoren og sørge for at alle bevegelige deler har kommet helt til ro. Etter at verktøyet er slått av, må du aldri stoppe rotasjonen av tilbehøret ved å bruke sidekrefter som påføres mot det.

Riktig bruk av verktøyet

Denne slipemaskinen er beregnet på sliping av alle typer materialer, f.eks. metall, tre, stein, plast osv. ved hjelp av slipemidler som er beregnet for dette formålet. Ikke bruk denne slipemaskinen til andre formål enn det som er angitt uten å konsultere produsenten eller produsentens autoriserte leverandør.

Arbeidsstasjoner

Verktøyet er beregnet på håndholdt bruk. Det anbefales alltid å bruke verktøyet mens man står på et fast underlag. Det kan brukes i alle posisjoner , men før bruk må operatøren være i en sikker posisjon, med et fast grep og fotfeste, og vær oppmerksom på at slipemaskinen kan utvikle en dreiemomentreaksjon. Se avsnittet «Bruksanvisning».

Montering og skifte av slipepapir

Plasser slipepapiret i midten av slipeskiven og trykk det fast. Hullene i slipepapiret må være på linje med hullene i slipeskiven.

Kun for rund slipeskive: Gjør en testkjøring for å kontrollere at slipeskiven er festet i midten.

Bytte av støtteskive

- Vend slipemaskinen og plasser den på en flat, jevn overflate.
- Hold støtten godt fast. Bruk S6-skiftenøkkelen til å skru ut skruen i midten av skiven mot klokken. Fjern den gamle støtten og bytt den ut med den nye.
- Stram skruen med klokken.

Montering av vakuumrør

- Velg den ene enden av vakuumrøret, koblet til støvutløpet på maskinen.
- Velg den andre enden av vakuumrøret, koble først til adapteren, og deretter til støvsugeren.

ADVARSEL: Bruk av en slange uten antistatisk funksjon kan føre til elektrostatisk utladning på røret eller koblingene når man berører maskinen.

Bruksanvisning

- Verktøyet er beregnet på håndholdt bruk. Verktøyet kan brukes i alle posisjoner. **MERK!** Slipemaskinen kan utvikle en dreiemomentreaksjon når den startes.
- Sørg for at slipemaskinen er slått av. Velg et passende slipemiddel og fest det til støtteplaten. Sørg for at slipemiddelet er sentrert på støtteplaten.
- Sliperen kan startes ved å trykke på av/på-bryteren (1).
- Hastighets-LED-en (2) lyser grønt når den er koblet til. Slipemaskinen er utstyrt med minnefunksjon, og arbeidshastigheten og LED-lampene (på) vil være de samme som før når den startes på nytt.
- Hastigheten kan justeres mellom 4000 o/min og maks. 10000 o/min ved å trykke på hastighetsknappen (3). Hastighets-LED-en (2) vil lyse grønt eller slukke tilsvarende.
- Maksimal omdreiningstall kan justeres ved å trykke på rpm+ eller rpm-. Hvert trykk øker eller reduserer hastigheten med omtrent 500 o/min til den når grensene. Omdreiningstallet kan justeres i området 4000 til 10 000 o/min.
- Hold hastighetsknappen (3) + inne, så øker slipemaskinens hastighet raskt til maksimal hastighet.
- Hold hastighetsknappen (3) - inne, så reduseres slipemaskinens hastighet raskt til minimumshastigheten.

Når du sliper, må du alltid plassere verktøyet på arbeidsflaten før du starter verktøyet. Fjern alltid verktøyet fra arbeidsflaten før du stopper det. Dette vil forhindrer riper i arbeidsflaten på grunn av for høy hastighet på slipemiddelet. Når slipingen er ferdig, slår du av slipemaskinen ved å trykke på av/på-bryteren (1). LED-lampen på slipemaskinen er nå slått av.

Feilsøkingsveiledning

SYMPTOM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Etter at du har koblet til strømmen, vil LED-lampen lyser ikke.	Strømforsyningsboksen er skadet. Kontrolleren er skadet.	Bytt strømforsyningsboksen. Kontakt service for hjelp.
Sliperen fungerer, LED-lampene blinker (rød)	Maskinen blir overopphetet.	Slå av i 5 minutter.
Sliperen slutter å fungere, LED-lampene lyser rødt.	Overbelastning eller overoppheting.	Slå av. Trekk ut støpselet fra stikkontakten. La stå i 10–15 minutter.

Støy og vibrasjon

Støy- og vibrasjonsverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841.
Det vurderte støynivået for elektroverktøyet er typisk:

1. Lydtrykknivå LpA: 77 dB (A)
2. Lydeffektnivå LwA: 85 dB (A)
3. Usikkerhet: K = 3 dB (A)
4. Total vibrasjonsverdi:
   a. DAS-e 150/5,0 a_h: 2,85 m/s²
   b. DAS-e 150/2,5 a_h: 3,27 m/s²
5. Usikkerhet: K = 1,5 m/s²

Lydintensitetsnivået for operatøren kan overstige 80 dB(A), og det er nødvendig med hørselsvern.

Den oppgitte totale vibrasjonsverdien og den oppgitte støyemisjonsverdien er målt i henhold til en standard testmetode og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet.

De oppgitte totale vibrasjonsverdiene og de oppgitte støyemisjonsverdiene kan også brukes i en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL

Vibrasjonene og støyutslippene under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra de oppgitte verdiene, avhengig av hvordan verktøyet brukes, spesielt hvilken type arbeidsstykke som bearbeides.

Behovet for å identifisere sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren er basert på en estimering av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (med hensyn til alle deler av driftscyklussen, for eksempel når verktøyet er slått av og når det går på tomgang, i tillegg til utløsertiden).

Vedlikehold og service

1. Rengjør luftventilene på elektroverktøyet regelmessig. Motorens vifte trekker støv inn i huset, og overdreven opphopning av pulverisert metall kan forårsake elektriske farer.
2. Før du utfører arbeid på elektroverktøyet (f.eks. vedlikehold, verktøybytte osv.), må du koble fra støpselet til elektroverktøyet. Det er fare for personskade ved utilsiktet trykk på av/på-bryteren.
3. For å sikre sikker og effektiv drift må du alltid holde elektroverktøyet og ventilasjonsåpningene rene.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, bør reparasjoner, annet vedlikehold eller justeringer utføres av profesjonelle servicesentre. Bruk alltid reservedeler levert av produsenten.

Miljø

Ikke kast elektriske verktøy, tilbehør og emballasje sammen med husholdningsavfall (gjelder kun EU-land). I henhold til EU-direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og gjennomføringen av dette i nasjonal lovgivning, må elektriske verktøy som har nådd slutten av sin levetid, samles inn separat og leveres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg

På produktet, klassifiseringsetiketten og i denne bruksanvisningen finner du blant blant annet følgende symboler og forkortelser. Gjør deg kjent med dem for å redusere farer som personskader og skader på eiendom.

V	Volt (alternatine voltage)	**mm**	Millimeter
Hz	Hertz	**kg**	Kilogram
W	Watt	**dB (A)**	Decibel (A-rated)
/min or min^{-1}	Per minute	**M/s$_2$**	Meter pr sekund$_2$

Merknad / Kommentar

Advarsel / Forsiktighet

Les bruksanvisningen

Bruk hørselvern

Bruk øyebeskyttelse

Bruk støvmaske

Bruk vernehansker

Bruk beskyttende, sklisikre sko

Produktet er i samsvar med gjeldende europeiske direktiver, og det er utført en evalueringsmetode for samsvar med disse direktivene.

Slå av produktet og koble det fra strømforsyningen før montering, rengjøring, justeringer, vedlikehold, oppbevaring og transport.

WEEE-symbol. Elektrisk avfall skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler der det finnes fasiliteter for dette. Kontakt din lokale myndighet eller lokale butikk for råd om resirkulering.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone wraz z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin „narzędzie elektryczne” w ostrzeżeniach odnosi się do narzędzia elektrycznego zasilanego z sieci (przewodowego) lub narzędzia elektrycznego zasilanego z akumulatora (bezprzewodowego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Zagracone lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- **Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- **Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać dzieci i osoby postronne z dala od miejsca pracy.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych przejściówek z nie uziemionymi (zabezpieczonymi) elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- **Unikaj kontaktu ciała z nie uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Jeśli Twoje ciało jest nie uziemionymi, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie należy naciągać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz.** Używanie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Jeśli nie da się uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy używać zasilania chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** Używanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

- **Podczas obsługi elektronarzędzia należy zachować czujność, obserwować swoje działania i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Należy używać środków ochrony osobistej. Zawsze należy nosić okulary ochronne.** Środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszają ryzyko obrażeń ciała.
- **Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym przełącznikiem może spowodować wypadek.
- **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego należy wyjąć wszelkie klucze regulacyjne lub klucze.** Klucz lub klucz pozostawiony przymocowany do obracającej się części narzędzia elektrycznego może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie sięgaj zbyt daleko. Zawsze utrzymuj odpowiednią pozycję i równowagę.** Pozwala to na lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- **Jeśli dostępne są urządzenia do podłączenia systemów odpylania i zbierania pyłu, upewnij się, że są one podłączone i prawidłowo używane.** Stosowanie systemów zbierania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- **Nie pozwól, aby znajomość narzędzi wynikająca z częstego ich używania spowodowała, że zaczniesz lekceważyć zasady bezpieczeństwa dotyczące narzędzi.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

Korzystanie z elektronarzędzi i ich konserwacja

- **Nie należy używać narzędzia elektrycznego z nadmierną siłą. Należy używać narzędzia elektrycznego odpowiedniego do danego zastosowania.** Odpowiednie narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej z prędkością, do której zostało zaprojektowane.
- **Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeśli przełącznik nie włącza go i nie wyłącza.** Każde narzędzie elektryczne, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzi należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest on wyjmowany.** Takie środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

- **Nieużywane narzędzia elektryczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać na obsługę narzędzia elektrycznego osobom, które nie są zaznajomione z narzędziem lub niniejszą instrukcją.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach niewykwalifikowanych użytkowników.
- **Konserwuj narzędzia elektryczne i akcesoria. Sprawdź, czy nie ma niewspółosiowości lub zacinania się ruchomych części, pęknięć części i innych warunków, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia elektrycznego. Jeśli narzędzie jest uszkodzone, przed użyciem należy je naprawić.** Wiele wypadków jest spowodowanych złym stanem technicznym narzędzi elektrycznych.
- **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zaciskają i są łatwiejsze do kontrolowania.
- **Narzędzia elektryczne, akcesoria i końcówki narzędziowe itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywane zadania.** Używanie elektronarzędzia do zadań innych niż te, do których jest przeznaczone, może spowodować niebezpieczną sytuację.
- **Uchwyty i powierzchnie chwytne powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczne posługiwanie się narzędziem i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

Serwis

- **Narzędzie elektryczne powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego serwisanta, używającego wyłącznie identycznych części zamiennych.** *Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa narzędzia elektrycznego.*

Środki ostrożności dotyczące użytkowania szlifierki oscylacyjnej

⚠ UWAGA!

Podczas korzystania z narzędzi elektrycznych należy przestrzegać poniższych podstawowych środków bezpieczeństwa dotyczących porażenia prądem, obrażeń ciała i zagrożenia pożarem. Przed rozpoczęciem korzystania z narzędzi należy zapoznać się z niniejszymi instrukcjami i przestrzegać ich. Instrukcje te należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

- Urządzenia nie wolno używać w otoczeniu, w którym występuje atmosfera wybuchowa.
- Nie dopuścić, aby kabel dotykał jakiejkolwiek części ciała.
- Należy używać wyłącznie przedłużaczy zatwierdzonych do użytku w miejscu pracy.
- Nie należy używać urządzenia do prac, do których nie jest przeznaczone, np. szorstkiego szlifowania, szczotkowania itp. W przeciwnym razie może dojść do niebezpiecznych sytuacji i obrażeń.

- Podczas serwisowania używaj wyłącznie identycznych części zamiennych. W przeciwnym razie nie można zagwarantować bezpiecznej pracy urządzenia.
- Nie używaj uszkodzonych akcesoriów. Przed użyciem zawsze sprawdzaj, czy akcesoria nie są wyszczerbione lub pęknięte. Na przykład sprawdź, czy płyta nośna nie jest pęknięta. Upewnij się, że wszyscy znajdują się poza obszarem obrotu maszyny i uruchom maszynę z maksymalną prędkością na minutę, co pozwoli w pełni przetestować akcesoria.
- Nie odkładaj maszyny, gdy nie jest całkowicie zatrzymana. W przeciwnym razie utracisz kontrolę nad maszyną.
- Regularnie czyść otwór wentylacyjny maszyny.
- Podczas pracy należy mocno trzymać maszynę obiema rękami, aby zapewnić bezpieczną obsługę.
- Podczas szlifowania nie używaj zbyt dużego papieru ściernego. Papier ścierny wystający poza blok szlifierski stwarza ryzyko przecięcia i obrażeń, a także może spowodować zablokowanie.
- Maszynę można podłączyć maksymalnie do jednej rury przedłużającej.
- Obowiązkowe jest noszenie dopasowanej odzieży.
- Należy nosić maskę ochronną, aby chronić się przed niebezpiecznym pyłem, oraz wybrać odpowiedni odkurzacz.
- Idealna temperatura robocza wynosi od 10°C do 30°C.

Odrzut i powiązane ostrzeżenia

1. Odrzut to nagła reakcja na zakleszczenie lub zaczepienie się obracającej się tarczy, szczotki podkładki lub innego akcesorium. Zakleszczenie lub zaczepienie powoduje gwałtowne zatrzymanie obracającego się akcesorium, co z kolei powoduje, że niekontrolowane narzędzie elektryczne zostaje wymuszone w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu akcesorium w miejscu zakleszczenia.

2. Na przykład, jeśli tarcza ścierna zostanie zaczepiona lub zakleszczona przez obrabiany przedmiot, krawędź tarczy, która wchodzi w punkt zacięcia, może wbić się w powierzchnię materiału, powodując wyskoczenie lub wyrzucenie tarczy. Tarcza może albo odskoczyć w kierunku operatora lub od niego, w zależności od kierunku ruchu tarczy w momencie zakleszczenia. Ściernice mogą również pękać w takich warunkach.

3. Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użytkowania elektronarzędzia i/lub nieprawidłowych procedur lub warunków i można go uniknąć, stosując odpowiednie środki ostrożności podane poniżej:
   a) Należy mocno trzymać elektronarzędzie i ustawić ciało oraz ramię w taki sposób, aby możesz przeciwstawić się sile odbicia. Zawsze używaj uchwytu pomocniczego, jeśli jest dostępny, aby uzyskać maksymalną kontrolę nad odbiciem lub reakcją momentu obrotowego podczas uruchamiania. Operator może kontrolować reakcje momentu obrotowego lub siły odbicia, jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności

b) Nigdy nie należy zbliżać dłoni do obracającego się osprzętu. Osprzęt może odbić się od dłoni.

c) Nie należy ustawiać ciała w obszarze, w którym narzędzie elektryczne będzie się poruszać w przypadku wystąpienia odrzutu. Odrzut spowoduje przemieszczenie narzędzia w kierunku przeciwnym do ruchu tarczy w miejscu zaczepienia.

d) Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy w narożnikach, na ostrych krawędziach itp. Unikaj odbijania się i zaczepiania akcesorium. Narożniki, ostre krawędzie lub odbijanie się mają tendencję do zaczepiania się o obracające się akcesorium i powodowania utraty kontroli lub odbicia.

e) Nie należy montować piły łańcuchowej do rzeźbienia w drewnie ani piły zębatej. Takie ostrza powodują częste odbicia i utratę kontroli.

Przed użyciem

Zawsze sprawdzaj, czy napięcie zasilania jest takie samo jak napięcie wskazane na tabliczce znamionowej narzędzia.

Pył z materiałów takich jak farby zawierające ołów, niektóre gatunki drewna, minerały i metalu może być szkodliwy (kontakt z pyłem lub jego wdychanie może powodować reakcje alergiczne reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego u operatora lub osób postronnych); należy nosić maskę przeciwpyłową i pracuj z urządzeniem do odsysania pyłu, jeśli można je podłączyć

Niektóre rodzaje pyłu są klasyfikowane jako rakotwórcze (np. pył dębowy i bukowy) zwłaszcza w połączeniu z dodatkami do kondycjonowania drewna; należy nosić maskę przeciwpyłową i pracować z urządzeniem do odsysania pyłu, jeśli jest to możliwe

Należy przestrzegać krajowych wymagań dotyczących pyłu dla materiałów, z którymi chcesz pracować

Zabezpiecz obrabiany przedmiot (przedmiot zamocowany za pomocą urządzeń mocujących lub w imadle jest jest utrzymywany pewniej niż w ręku)

Nie mocować narzędzia w imadle

Należy używać całkowicie rozwiniętych i bezpiecznych przedłużaczy o obciążalności 10 A.

Po użyciu

Przed odłożeniem narzędzia wyłącz silnik i upewnij się, że wszystkie ruchome części zostały całkowicie zatrzymane. Po wyłączeniu narzędzia nigdy nie zatrzymuj obrotów akcesorium poprzez przyłożenie do niego siły bocznej wywieraną na nie.

Prawidłowe użytkowanie narzędzia

Ta szlifierka jest przeznaczona do szlifowania wszystkich rodzajów materiałów, tj. metali, drewna, kamienia, tworzyw sztucznych itp. przy użyciu materiałów ściernych przeznaczonych do tego celu. Nie używaj tej szlifierki do innych celów niż określone bez konsultacji z producentem lub autoryzowanego dostawcy producenta.

Stanowiska pracy

Narzędzie jest przeznaczone do pracy jako narzędzie ręczne. Zawsze zaleca się, aby używać narzędzia stojąc na twardej podłodze. Może ono znajdować się w dowolnej pozycji ale przed każdym takim użyciem operator musi znajdować się w bezpiecznej pozycji, mając stabilne oparcie. przyczepność i stabilność oraz pamiętać, że szlifierka może wywoływać reakcję momentu obrotowego. Patrz sekcja „Instrukcja obsługi”.

Mocowanie i wymiana papieru ściernego

Umieść papier ścierny na środku talerza szlifierskiego i dociśnij. Otwory w papierze ściernym muszą być wyrównane z otworami w talerzu szlifierskim.

Tylko w przypadku okrągłej podkładki szlifierskiej: przeprowadź próbę, aby sprawdzić, czy tarcza szlifierska jest zamocowana w środku.

Wymiana talerza dociskowego

- Odwróć szlifierkę i umieść ją na płaskiej, równej powierzchni.
- Trzymaj mocno podkładkę. Za pomocą klucza S6 odkręć śrubę znajdującą się pośrodku tarczy, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wyjmij starą podkładkę i zamień ją na nową.
- Dokręć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Montaż rury próżniowej

- Wybierz jeden koniec rury próżniowej, podłączony do wylotu pyłu urządzenia.
- Wybierz drugi koniec rury próżniowej, najpierw podłącz ją do adaptera, a następnie do odkurzacza.

OSTRZEŻENIE: Używanie węża bez funkcji antystatycznej może spowodować wyładowanie elektrostatyczne na rurze lub złączach podczas dotykania maszyny.

Instrukcja obsługi

- Narzędzie jest przeznaczone do obsługi ręcznej. Narzędzie może być używane w dowolnej pozycji. Uwaga! Podczas uruchamiania szlifierka może wywoływać reakcję momentu obrotowego.
- Upewnij się, że szlifierka jest wyłączona. Wybierz odpowiedni materiał ścierny i zamocuj go na talerzu dociskowym. Upewnij się, że materiał ścierny jest wyśrodkowany na talerzu dociskowym.
- Szlifierkę można uruchomić, naciskając przełącznik włączania/wyłączania (1).
- Dioda LED prędkości (2) zaświeci się na zielono po podłączeniu. Szlifierka wyposażona w funkcję pamięci, prędkość roboczą i diody LED (włączone) po ponownym uruchomieniu zachowa te same ustawienia, co poprzednio.

- Prędkość można regulować w zakresie od 4000 obr./min do maksymalnie 10000 obr./min, naciskając przycisk prędkości (3), dioda LED prędkości (2) zaświeci się na zielono lub zgaśnie odpowiednio.
- Maksymalną prędkość obrotową można regulować, naciskając przycisk rpm+ lub rpm-. Każde naciśnięcie zwiększa lub zmniejsza prędkość o około 500 obr./min, aż do osiągnięcia wartości granicznej. Prędkość obrotową można regulować w zakresie od 4000 do 10 000 obr./min.
- Przytrzymaj przycisk prędkości (3) +, a prędkość szlifierki szybko wzrośnie do maksymalnej wartości.
- Przytrzymanie przycisku prędkości (3) - spowoduje szybkie zmniejszenie prędkości szlifierki do minimalnej prędkości;

Podczas szlifowania przed uruchomieniem narzędzia należy zawsze umieścić je na powierzchni roboczej. Przed zatrzymaniem narzędzia należy zawsze zdjąć je z powierzchni roboczej. Zapobiegnie to zapobiegnie zarysowaniu powierzchni roboczej spowodowanemu nadmierną prędkością materiału ściernego. Po zakończeniu szlifowania wyłącz szlifierkę, naciskając przycisk włączania/wyłączania (1). Dioda LED szlifierki jest teraz wyłączona.

Przewodnik po usuwaniu usterek

OBJAW	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Po podłączeniu, niezależnie od tego, który przycisk zostanie naciśnięty, dioda LED nie zapala się.	Skrzynka zasilająca jest uszkodzona. Sterownik jest uszkodzony.	Wymień skrzynkę zasilającą. Skontaktuj się z serwisem, aby uzyskać pomoc.
Szlifierka działa, diody LED migają (czerwony)	Urządzenie uległo przegrzaniu.	Wyłącz na 5 minut.
Szlifierka przestaje działać, diody LED świecą się na czerwono.	Przeciążenie lub przegrzanie.	Wyłącz urządzenie. Wyjmij wtyczkę z gniazdka. Odczekaj 10–15 minut.

Hałas i wibracje

Wartości hałasu i wibracji zostały określone zgodnie z normą EN 62841.
Oceniony poziom hałasu elektronarzędzia wynosi zazwyczaj:

1. Poziom ciśnienia akustycznego LpA: 77 dB (A)
2. Poziom mocy akustycznej LwA: 85 dB (A)
3. Niepewność: K = 3 dB (A)
4. Całkowita wartość drgań:
   a. DAS-e 150/5,0 a_h: 2,85 m/s²
   b. DAS-e 150/2,5 a_h: 3,27 m/s²
5. Niepewność: K = 1,5 m/s²

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekraczać 80 dB(A) i konieczne jest stosowanie środków ochrony słuchu.

Deklarowane wartości całkowite drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badawczą i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z innym;

Deklarowane wartości całkowite drgań i deklarowane wartości emisji hałasu mogą być również wykorzystane w wstępnej ocenie narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wibracje i emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od zadeklarowanych wartości w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a zwłaszcza rodzaju obrabianego przedmiotu;

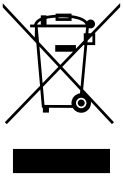
Konieczność określenia środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora wynika z oceny narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich części cyklu roboczego, takich jak czas wyłączenia narzędzia i czas pracy na biegu jałowym, oprócz czasu uruchomienia).

Konserwacja i serwis

1. Regularnie czyść otwory wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylator silnika zasysa pył do wnętrza obudowy, a nadmierne nagromadzenie sproszkowanego metalu może spowodować zagrożenie elektryczne.
2. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu (np. konserwacji, wymiany narzędzia itp.) należy odłączyć wtyczkę elektronarzędzia. Istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych przypadkowym naciśnięciem przełącznika włączania/wyłączania.
3. Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę, należy zawsze utrzymywać elektronarzędzie i otwory wentylacyjne w czystości.

Aby zachować BEZPIECZEŃSTWO i NIEZAWODNOŚĆ produktu, wszelkie naprawy, konserwację lub regulacje powinny być wykonywane przez profesjonalne centra serwisowe. Zawsze należy używać części zamiennych dostarczonych przez producenta.

Środowisko



Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych, akcesoriów i opakowań wraz z odpadami domowymi (dotyczy tylko krajów UE). Zgodnie z europejską dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrożeniem zgodnie z prawem krajowym, narzędzia elektryczne, które osiągnęły koniec swojego cyklu życia, należy zbierać oddzielnie i zwracać do zakładu recyklingu zgodnego z normami ochrony środowiska.

Na produkcie, etykiecie znamionowej i w niniejszej instrukcji znajdują się między między innymi następujące symbole i skróty. Należy się z nimi zapoznać, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

V	Volt	**mm**	Milimetr
Hz	Częstotliwość	**kg**	Kilogram
W	MOC	**dB (A)**	Decybel (A-Rate)
/min or min^{-1}	przez minutę	**m/s^2**	Milimetrów kwadratowych/sekundę

Uwaga / Informacja

Ostrzeżenie / Przestroga

Przeczytaj instrukcję obsługi

Noś ochronę słuchu

Noś ochronę oczu

Noś maskę przeciwpyłową

Noś rękawice ochronne

Noś obuwie ochronne, antypoślizgowe

Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi i przeprowadzono ocenę zgodności z tymi dyrektywami.

Przed montażem, czyszczeniem, regulacją, konserwacją, przechowywaniem i transportem należy wyłączyć produkt i odłączyć go od zasilania.

Symbol WEEE. Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Prosimy o recykling w miejscach, gdzie istnieją odpowiednie urządzenia. Informacje na temat recyklingu można uzyskać w lokalnych władzach lub lokalnym sklepie.

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

⚠ AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo «ferramenta elétrica» nas advertências refere-se à sua ferramenta elétrica ligada à rede elétrica (com fio) ou à sua ferramenta elétrica alimentada por bateria (sem fio).

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras podem causar acidentes.
- **Não utilize ferramentas elétricas em ambientes explosivos, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- **Mantenha as crianças e os espectadores afastados enquanto estiver a utilizar uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

Segurança elétrica

- **As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétricas com ligação à terra (aterradas).** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- **Não utilize o cabo de forma inadequada. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de fontes de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo.** O uso de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável utilizar uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- **Utilize equipamento de proteção individual. Use sempre proteção para os olhos.** Equipamentos de proteção, como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva, usados em condições apropriadas, reduzirão os ferimentos pessoais.
- **Evite o arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas elétricas com o interruptor ligado pode causar acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave inglesa ou chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode causar ferimentos pessoais.
- **Não se estique demasiado. Mantenha sempre uma postura e equilíbrio adequados.** Isso permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo e as roupas afastados das peças móveis.** Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de pó, certifique-se de que estes estão ligados e a ser utilizados corretamente.** A utilização de sistemas de recolha de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.
- **Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança das ferramentas.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundo.

Utilização e cuidados com ferramentas elétricas

- **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e com mais segurança na velocidade para a qual foi projetada.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria, se destacável, da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.** Essas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.

- **Armazene as ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.
- **Faça a manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se há desalinhamento ou emperramento de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta elétrica antes de usar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com manutenção adequada e lâminas afiadas são menos propensas a emperrar e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as pontas de ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar em situações perigosas.
- **Mantenha as pegas e superfícies de preensão secas, limpas e livres de óleo e gordura.** Pegas e superfícies de preensão escorregadias não permitem o manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

Manutenção

- **Leve a sua ferramenta elétrica a um técnico de reparação qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** *Isto garantirá que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.*

Precauções ao utilizar a lixadeira orbital

⚠ ATENÇÃO!

Deve respeitar as seguintes medidas básicas de segurança contra choques elétricos, ferimentos e risco de incêndio ao utilizar ferramentas elétricas. Leia e respeite estas instruções antes de começar a utilizar qualquer ferramenta. Estas instruções devem ser guardadas num local seguro.

- O equipamento nunca deve ser utilizado em ambientes onde exista uma atmosfera explosiva.
- Não deixe o cabo tocar em nenhuma parte do seu corpo.
- Utilize apenas o cabo de extensão aprovado para utilização na área de trabalho.
- Não force a máquina para trabalhos inadequados, por exemplo, esmerilhamento grosseiro, escovagem, etc. Caso contrário, poderão ocorrer perigos e danos.
- Utilize apenas peças de substituição idênticas durante a manutenção. Caso contrário, não é possível garantir um funcionamento sem riscos.

- Não utilize acessórios danificados. Antes de utilizar, verifique sempre se os acessórios estão danificados ou rachados. Por exemplo, verifique se a placa de suporte não está rachada. Certifique-se de que todas as pessoas estão fora da área de rotação da máquina e ligue a máquina na velocidade máxima durante um minuto, o que permite testar completamente os acessórios.
- Não coloque a máquina no chão quando ela não estiver completamente parada. Caso contrário, perderá o controlo da máquina.
- Limpe regularmente a saída de poeira da sua máquina.
- Ao trabalhar, controle a máquina firmemente com as duas mãos para garantir uma operação segura.
- Ao lixar, não utilize uma lixa demasiado grande. A lixa que ultrapassa o bloco de lixagem pode causar cortes e ferimentos, bem como provocar o encravamento da máquina.
- A máquina pode ser conectada a, no máximo, um tubo de extensão.
- É obrigatório usar roupas justas.
- Use máscara de proteção para se proteger de poeiras perigosas e escolha um aspirador adequado.
- A temperatura ideal de trabalho é entre 10 °C e 30 °C.

Recuo e avisos relacionados

1. O coice é uma reação repentina a uma roda rotativa, escova de apoio ou qualquer outro acessório preso ou encravado. O aperto ou encravamento causa uma rápida paragem do acessório rotativo, o que, por sua vez, faz com que a ferramenta elétrica descontrolada seja forçada na direção oposta à rotação do acessório no ponto de encravamento.
2. Por exemplo, se um disco abrasivo ficar preso ou encravado na peça de trabalho, a borda do disco que está a entrar no ponto de prensagem pode cravar-se na superfície do material, fazendo com que a roda saia ou salte. A roda pode saltar em direção ao operador ou afastar-se dele, dependendo da direção do movimento do disco no ponto de prensagem. Os discos abrasivos também podem partir-se nestas condições.
3. O coice é o resultado do uso indevido da ferramenta elétrica e/ou de procedimentos operacionais incorretos ou condições e pode ser evitado tomando as precauções adequadas, conforme indicado abaixo:
   a) Mantenha uma pegada firme na ferramenta elétrica e posicione o corpo e o braço de forma a permitir a resistir às forças de coice. Utilize sempre a pega auxiliar, se fornecida, para obter o máximo controlo sobre o coice ou a reação de torque durante o arranque. O operador pode controlar as reações de torque ou as forças de coice, se forem tomadas as precauções adequadas
   b) Nunca coloque a mão perto do acessório em rotação. O acessório pode causar um coice sobre a sua mão.
   c) Não posicione o corpo na área onde a ferramenta elétrica se moverá se ocorrer um coice ocorrer. O coice impulsionará a ferramenta na direção oposta ao movimento da roda no ponto de encravamento.

d) Tenha especial cuidado ao trabalhar em cantos, arestas vivas, etc. Evite saltos e encravamentos do acessório. Cantos, arestas vivas ou saltos têm tendência a encravar o acessório rotativo e causar perda de controlo ou recuo.

e) Não coloque uma lâmina de serra de corrente para escultura em madeira ou uma lâmina de serra dentada. Essas lâminas criam recuos frequentes e perda de controlo.

Antes da utilização

Verifique sempre se a tensão de alimentação é a mesma que a indicada na placa de identificação da ferramenta.

O pó de materiais como tintas com chumbo, algumas espécies de madeira, minerais e metal podem ser prejudiciais (o contacto ou a inalação do pó pode causar reações alérgicas e/ou doenças respiratórias ao operador ou a pessoas próximas); use uma máscara contra poeira e trabalhe com um dispositivo de extração de pó, quando conectável.

Certos tipos de pó são classificados como cancerígenos (como o pó de carvalho e faia) especialmente em conjunto com aditivos para o condicionamento da madeira; use uma máscara contra poeira e trabalhe com um dispositivo de extração de pó, quando possível.

Siga os requisitos nacionais relacionados com o pó para os materiais com os quais pretende trabalhar.

Prenda a peça de trabalho (uma peça de trabalho presa com dispositivos de fixação ou num torno é segurada com mais segurança do que com as mãos).

Não prenda a ferramenta num torno.

Utilize cabos de extensão completamente desenrolados e seguros, com uma capacidade de 10 Amps.

Após a utilização

Antes de pousar a ferramenta, desligue o motor e certifique-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas. Após desligar a ferramenta, nunca pare a rotação do acessório com uma força lateral aplicada contra ele.

Utilização adequada da ferramenta

Esta lixadeira foi projetada para lixar todos os tipos de materiais, ou seja, metais, madeira, pedra, plásticos, etc., utilizando abrasivos concebidos para esse fim. Não utilize esta lixadeira para qualquer outra finalidade que não a especificada sem consultar o fabricante ou o fornecedor autorizado do fabricante.

Esta ferramenta foi concebida para ser utilizada como ferramenta manual

A ferramenta destina-se a ser utilizada como ferramenta manual. Recomenda-se sempre que a ferramenta seja utilizada em pé sobre um piso sólido. Pode estar em qualquer posição mas, antes de qualquer utilização, o operador deve estar numa posição segura, com um apoio firme segure bem e mantenha os pés firmes, e esteja ciente de que a lixadeira pode desenvolver uma reação de torque. Consulte a secção «Instruções de operação».

Colocação e troca do papel de lixa

Coloque o papel de lixa no centro da base de lixagem e pressione. Os orifícios no papel de lixa devem estar alinhados com os orifícios na base de lixagem.

Apenas para almofadas de lixagem redondas: faça um teste para verificar se o disco de lixagem está preso no centro.

Substituição do prato de apoio

- Vire a lixadeira e coloque-a sobre uma superfície plana e nivelada.
- Segure firmemente a almofada de apoio. Use a chave S6 para desaparafusar o parafuso no centro do disco no sentido anti-horário. Remova a almofada antiga e troque pela nova.
- Aperte o parafuso no sentido horário.

Instalação do tubo de aspiração

- Escolha uma extremidade do tubo de aspiração, ligada à saída de pó da máquina.
- Escolha a outra extremidade do tubo de aspiração, conecte primeiro ao adaptador e, em seguida, conecte ao aspirador.

AVISO: O uso de uma mangueira sem função antiestática pode resultar em descarga eletrostática no tubo ou nas conexões ao tocar na máquina.

Instruções de funcionamento

- A ferramenta destina-se a ser operada como uma ferramenta manual. A ferramenta pode ser utilizada em qualquer posição. **ATENÇÃO!** A lixadeira pode desenvolver uma reação de torque quando ligada.
- Certifique-se de que a lixadeira está desligada. Selecione um abrasivo adequado e fixe-o ao suporte. Certifique-se de que o abrasivo está centralizado no suporte.
- A lixadeira pode ser ligada pressionando o botão liga/desliga (1).
- O LED de velocidade (2) ficará verde quando ligado. A lixadeira equipada com função de memória, velocidade de trabalho e luzes LED (ligadas) permanecerá igual à anterior quando reiniciada.
- A velocidade pode ser ajustada entre 4000 rpm e 10000 rpm no máximo, pressionando o botão de velocidade (3). O LED de velocidade (2) ficará verde ou desligado, conforme o caso.
- A rotação máxima pode ser ajustada pressionando rpm+ ou rpm-. Cada pressão aumenta ou reduz a velocidade em aproximadamente 500 rpm até atingir os limites. A rotação pode ser ajustada na faixa de 4.000 a 10.000 rpm.
- Mantenha pressionado o botão de velocidade (3) +, a velocidade da lixadeira aumentará rapidamente até a velocidade máxima.
- Mantenha pressionado o botão de velocidade (3) -, a velocidade da lixadeira diminuirá rapidamente até a velocidade mínima.

Ao lixar, coloque sempre a ferramenta sobre a superfície de trabalho antes de ligar a ferramenta. Retire sempre a ferramenta da superfície de trabalho antes de a parar. Isto irá evitará danos na superfície de trabalho devido ao excesso de velocidade do abrasivo. Quando terminar de lixar, desligue a lixadeira pressionando o botão liga/desliga (1). O LED da lixadeira estará desligado.

Guia de resolução de problemas

SINTOMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Após ligar na tomada, independentemente do botão pressionado, a LED não acende.	A caixa de alimentação está danificada. O controlador está danificado	Substitua a caixa de alimentação. Contacte o serviço de assistência para obter ajuda.
A lixadeira está a funcionar, as luzes LED piscam (vermelho)	A máquina sobreaquece.	Desligue por 5 minutos.
A lixadeira para de funcionar, as luzes LED ficam vermelhas.	Sobrecarga ou sobreaquecimento.	Desligue. Retire a ficha da tomada. Descanse 10-15 minutos

Ruído e vibração

Os valores de ruído e vibração foram determinados de acordo com a norma EN 62841.
O nível de ruído avaliado da ferramenta elétrica é normalmente:

1. Nível de pressão sonora LpA: 77 dB (A)
2. Nível de potência sonora LwA: 85 dB (A)
3. Incerteza: K = 3 dB (A)
4. Valor total de vibração:
   a. DAS-e 150/5,0 a_h: 2,85 m/s²
   b. DAS-e 150/2,5 a_h: 3,27 m/s²
5. Incerteza: K = 1,5 m/s²

O nível de intensidade sonora para o operador pode exceder 80 dB(A) e são necessárias medidas de proteção auditiva.

Os valores totais de vibração declarados e os valores de emissão de ruído declarados foram medidos de acordo com um método de teste padrão e podem ser usados para comparar uma ferramenta com outra.

Os valores totais declarados de vibração e os valores declarados de emissão de ruído também podem ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.

⚠ AVISO

As emissões de vibração e ruído durante a utilização real da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, especialmente o tipo de peça a ser processada;

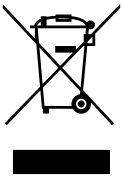
A necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador baseia-se numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os momentos em que a ferramenta está desligada e quando está a funcionar em vazio, além do tempo de acionamento).

Manutenção e assistência

1. Limpe regularmente as aberturas de ventilação da sua ferramenta elétrica. O ventilador do motor aspira o pó para o interior da caixa e a acumulação excessiva de pó metálico pode causar riscos elétricos.
2. Antes de realizar qualquer trabalho na ferramenta elétrica (por exemplo, manutenção, troca de ferramentas, etc.), desconecte a ficha da ferramenta elétrica. Existe o risco de ferimentos ao pressionar acidentalmente o botão liga/desliga.
3. Para garantir um funcionamento seguro e eficiente, mantenha sempre a ferramenta elétrica e as ranhuras de ventilação limpas.

Para manter a SEGURANÇA e a FIABILIDADE do produto, as reparações, qualquer outra manutenção ou ajuste devem ser realizados por Centros de Assistência profissionais. Utilize sempre peças de substituição fornecidas pelo fabricante.

Ambiente



Não descarte ferramentas elétricas, acessórios e embalagens junto com o lixo doméstico (apenas para países da UE). Em conformidade com a Diretiva Europeia sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e sua implementação de acordo com a legislação nacional, as ferramentas elétricas que chegaram ao fim de sua vida útil devem ser coletadas separadamente e devolvidas a uma instalação de reciclagem ambientalmente compatível.

No produto, na etiqueta de classificação e nestas instruções, encontrará, entre outros, os seguintes símbolos e abreviaturas. Familiarize-se com eles para reduzir riscos como ferimentos pessoais e danos materiais.

V	Volts (corrente alternada)	**mm**	Milímetro
Hz	Hertz	**kg**	Quilograma
W	Watt	**dB (A)**	Decibéis (ponderação A)
/min or min^{-1}	Por minuto	**m/s^2**	Metros por segundo quadrado

Nota / Observação

Atenção / Aviso

Leia o manual de instruções

Use proteção auditiva

Use proteção ocular

Use máscara contra poeira

Use luvas de proteção

Use calçado protetor antiderrapante

O produto está em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis e foi realizado um método de avaliação da conformidade com essas diretivas.

Desligue o produto e desconecte-o da fonte de alimentação antes da montagem, limpeza, ajustes, manutenção, armazenamento e transporte.

Símbolo WEEE. Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle sempre que existirem instalações para o efeito. Consulte a sua autoridade local ou loja local para obter conselhos sobre reciclagem.

Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice

⚠ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu acest unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică alimentată de la rețea (cu cablu) sau la unealta electrică alimentată de la baterie (fără cablu).

Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele aglomerate sau întunecate pot provoca accidente.
- **Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.** Scule electrice creează scântei care pot aprinde praful sau fumul.
- **Țineți copiii și persoanele din jur la distanță în timp ce utilizați o unealtă electrică.** Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranța electrică

- **Ștecherele sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu scule electrice împământate.** Ștecherele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, radiatoare, aragaze și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dvs. este împământat.
- **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții de umiditate.** Pătrunderea apei în scula electrică va crește riscul de electrocutare.
- **Nu folosiți cablul în mod abuziv. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- **Când utilizați o unealtă electrică în aer liber, folosiți un cablu prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.
- **Dacă utilizarea unui scule electrice într-un loc umed este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- **Fiți atent, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- **Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție**,** cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, încălțămintea de protecție antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă utilizate în condiții adecvate, vor reduce riscul de vătămări corporale.
- **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta sursa de alimentare și/sau bateria, de a ridica sau transporta scula.** Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau pornirea sculelor electrice cu întrerupătorul în poziția pornit poate provoca accidente.
- **Scoateți orice cheie de reglare sau cheie înainte de a porni scula electrică.** O cheie sau lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate provoca leziuni personale.
- **Nu vă întindeți prea mult. Mențineți în permanență o poziție stabilă și echilibrată.** Acest lucru vă permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neprevăzute.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de părțile mobile.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.
- **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea sistemului de colectare a prafului poate reduce riscurile legate de praf.
- **Nu lăsați familiaritatea dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să deveniți neglijent și să ignorați principiile de siguranță ale uneltelor.** O acțiune neatentă poate provoca leziuni grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și întreținerea sculelor electrice

- **Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică potrivită pentru aplicația dvs.** Scula electrică potrivită va efectua lucrarea mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost proiectată.
- **Nu utilizați scula electrică dacă comutatorul nu o pornește și nu o oprește.** Orice sculă electrică care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.
- **Deconectați fișa de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, din scula electrică înainte de a efectua orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita sculele electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.
- **Depozitați sculele electrice nefolosite în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze scula electrică.** Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

- **Întrețineți sculele electrice și accesoriile. Verificați dacă există aliniere incorectă sau blocare a pieselor mobile, ruperea pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice întreținute necorespunzător.
- **Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de blocare și sunt mai ușor de controlat.
- **Utilizați scula electrică, accesoriile și capetele de scule etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate.** Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
- **Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al sculei în situații neprevăzute.

Service

- **Asigurați-vă că scula electrică este reparată de un tehnician calificat, care utilizează numai piese de schimb identice.** *Astfel se va asigura menținerea siguranței sculei electrice.*

Precauții privind utilizarea șlefuitorului orbital

⚠ ATENȚIE!

Trebuie să respectați următoarele măsuri de siguranță de bază împotriva șocurilor electrice, rănilor și pericolului de incendiu atunci când utilizați unelte electrice. Citiți și respectați aceste instrucțiuni înainte de a începe să utilizați orice unealtă. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate într-un loc sigur.

- Echipamentul nu trebuie utilizat niciodată în medii în care există atmosferă explozivă.
- Nu lăsați cablul să atingă nici o parte a corpului.
- Utilizați numai cablul de prelungire aprobat pentru utilizare în zona de lucru.
- Nu forțați mașina pentru lucrări nepotrivite, de exemplu, șlefuire grosieră, periere etc. În caz contrar, se vor produce pericole și daune.
- Utilizați numai piese de schimb identice la întreținere. În caz contrar, nu se poate garanta funcționarea fără riscuri.
- Nu utilizați accesorii deteriorate. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă accesoriile sunt zgâriate sau crăpate. De exemplu, verificați dacă placa de susținere nu este crăpată. Asigurați-vă că nimeni nu se află în zona de rotație a mașinii și porniți mașina la viteza maximă timp de un minut, pentru a testa complet accesoriile.
- Nu puneți mașina jos când nu este oprită complet. În caz contrar, veți pierde controlul asupra mașinii.
- Curățați regulat orificiul de evacuare a prafului de pe mașină.

- Când lucrați, controlați mașina ferm cu ambele mâini pentru a asigura o funcționare sigură.
- Când șlefuiți, nu utilizați hârtie abrazivă prea mare. Hârtia abrazivă care depășește blocul de șlefuire prezintă riscul de tăiere și rănire și poate provoca blocarea mașinii.
- Mașina poate fi conectată la cel mult un tub de extensie.
- Este obligatoriu să purtați haine mulate.
- Purtați o mască de protecție pentru a vă proteja de praful periculos și alegeți un aspirator adecvat.
- Temperatura ideală de lucru este între 10 °C și 30 °C.

Recul și avertismente conexe

1. Reculul este o reacție bruscă la o roată rotativă, o perie de suport sau orice alt accesoriu prins sau agățat. Prinderea sau agățarea provoacă blocarea rapidă a accesoriului rotativ, ceea ce, la rândul său, determină forțarea sculei electrice necontrolate în direcția opusă rotației accesoriului în punctul de blocare.

2. De exemplu, dacă o roată abrazivă este agățată sau prinsă de piesa de prelucrat, marginea discului care intră în punctul de prindere poate săpa în suprafața materialului, provocând ieșirea sau aruncarea roții. Roata poate sări spre operator sau departe de acesta, în funcție de direcția de la punctul de prindere. Discurile abrazive se pot rupe, de asemenea, în aceste condiții.

3. Reculul este rezultatul utilizării incorecte a sculei electrice și/sau al procedurilor de operare incorecte sau condiții de utilizare incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate, după cum se indică mai jos:
   a) Mențineți o prindere fermă a sculei electrice și poziționați-vă corpul și brațul astfel încât să puteți să rezistați forțelor de recul. Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este prevăzut, pentru un control maxim asupra reculului sau reacției de cuplu în timpul pornirii. Operatorul poate controla reacțiile de cuplu sau forțele de recul, dacă se iau măsurile de precauție adecvate.
   b) Nu apropiați niciodată mâna de accesoriul rotativ. Accesoriul poate produce un recul peste mâna dumneavoastră.
   c) Nu vă poziționați corpul în zona în care se va deplasa scula electrică în cazul în care se produce reculul. Reculul va propulsa scula în direcția opusă mișcării roții la punctul de blocare.
   d) Acordați o atenție specială atunci când lucrați în colțuri, pe margini ascuțite etc. Evitați sărirea și agățarea accesoriului. Colțurile, marginile ascuțite sau săriturile au tendința de a agăța accesoriul rotativ și de a provoca pierderea controlului sau reculul.
   e) Nu atașați un lanț de ferăstrău, o lamă pentru sculptat în lemn sau o lamă de ferăstrău dințată. Astfel de lame provoacă reculuri frecvente și pierderea controlului.

Înainte de utilizare

Verificați întotdeauna dacă tensiunea de alimentare este aceeași cu tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a sculei.

Praful provenit de la materiale precum vopselele care conțin plumb, anumite specii de lemn, minerale și metal poate fi dăunător (contactul cu praful sau inhalarea acestuia poate provoca reacții alergice și/sau boli respiratorii operatorului sau persoanelor din jur); purtați o mască de protecție împotriva prafului și lucrați cu un dispozitiv de aspirare a prafului, dacă este posibil.

Anumite tipuri de praf sunt clasificate ca fiind cancerigene (cum ar fi praful de stejar și fag), în special în combinație cu aditivi pentru tratarea lemnului; purtați o mască de protecție împotriva prafului și lucrați cu un dispozitiv de aspirare a prafului, dacă este posibil.

Respectați cerințele naționale privind praful pentru materialele cu care doriți să lucrați.

Fixați piesa de lucru (o piesă de lucru fixată cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este ținută mai sigur decât cu mâna).

Nu fixați unealta într-o menghină.

Utilizați cabluri de prelungire complet derulate și sigure, cu o capacitate de 10 Amperi.

După utilizare

Înainte de a pune jos unealta, opriți motorul și asigurați-vă că toate părțile mobile s-au oprit complet. După oprirea sculei, nu opriți niciodată rotația accesoriului prin aplicarea unei forțe laterale asupra acestuia.

Utilizarea corectă a sculei

Această șlefuitoare este concepută pentru șlefuirea tuturor tipurilor de materiale, adică metale, lemn, piatră, plastic etc., utilizând abrazivi destinați acestui scop. Nu utilizați această șlefuitoare pentru alte scopuri decât cele specificate fără a consulta producătorul sau furnizorului autorizat al producătorului.

Locuri de muncă

Unealta este destinată utilizării ca unealtă manuală. Se recomandă întotdeauna utilizarea sculei în poziție verticală, pe o podea solidă. Poate fi utilizată în orice poziție, dar înainte de utilizare, operatorul trebuie să se afle într-o poziție sigură, având o poziție fermă cu aderență și stabilitate și fiți conștienți de faptul că șlefuitorul poate genera o reacție de cuplu. Consultați secțiunea „Instrucțiuni de utilizare”.

Atașarea și schimbarea hârtiei abrazive

Așezați hârtia abrazivă în centrul plăcii de șlefuire și apăsați. Găurile din hârtia abrazivă trebuie să fie aliniate cu găurile din placa de șlefuire.

Numai pentru talpa de șlefuire rotundă: efectuați o probă pentru a verifica dacă discul de șlefuire este fixat în centru.

Înlocuirea plăcii de sprijin

- Întoarceți șlefuitorul și așezați-l pe o suprafață plană și orizontală.
- Țineți ferm placa de sprijin. Folosiți cheia S6 pentru a deșuruba șurubul din centrul discului în sens invers acelor de ceasornic. Scoateți placa veche și înlocuiți-o cu una nouă.
- Strângeți șurubul în sensul acelor de ceasornic.

Instalarea tubului de aspirare

- Alegeți un capăt al tubului de aspirare, conectat la orificiul de evacuare a prafului al aparatului.
- Alegeți celălalt capăt al tubului de aspirare, conectați-l mai întâi la adaptor, apoi la aspirator.

AVERTISMENT: Utilizarea unui furtun fără funcție antistatică poate provoca o descărcare electrostatică pe tub sau pe conexiuni atunci când atingeți utilajul.

Instrucțiuni de utilizare

- Unealta este destinată utilizării ca unealtă manuală. Unealta poate fi utilizată în orice poziție. **ATENȚIE!** Șlefuitorul poate dezvolta o reacție de cuplu la pornire.
- Asigurați-vă că șlefuitorul este oprit. Alegeți un abraziv adecvat și fixați-l pe placa de sprijin. Asigurați-vă că abrazivul este centrat pe placa de sprijin.
- Șlefuitorul poate fi pornit apăsând comutatorul de pornire/oprire (1).
- LED-ul de viteză (2) va deveni verde la conectare. Șlefuitorul echipat cu funcție de memorie, viteză de lucru și LED-uri (aprinse) va rămâne la fel ca înainte la repornire.
- Viteza poate fi reglată între 4000 rpm și maxim 10000 rpm apăsând butonul de viteză (3), LED-ul de viteză (2) va deveni verde sau se va stinge în consecință.
- Turația maximă poate fi reglată apăsând butonul rpm+ sau rpm-. Fiecare apăsare crește sau reduce viteza cu aproximativ 500 rpm până când se atinge limita. Turația poate fi reglată în intervalul 4.000 - 10.000 rpm.
- Țineți apăsat butonul de viteză (3) +, iar viteza șlefuitorului va crește rapid până la viteza maximă.
- Țineți apăsat butonul de viteză (3) -, iar viteza șlefuitorului va scădea rapid până la viteza minimă.

Când șlefuiți, așezați întotdeauna unealta pe suprafața de lucru înainte de a porni unealta. Îndepărtați întotdeauna unealta de pe suprafața de lucru înainte de a o opri. Acest lucru va preveni zgârierea suprafeței de lucru din cauza vitezei excesive a abrazivului. Când șlefuirea este terminată, opriți șlefuitorul apăsând comutatorul de pornire/oprire (1). LED-ul șlefuitorului este acum oprit.

Ghid de depanare

SIMPTOM	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
După conectare, indiferent de butonul apăsat, LED-ul nu se aprinde.	Cutia de alimentare este deteriorată. Controlerul este deteriorat.	Înlocuiți cutia de alimentare. Contactați serviciul de asistență pentru ajutor.
Șlefuitorul funcționează, LED-urile clipesc (roșu)	Mașina se va supraîncălzi.	Opriți-l timp de 5 minute.
Șlefuitorul nu mai funcționează, LED-urile se aprind roșu.	Supraîncărcare sau supraîncălzire.	Opriți. Scoateți ștecherul din priză. Lăsați să se odihnească 10-15 minute

Zgomot și vibrații

Valorile zgomotului și vibrațiilor au fost determinate în conformitate cu EN 62841.
Nivelul de zgomot evaluat al sculei electrice este de obicei:

1. Nivelul presiunii acustice LpA: 77 dB (A)
2. Nivelul puterii acustice LwA: 85 dB (A)
3. Incertitudine: K = 3 dB (A)
4. Valoarea totală a vibrațiilor:
   a. DAS-e 150/5,0 a_h: 2,85 m/s²
   b. DAS-e 150/2,5 a_h: 3,27 m/s²
5. Incertitudine: K = 1,5 m/s²

Nivelul intensității sonore pentru operator poate depăși 80 dB(A) și sunt necesare măsuri de protecție a auzului.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valoarea declarată a emisiilor de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standard și pot fi utilizate pentru compararea unui instrument cu altul.

Valorile totale declarate ale vibrațiilor și valorile declarate ale emisiilor de zgomot pot fi utilizate și într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠ AVERTISMENT

Vibrațiile și emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi de valorile declarate, în funcție de modul în care este utilizată scula, în special tipul piesei prelucrate.

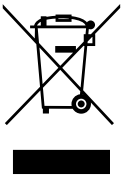
Necesitatea de a identifica măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe o estimarea expunerii în condițiile reale de utilizare (luând în considerare toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care scula este oprită și când funcționează în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Întreținere și service

1. Curățați regulat orificiile de aerisire ale sculei electrice. Ventilatorul motorului va aspira praful în interiorul carcasei, iar acumularea excesivă de pulbere metalică poate provoca pericole electrice.
2. Înainte de a efectua orice operațiune asupra sculei electrice (de exemplu, întreținere, schimbarea sculei etc.), deconectați ștecherul sculei electrice. Există riscul de rănire în cazul apăsării accidentale a comutatorului de pornire/oprire.
3. Pentru a asigura o funcționare sigură și eficientă, mențineți întotdeauna curate scula electrică și fantele de ventilație.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile, orice altă operațiune de întreținere sau reglare trebuie efectuate de centre de service profesionale. Utilizați întotdeauna piese de schimb furnizate de producător.

Mediu



Nu aruncați sculele electrice, accesoriile și ambalajele împreună cu deșeurile menajere (numai pentru țările UE), conform cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia conform cu legislația națională, sculele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

Pe produs, pe eticheta de clasificare și în aceste instrucțiuni veți găsi, printre altele, următoarele simboluri și abrevieri. Familiarizați-vă cu ele. următoarele simboluri și abrevieri. Familiarizați-vă cu acestea pentru a reduce riscurile, cum ar fi vătămările corporale și daunele materiale.

V (volt)	tensiunea nominală de alimentare a șlefuitorului.	**mm (milimetru)**	unitate de măsură pentru dimensiuni, cursa orbitală sau grosimea materialelor.
Hz (hertz)	frecvența curentului electric necesar pentru operare.	**kg (kilogram)**	unitate de măsură a masei/greutății echipamentului.
W (watt)	puterea electrică a motorului șlefuitorului.	**dB(A) decibel [A-ponderat]**	nivelul de zgomot emis de utilaj, măsurat cu filtrare A pentru a reflecta sensibilitatea urechii umane.
/min or min^{-1} (pe minut)	numărul de oscilații sau rotații pe minut ale discului de șlefuire.	**m/s^2 (metri pe secundă la pătrat)**	nivelul vibrațiilor transmise utilizatorului prin mâner în timpul funcționării.

Notă / Observație

Atenție / Avertisment

Citiți manualul de instrucțiuni

Purtați protecție auditivă

Purtați protecție pentru ochi

Purtați mască de praf

Purtați mănuși de protecție

Purtați încălțăminte antiderapantă de protecție

Produsul este conform cu directivele europene aplicabile și a fost efectuată o metodă de evaluare a conformității cu aceste directive.

Opriți produsul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de asamblare, curățare, reglaje, întreținere, depozitare și transport.

Simbolul DEEE. Deșeurile de produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități pentru acest lucru. Consultați autoritatea locală sau magazinul local pentru sfaturi privind

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones que se indican a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

El término «herramienta eléctrica» en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica que funciona con corriente (con cable) o con batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los humos.
- **Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra (toma de tierra).** Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto corporal con superficies con toma de tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El equipo de protección, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protectores auditivos, utilizado en las condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.
- **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, antes de cogerla o transportarla.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o encender herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado puede provocar accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o una llave que se quede sujeta a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- **No se estire demasiado. Mantenga siempre una postura y un equilibrio adecuados.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- **No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le lleve a bajar la guardia y a ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** La herramienta eléctrica adecuada realizará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.

- **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascos en las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y con filos afilados son menos propensas a atascarse y más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas de herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- **Mantenga secas, limpias y libres de aceite y grasa las superficies de agarre y las empuñaduras.** Las superficies de agarre y las empuñaduras resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones

Mantenimiento

- **Lleve su herramienta eléctrica a un técnico cualificado para que la repare utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** *De este modo se garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

Precauciones para el uso de la lijadora orbital

⚠ ¡ATENCIÓN!

Debe cumplir las siguientes medidas de seguridad básicas contra descargas eléctricas, lesiones y peligro de incendio cuando utilice herramientas eléctricas. Lea y cumpla estas instrucciones antes de empezar a utilizar cualquier herramienta. Estas instrucciones deben guardarse en un lugar seguro.

- El equipo nunca debe utilizarse en entornos donde exista una atmósfera explosiva.
- No permita que el cable toque ninguna parte de su cuerpo.
- Utilice únicamente el cable alargador homologado para su uso en el área de trabajo.
- No fuerce la máquina para trabajos inadecuados, por ejemplo, esmerilado grueso, cepillado, etc. De lo contrario, se producirán peligros y daños.
- Utilice únicamente piezas de repuesto idénticas durante el mantenimiento. De lo contrario, no se puede garantizar un funcionamiento sin riesgos.

- No utilice accesorios dañados. Antes de utilizarlos, compruebe siempre que los accesorios no presenten mellas ni grietas. Por ejemplo, compruebe que la placa de soporte no esté agrietada. Asegúrese de que no haya nadie en la zona de rotación de la máquina y póngala en marcha a la velocidad máxima durante un minuto, lo que permitirá comprobar completamente los accesorios.
- No baje la máquina cuando no esté completamente parada. De lo contrario, perderá el control de la máquina.
- Limpie regularmente la rejilla de ventilación de la máquina.
- Cuando trabaje, controle la máquina con firmeza con ambas manos para garantizar un funcionamiento seguro.
- Al lijar, no utilice papel de lija demasiado grande. El papel de lija que sobresale del bloque de lijado conlleva riesgo de cortes y lesiones, y también puede provocar atascos.
- La máquina se puede conectar a un máximo de un tubo de extensión.
- Es obligatorio llevar ropa ajustada.
- Utilice una máscara de protección para protegerse del polvo peligroso y elija una aspiradora adecuada.
- La temperatura ideal de trabajo es entre 10 °C y 30 °C.

Contragolpe y advertencias relacionadas

1. El retroceso es una reacción repentina a una rueda giratoria, un cepillo de almohadilla de apoyo o cualquier otro accesorio atascado o enganchado. El atasco o enganche provoca un rápido bloqueo del accesorio giratorio, lo que a su vez hace que la herramienta eléctrica incontrolada sea empujada en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de atascamiento.

2. Por ejemplo, si una rueda abrasiva se engancha o se atasca en la pieza de trabajo, el el borde de la rueda que entra en el punto de pellizco puede clavarse en la superficie del material, provocando que la rueda se salga o se desprenda. La rueda puede saltar hacia el operario o alejarse de él, dependiendo de la dirección del en el punto de pellizco. Las ruedas abrasivas también pueden romperse en estas condiciones.

3. El retroceso es el resultado del uso indebido de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos de funcionamiento incorrectos o condiciones incorrectas, y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación:

   a) Mantenga un agarre firme de la herramienta eléctrica y coloque su cuerpo y brazo de manera que que pueda resistir las fuerzas de retroceso. Utilice siempre el mango auxiliar, si lo hay, para obtener el máximo control sobre el retroceso o la reacción de torsión durante el arranque. El operario puede controlar las reacciones de torsión o las fuerzas de retroceso si se toman las precauciones adecuadas.

   b) Nunca coloque la mano cerca del accesorio giratorio. El accesorio puede retroceder sobre su mano.

c) No coloque su cuerpo en la zona donde se moverá la herramienta eléctrica si se produce un retroceso . El retroceso impulsará la herramienta en la dirección opuesta al en el punto de enganche.

d) Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote o se enganche. Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a enganchar el accesorio giratorio y provocar la pérdida de control o un retroceso.

e) No coloque una hoja de sierra de cadena para tallar madera ni una hoja de sierra dentada. Estas hojas provocan retrocesos frecuentes y pérdida de control.

Antes de utilizar

Compruebe siempre que la tensión de alimentación sea la misma que la indicada en la placa de características de la herramienta.

El polvo de materiales como la pintura que contiene plomo, algunas especies de madera, minerales y metal puede ser perjudicial (el contacto o la inhalación del polvo puede provocar reacciones alérgicas reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias al operario o a las personas que se encuentren cerca); utilice una y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando sea posible conectarlo.

Ciertos tipos de polvo están clasificados como cancerígenos (como el polvo de roble y haya) especialmente en combinación con aditivos para el acondicionamiento de la madera; utilice una máscara antipolvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando sea posible conectarlo.

Siga los requisitos nacionales relacionados con el polvo para los materiales con los que desea trabajar.

Sujete la pieza de trabajo (una pieza de trabajo sujeta con dispositivos de sujeción o en un tornillo de banco se se sujeta con más seguridad que con la mano).

No sujete la herramienta en un tornillo de banco.

Utilice cables de extensión completamente desenrollados y seguros con una capacidad de 10 amperios.

Después del uso

Antes de dejar la herramienta, apague el motor y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo. Después de apagar la herramienta, nunca detenga la rotación del accesorio ejerciendo una fuerza lateral aplicada contra él.

Uso adecuado de la herramienta

Esta lijadora está diseñada para lijar todo tipo de materiales, es decir, metales, madera, piedra, plásticos, etc., utilizando abrasivos diseñados para tal fin. No utilice esta lijadora para ningún otro fin que no sea el especificado sin consultar al fabricante o al proveedor autorizado del fabricante.

Puestos de trabajo

La herramienta está diseñada para ser utilizada como herramienta manual. Se recomienda que la herramienta se utilice sobre un suelo firme. Puede colocarse en cualquier posición pero antes de cualquier uso, el operador debe estar en una posición segura, con un firme agarre y equilibrio, y tenga en cuenta que la lijadora puede desarrollar una reacción de par. Véase la sección «Instrucciones de funcionamiento».

Colocación y cambio del papel de lija

Coloque el papel de lija en el centro de la almohadilla lijadora y presione. Los orificios del papel de lija deben estar alineados con los orificios de la almohadilla lijadora.

Solo para la placa de lijado redonda: realice una prueba para comprobar que el disco de lijado está bien sujeto en el centro.

Sustitución del plato de apoyo

- Dé la vuelta a la lijadora y colóquela sobre una superficie plana y nivelada.
- Sujete firmemente la almohadilla de apoyo. Utilice la llave S6 para desenroscar el tornillo situado en el centro del disco en sentido antihorario. Retire la almohadilla antigua y cámbiela por la nueva.
- Apriete el tornillo en sentido horario.

Instalación del tubo de aspiración

- Elija un extremo del tubo de aspiración y conéctelo a la salida de polvo de la máquina.
- Elija el otro extremo del tubo de aspiración, conéctelo primero al adaptador y, a continuación, conéctelo a la aspiradora.

ADVERTENCIA: El uso de una manguera sin función antiestática puede provocar una descarga electrostática en el tubo o en las conexiones al tocar la máquina.

Instrucciones de uso

- La herramienta está diseñada para utilizarse como herramienta manual. La herramienta se puede utilizar en cualquier posición. Nota: La lijadora puede desarrollar una reacción de par al arrancar.
- Asegúrese de que la lijadora esté apagada. Seleccione un abrasivo adecuado y fíjelo al plato de apoyo. Asegúrese de que el abrasivo esté centrado en el plato de apoyo.
- La lijadora se puede poner en marcha pulsando el interruptor de encendido/apagado (1).
- El LED de velocidad (2) se iluminará en verde cuando se enchufe. La lijadora está equipada con función de memoria, por lo que la velocidad de trabajo y las luces LED (encendidas) se mantendrán igual que antes al reiniciarla.

- La velocidad se puede ajustar entre 4000 rpm y un máximo de 10 000 rpm pulsando el botón de velocidad (3); el LED de velocidad (2) se iluminará en verde o se apagará según corresponda.
- Las rpm máximas se pueden ajustar pulsando rpm+ o rpm-. Cada vez que se pulsa, la velocidad aumenta o disminuye aproximadamente 500 rpm hasta alcanzar los límites. Las rpm se pueden ajustar en un rango de 4000 a 10 000 rpm.
- Mantenga pulsado el botón de velocidad (3) + y la velocidad de la lijadora aumentará rápidamente hasta la velocidad máxima.
- Si mantiene pulsado el botón de velocidad (3) -, la velocidad de la lijadora se reducirá rápidamente hasta la velocidad mínima.

Al lijar, coloque siempre la herramienta sobre la superficie de trabajo antes de ponerla en marcha herramienta. Retire siempre la herramienta de la superficie de trabajo antes de detenerla. Esto evitará que se raye la superficie de trabajo debido al exceso de velocidad del abrasivo. Cuando haya terminado de lijar, apague la lijadora pulsando el interruptor de encendido/apagado (1). El LED de la lijadora se apagará.

Guía de resolución de problemas

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Después de enchufarla, independientemente del botón que se pulse, la luz LED no se enciende.	La caja de alimentación está dañada. El controlador está dañado.	Reemplace la caja de alimentación. Llame al servicio técnico para obtener ayuda.
La lijadora funciona, las luces LED parpadean (rojo)	La máquina se sobrecalentará.	Apáguela durante 5 minutos.
La lijadora deja de funcionar, las luces LED se vuelven rojas.	Sobrecarga o sobrecalentamiento.	Apáguela. Desenchufe el cable de la toma de corriente. Deje reposar durante 10-15 minutos.

Ruido y vibración

Los valores de ruido y vibración se han determinado de acuerdo con la norma EN 62841.
El nivel de ruido evaluado de la herramienta eléctrica es típicamente:

1. Nivel de presión acústica LpA: 77 dB (A)
2. Nivel de potencia acústica LwA: 85 dB (A)
3. Incertidumbre: K = 3 dB (A)
4. Valor total de vibración:
   a. DAS-e 150/5,0 a_h: 2,85 m/s²
   b. DAS-e 150/2,5 a_h: 3,27 m/s²
5. Incertidumbre: K = 1,5 m/s²

El nivel de intensidad sonora para el operador puede superar los 80 dB(A), por lo que es necesario utilizar protección auditiva.

Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.

Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

⚠ ADVERTENCIA

Las emisiones de vibraciones y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de la forma en que se utilice la herramienta, especialmente del tipo de pieza que se procese.

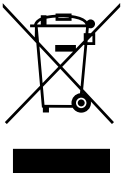
La necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operario se basa en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío, además del tiempo de activación).

Mantenimiento y servicio

1. Limpie regularmente las rejillas de ventilación de su herramienta eléctrica. El ventilador del motor aspirará el polvo hacia el interior de la carcasa y una acumulación excesiva de polvo metálico puede provocar riesgos eléctricos.
2) Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica (por ejemplo, mantenimiento, cambio de herramienta, etc.), desconecte el enchufe de la herramienta eléctrica. Existe el riesgo de lesiones por pulsar involuntariamente el interruptor de encendido/apagado.
3) Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, mantenga siempre limpias la herramienta eléctrica y las ranuras de ventilación.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, cualquier otro tipo de mantenimiento o ajuste deben ser realizados por centros de servicio profesionales. Utilice siempre piezas de repuesto suministradas por el fabricante.

Medio ambiente



No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios y el embalaje junto con los residuos domésticos (solo para los países de la UE). De conformidad con la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas que hayan llegado al final de su vida útil deben recogerse por separado y devolverse a una instalación de reciclaje compatible con el medio ambiente.

En el producto, en la etiqueta de clasificación y en estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaturas. Familiarícese con ellos, otros, los siguientes símbolos y abreviaturas. Familiarícese con ellos para reducir riesgos como lesiones personales y daños a la propiedad.

V	Voltios (corriente alterna)	**mm**	Milímetros
Hz	Hercios	**kg**	Kilogramos
W	Vatios	**dB (A)**	Decibelios (clasificación A)
/min or min^{-1}	Por minuto (minutos)	**m/s^2**	Metros por segundo al cuadrado

Nota / Observación

Precaución / Advertencia

Lea el manual de instrucciones

Use protección auditiva

Use protección ocular

Use una mascarilla contra el polvo

Use guantes protectores

Use calzado protector antideslizante

El producto cumple con las directivas europeas aplicables y se ha realizado un método de evaluación de la conformidad con dichas directivas.

Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de proceder a su montaje, limpieza, ajuste, mantenimiento, almacenamiento y transporte.

Símbolo WEEE. Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Recíclelos en los puntos habilitados para ello. Consulte con las autoridades locales o con su tienda local para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om du inte följer alla instruktioner nedan kan det leda till elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termen “elverktyg” i varningarna avser ditt nätdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

Säkerhet på arbetsplatsen

- **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Oordnade eller mörka områden ökar risken för olyckor.
- **Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, till exempel i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- **Håll barn och åskådare borta när du använder ett elverktyg.** Distraktioner kan göra att du tappar kontrollen.

Elsäkerhet

- **Elverktygets kontakt måste passa i uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elstötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Risken för elstötar ökar om din kropp är jordad.
- **Utsätt inte elverktyg för regn eller fuktiga förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
- **Missbruk inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elstötar.
- **När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elstötar.
- **Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, använd en strömkälla som är skyddad med en jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.

Personlig säkerhet

- **Var uppmärksam, se vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.

- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används under lämpliga förhållanden minskar risken för personskador.
- **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge av innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, lyfter upp eller bär verktyget.** Att bära elverktyg med fingret på strömbrytaren eller starta elverktyg som har strömbrytaren på kan leda till olyckor.
- **Ta bort alla justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du startar elverktyget.** En skiftnyckel eller nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan orsaka personskador.
- **Sträck dig inte för långt. Håll alltid god fotfäste och balans.** Detta gör det lättare att kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- **Klä dig lämpligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om det finns anordningar för anslutning av dammutsug och dammuppsamling, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.
- **Låt inte vanan från frekvent användning av verktyg göra dig självbelåten och få dig att ignorera säkerhetsprinciperna för verktyg.** En slarvig handling kan orsaka allvarliga skador på en bråkdels sekund.

Användning och skötsel av elverktyg

- **Använd inte elverktyget med våld. Använd rätt elverktyg för din applikation.** Rätt elverktyg utför arbetet bättre och säkrare med den hastighet som det är konstruerat för.
- **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av det.** Alla elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är avtagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.
- **Förvara verktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är bekanta med verktyget eller dessa instruktioner använda verktyget.** Verktyg är farliga i händerna på ovana användare.
- **Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera om rörliga delar är felaktigt inriktade eller fastnar, om delar är trasiga eller om det finns andra förhållanden som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras innan det används.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- **Håll skärverktyg vassa och rena.** Väl underhållna skärverktyg med vassa skäreggar fastnar mindre lätt och är lättare att kontrollera.

- **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsdelarna etc. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska.** Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan leda till farliga situationer.
- **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor gör det svårt att hantera och kontrollera verktyget på ett säkert sätt i oväntade situationer.

Service

- **Låt ett kvalificerat reparationsföretag serva ditt elverktyg och använd endast identiska reservdelar.** *Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.*

Försiktighetsåtgärder vid användning av excenterslipmaskin

⚠ VARNING!

Du måste följa följande grundläggande säkerhetsåtgärder mot elstötar, skador och brandrisk när du använder elverktyg. Läs och följ dessa instruktioner innan du börjar använda verktygen. Dessa instruktioner måste förvaras på en säker plats.

- Låt inte kabeln komma i kontakt med någon del av kroppen.
- Använd endast förlängningssladd som är godkänd för användning i arbetsområdet.
- Använd inte maskinen för olämpliga arbeten, till exempel grovslipning, borstning etc. Annars kan det uppstå faror och skador.
- Använd endast identiska reservdelar vid service. Annars kan riskfri drift inte garanteras.
- Använd inte skadade tillbehör. Kontrollera alltid före användning om tillbehören är skadade eller spruckna. Kontrollera till exempel att stödplattan inte är sprucken. Se till att alla befinner sig utanför maskinens rotationsområde och kör maskinen på maximal hastighet i en minut, vilket testar tillbehören fullständigt.
- Ställ inte ner maskinen innan den har stannat helt. Annars förlorar du kontrollen över maskinen.
- Rengör dammventilen på din maskin regelbundet.
- Kontrollera maskinen ordentligt med båda händerna under arbetet för att säkerställa säker drift.
- Använd inte för grovt sandpapper vid slipning. Sandpapper som sticker ut utanför slipblocket medför risk för skärskador och fastnande.
- Maskinen kan anslutas till högst ett förlängningsrör.
- Det är obligatoriskt att bära tättsittande kläder.
- Bär skyddsmask för att skydda dig mot farligt damm och välj en lämplig dammsugare.
- Den idealiska arbetstemperaturen är mellan 10 °C och 30 °C.

Kickback och relaterade varningar

1. Kickback är en plötslig reaktion på ett fastnat eller fastklämt roterande hjul, stödplatta, borste eller annat tillbehör. Fastnande eller fastklämning orsakar ett snabbt stopp av det roterande tillbehöret, vilket i sin tur gör att det okontrollerade elverktyget tvingas i motsatt riktning mot tillbehörets rotation vid fastklämningspunkten.

2. Om till exempel ett slipskiva fastnar eller kläms av arbetsstycket kan kan kanten på skivan som kommer in i klämställningen gräva sig in i ytan på materialet, vilket gör att skivan klättrar upp eller sparkas ut. Skivan kan antingen hoppa mot eller bort från operatören, beroende på skivans rörelse vid klämställningen. Slipskivor kan också gå sönder under dessa förhållanden.

3. Kickback är resultatet av felaktig användning av elverktyg och/eller felaktiga arbetsrutiner eller förhållanden och kan undvikas genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder enligt nedan:
   a) Håll ett fast grepp om elverktyget och placera kroppen och armen så att du kan du kan motstå kickback-krafter. Använd alltid extrahandtaget, om sådant finns, för maximal kontroll över kickback eller vridmomentreaktion vid start. Användaren kan kontrollera vridmomentreaktioner eller kickback-krafter om lämpliga försiktighetsåtgärder vidtas.
   b) Placera aldrig handen nära det roterande tillbehöret. Tillbehöret kan slå tillbaka över handen.
   c) Placera inte kroppen i det område där elverktyget kommer att röra sig om kickback. Kickback kommer att driva verktyget i motsatt riktning mot hjulets rörelse vid fastkörningspunkten.
   d) Var särskilt försiktig när du arbetar i hörn, på skarpa kanter etc. Undvik att tillbehöret studsar och fastnar. Hörn, skarpa kanter eller studsande har en tendens att fastna i det roterande tillbehöret och orsaka förlust av kontroll eller kickback.
   e) Montera inte en sågkedja, träsnideriblad eller tandat sågblad. Sådana blad orsakar ofta kickback och förlust av kontroll.

Före användning

Kontrollera alltid att matningsspänningen är densamma som den spänning som anges på typskylten på verktyget.

Damm från material som blyhaltig färg, vissa träslag, mineraler och metall kan vara skadligt (kontakt med eller inandning av dammet kan orsaka allergiska reaktioner och/eller andningssjukdomar hos användaren eller personer i närheten); använd dammskyddsmask och arbeta med en dammuppsamlingsanordning om det är möjligt att ansluta en sådan.

Vissa typer av damm klassificeras som cancerframkallande (t.ex. ek- och bokdamm) särskilt i kombination med tillsatser för träbehandling; använd dammskyddsmask och arbeta med en dammutsugningsanordning när det är möjligt.

Följ de nationella dammrelaterade kraven för de material du vill arbeta med.

Säkra arbetsstycket (ett arbetsstycke som är fastspänt med klämdon eller i ett skruvstäd hålls säkrare än för hand).

Spänn inte fast verktyget i ett skruvstäd.

Använd helt utrullade och säkra förlängningssladdar med en kapacitet på 10 ampere.

Efter användning

Innan du lägger ifrån dig verktyget, stäng av motorn och se till att alla rörliga delar har stannat helt. Efter att verktyget stängts av, stoppa aldrig tillbehörets rotation genom att utöva en sidokraft mot det.

Korrekt användning av verktyget

Denna slipmaskin är avsedd för slipning av alla typer av material, t.ex. metaller, trä, sten, plast etc. med slipmedel avsedda för detta ändamål. Använd inte denna slipmaskin för något annat ändamål än det som anges utan att rådfråga tillverkaren eller tillverkarens auktoriserade leverantör.

Arbetsstationer

Verktyget är avsett att användas som ett handhållet verktyg. Det rekommenderas alltid att verktyget används när man står på ett fast golv. Det kan användas i valfri position, men innan användning måste operatören befinna sig i en säker position med fast fotfäste. grepp och fotfäste och var medveten om att slipmaskinen kan utveckla en vridreaktion. Se avsnittet ”Användningsanvisning”.

Montering och byte av slippapper

Placera slip papperet i mitten av slipdynan och tryck fast det. Hålen i slip papperet måste vara i linje med hålen i slipdynan.

Endast för rund slipdyna: Gör ett test för att kontrollera att slipskivan sitter fast i mitten.

Byta ut stödplattan

- Vänd slipmaskinen och placera den på en plan, jämn yta.
- Håll fast stödplattan ordentligt. Använd S6-nyckeln för att skruva loss skruven i mitten av skivan moturs. Ta bort den gamla plattan och byt till den nya.
- Dra åt skruven medurs.

Installation av vakuumrör

- Välj ena änden av vakuumröret och anslut den till maskinens dammutlopp.
- Välj den andra änden av vakuumröret, anslut först med adaptern och sedan med dammsugaren.

VARNING: Användning av en slang utan antistatisk funktion kan leda till elektrostatisk urladdning på röret eller anslutningarna när man rör vid maskinen.

Bruksanvisning

- Verktyget är avsett att användas som ett handhållet verktyg. Verktyget kan användas i valfri position. Obs! Slipmaskinen kan utveckla en vridmomentreaktion när den startas.
- Se till att slipmaskinen är avstängd. Välj ett lämpligt slipmedel och fäst det på stödplattan. Se till att slipmedlet är centrerat på stödplattan.
- Slipmaskinen startas genom att trycka på på/av-knappen (1).
- Hastighets-LED-lampan (2) lyser grönt när strömmen är påslagen. Slipmaskinen är utrustad med minnesfunktion, vilket innebär att arbetshastigheten och LED-lamporna (på) förblir oförändrade vid omstart.
- Hastigheten kan justeras mellan 4000 rpm och max 10000 rpm genom att trycka på hastighetsknappen (3), hastighets-LED-lampan (2) lyser grönt eller slocknar beroende på inställningen.
- Maxvarvtalet kan justeras genom att trycka på rpm+ eller rpm-. Varje tryckning ökar eller minskar hastigheten med cirka 500 rpm tills den når gränsvärdet. Varvtalet kan justeras inom intervallet 4 000 till 10 000 rpm.
- Håll hastighetsknappen (3) + intryckt så ökar slipmaskinens hastighet snabbt till maxhastigheten.
- Om du håller ned hastighetsknappen (3) - kommer slipmaskinens hastighet snabbt att minska till minsta hastighet.

Vid slipning ska verktyget alltid placeras på arbetsytan innan. Ta alltid bort verktyget från arbetsytan innan du stänger av det. Detta förhindrar förhindrar repor på arbetsytan på grund av för hög hastighet på slipmedlet. När slipningen är klar stänger du av slipmaskinen genom att trycka på på/av-knappen (1). Sandarens LED-lampa är nu släckt.

Felsökningsguide

SYMPTOM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Efter anslutning, oavsett vilken knapp som trycks in, tänds inte LED-lampan tänds inte.	Strömförsörjningsboxen är skadad. Styrenheten är skadad.	Byt strömförsörjningsboxen. Kontakta service för hjälp.
Slipmaskinen fungerar, LED-lampan blinkar (röd)	Maskinen överhettas.	Stäng av i 5 minuter.
Slipmaskinen slutar fungera, LED-lamporna lyser rött.	Överbelastning eller överhettning.	Stäng av. Dra ut kontakten ur uttaget. Låt vila i 10–15 minuter

Buller och vibrationer

Buller- och vibrationsvärdena har fastställts i enlighet med EN 62841.
Det uppskattade bullernivån för elverktyget är normalt:

1. Ljudtrycksnivå LpA: 77 dB (A)
2. Ljud effektnivå LwA: 85 dB (A)
3. Osäkerhet: K = 3 dB (A)
4. Totalt vibrationsvärde:
   a. DAS-e 150/5,0 a_h: 2,85 m/s²
   b. DAS-e 150/2,5 a_h: 3,27 m/s²
5. Osäkerhet: K = 1,5 m/s²

Ljudintensitetsnivån för användaren kan överstiga 80 dB(A) och hörselskydd är nödvändigt.

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullerutsläppsvärdet har mätts i enlighet med en standardiserad testmetod och kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra.

De angivna totala vibrationsvärdena och de angivna bulleremissionsvärdena kan också användas i en preliminär bedömning av exponeringen.

⚠ VARNING

Vibrationer och buller vid faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från de angivna värdena beroende på hur verktyget används, särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas.

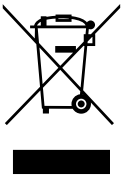
Behovet av att fastställa säkerhetsåtgärder för att skydda användaren baseras på en uppskattning av exponeringen under de faktiska användningsförhållandena (med hänsyn till alla delar av driftscykeln, såsom de tillfällen då verktyget är avstängt och när det går på tomgång, utöver avtryckartiden).

Underhåll och service

1. Rengör luftventilerna på ditt elverktyg regelbundet. Motorns fläkt suger in damm inuti höljet och överdriven ansamling av metallpulver kan orsaka elektriska risker.
2. Innan du utför något arbete på elverktyget (t.ex. underhåll, verktygsbyte etc.) ska du koppla bort elverktygets kontakt. Det finns risk för skador om du oavsiktligt trycker på på/av-knappen.
3) För att säkerställa säker och effektiv drift ska du alltid hålla elverktyget och ventilationsöppningarna rena.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör reparationer, annat underhåll eller justeringar utföras av professionella servicecenter. Använd alltid reservdelar som tillhandahålls av tillverkaren.

Miljö



Kasta inte elektriska verktyg, tillbehör och förpackningar tillsammans med hushållsavfall (gäller endast EU-länder). I enlighet med det europeiska direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess genomförande i enlighet med nationell lagstiftning måste elektriska verktyg som har nått slutet av sin livslängd samlas in separat och återlämnas till en miljövänlig återvinningsanläggning.

På produkten, märkningen och i dessa instruktioner hittar du bland bland annat följande symboler och förkortningar. Bekanta dig med dem för att minska risker som personskador och skador på egendom.

V	Volt (alternatine voltage)	**mm**	Millimetre
Hz	Hertz	**kg**	Kilogram
W	Watt	**dB (A)**	Decibel (A-rated)
/min or min^{-1}	Per minute	**m/s^2**	Metres per second squared

Anmärkning / Obs

Varning / Försiktighet

Läs bruksanvisningen

Använd hörselskydd

Använd ögonskydd

Använd dammask

Använd skyddshandskar

Använd skyddande halksäkra skor

Produkten uppfyller gällande europeiska direktiv och en utvärderingsmetod för överensstämmelse med dessa direktiv har genomförts.

Stäng av produkten och koppla bort den från strömförsörjningen före montering, rengöring, justeringar, underhåll, förvaring och transport.

WEEE-symbol. Elektriska produkter ska inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Återvinn produkten där det finns återvinningsanläggningar. Kontakta din kommun eller din lokala butik för råd om återvinning.

DECLARATION OF CONFORMITY

We Herewith Declare,

That the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

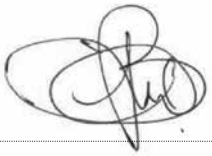
In case of alteration of the product, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

Product Description: Brushless Orbital sander
Product Type: DAS-e 150/5.0, DAS-e 150/2.5

Applicable EC Directives
MD 2006/42/EC
EMC 2014/30/EU
RoHS Directive 2011/65/EU as amended by (EU) 2015/863

Applicable Harmonized standards:
EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN 62841-2-4:2014+AC:2015
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Date/Authorized Signature: 13th December 2025
Conflans-Sainte-Honorine, France



SAINT-GOBAIN SURFACE SOLUTIONS FRANCE
251 rue de l'Ambassadeur
F-78700 Conflans-Ste-Honorine
SIREN 669 801 243 RCS Versailles
NAF 2391Z - TVA FR47 669801243

Title of Signatory: *Stéphanie Billet*
Vice president EMEA Abrasive Saint-Gobain Surface Solution France

Saint-Gobain Surface Solutions France
European Headquarters
251 Rue de l'Ambassadeur
78700 Conflans
France

Tel: +33 (0)1 34 90 40 00
Fax: +33 (0)1 34 90 43 97

www.nortonabrasives.com
www.youtube.com/NortonAbrasivesEMEA

Norton is a registered trademark of Saint-Gobain Abrasives.